

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13970

Version: 12/2025

IAN 509621_2507





PDF ONLINE
parkside-diy.com



ANGLE GRINDER PWS 230 F6

(GB)

ANGLE GRINDER

User manual

Translation of the original instructions

(FI)

KULMAHIOMAKONE

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

VINKELSLIP

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

(DK)

VINKELSLIBER

Brugsvejledning

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(PL)

SZLIFIERKA KĄTOWA

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(LT)

KAMPINIS ŠLIFUOKLIS

Naudotojo vadovas

Originalios instrukcijos vertimas

(EE)

NURKLIHVIJA

Kasutusjuhend

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(LV)

LEŅKA SLĪPMAŠĪNA

Lietošanas instrukcija

Orģinālās pamācības tulkojums

(DE)

(AT)

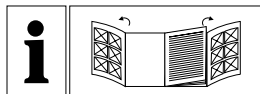
(BE)

(CH)

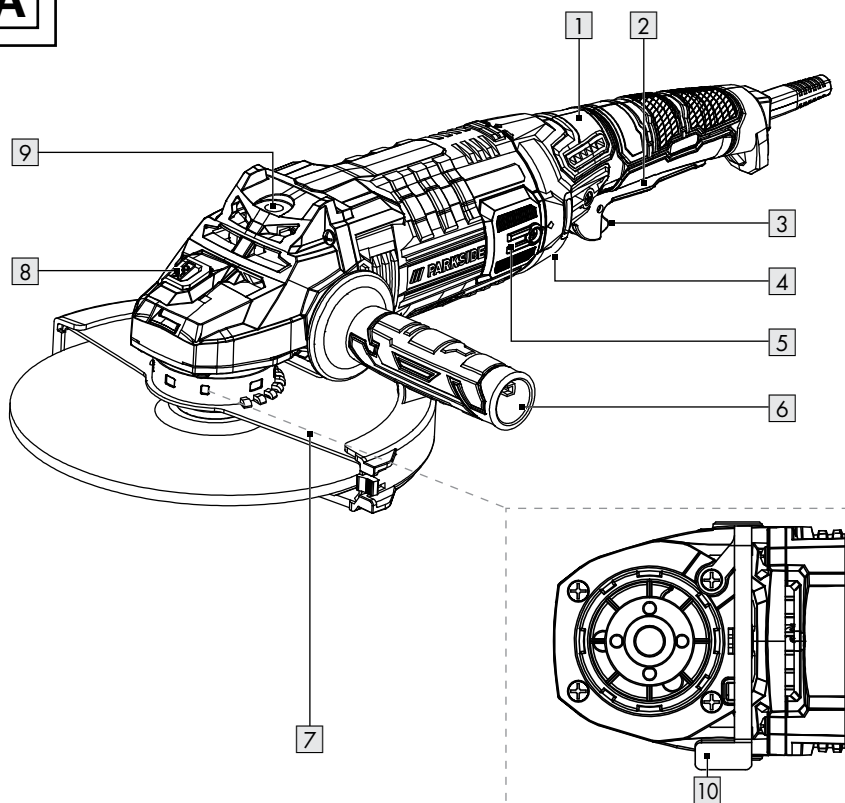
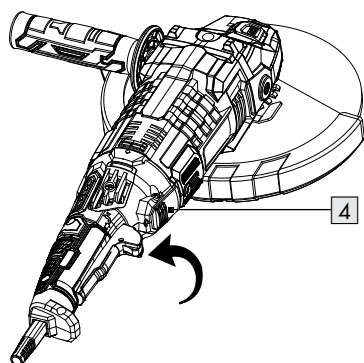
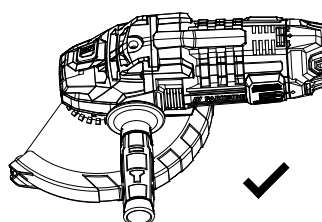
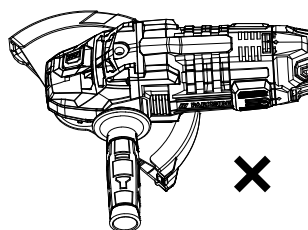
WINKELSCHLEIFER

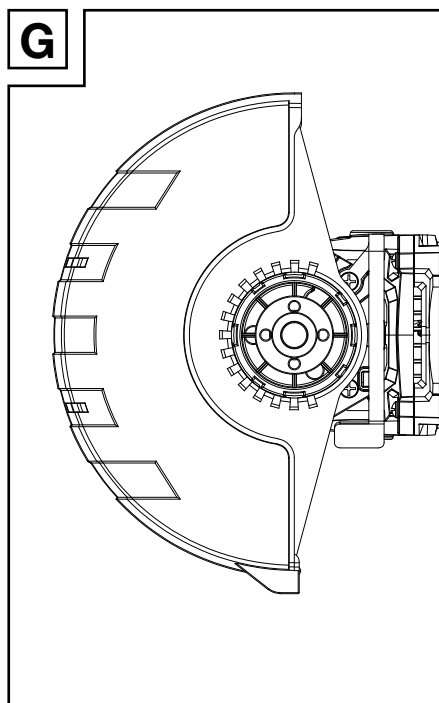
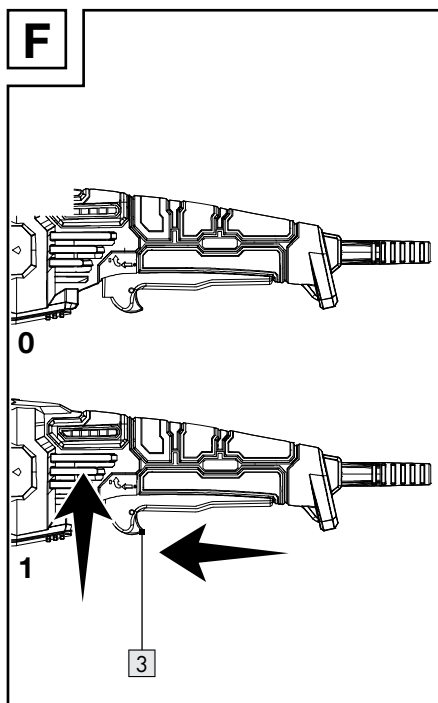
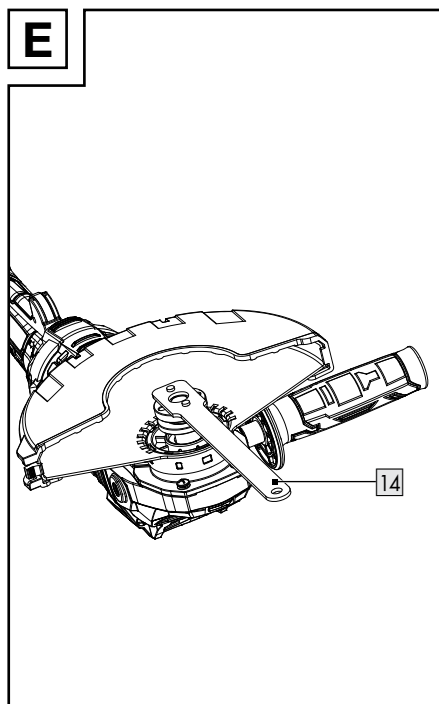
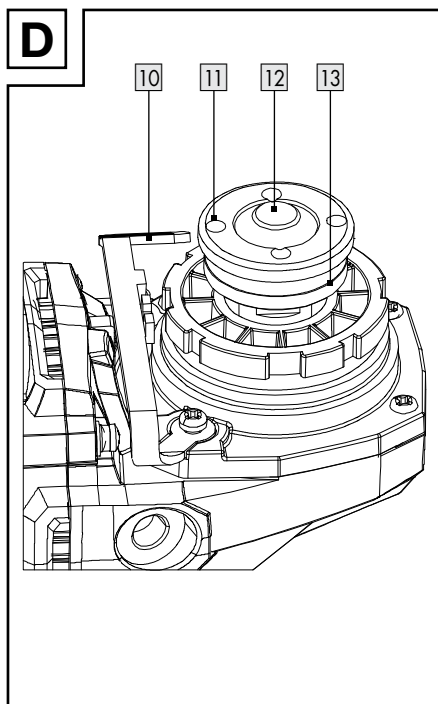
Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

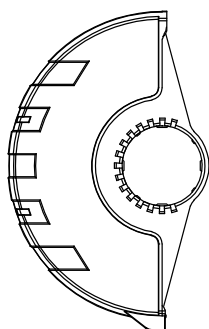
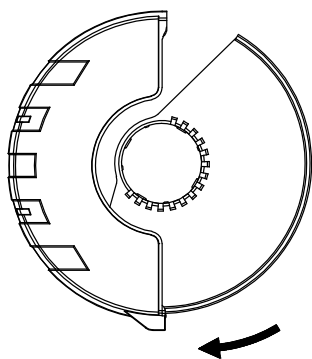
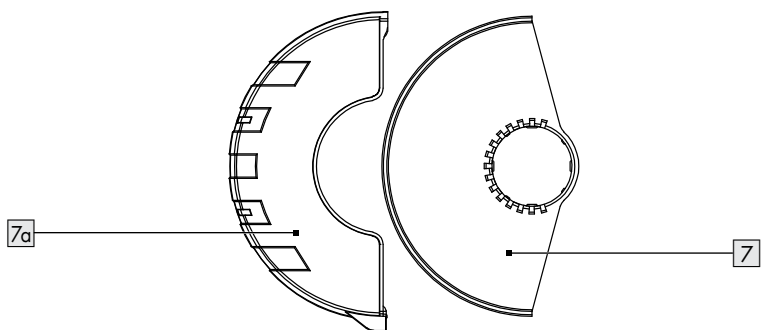


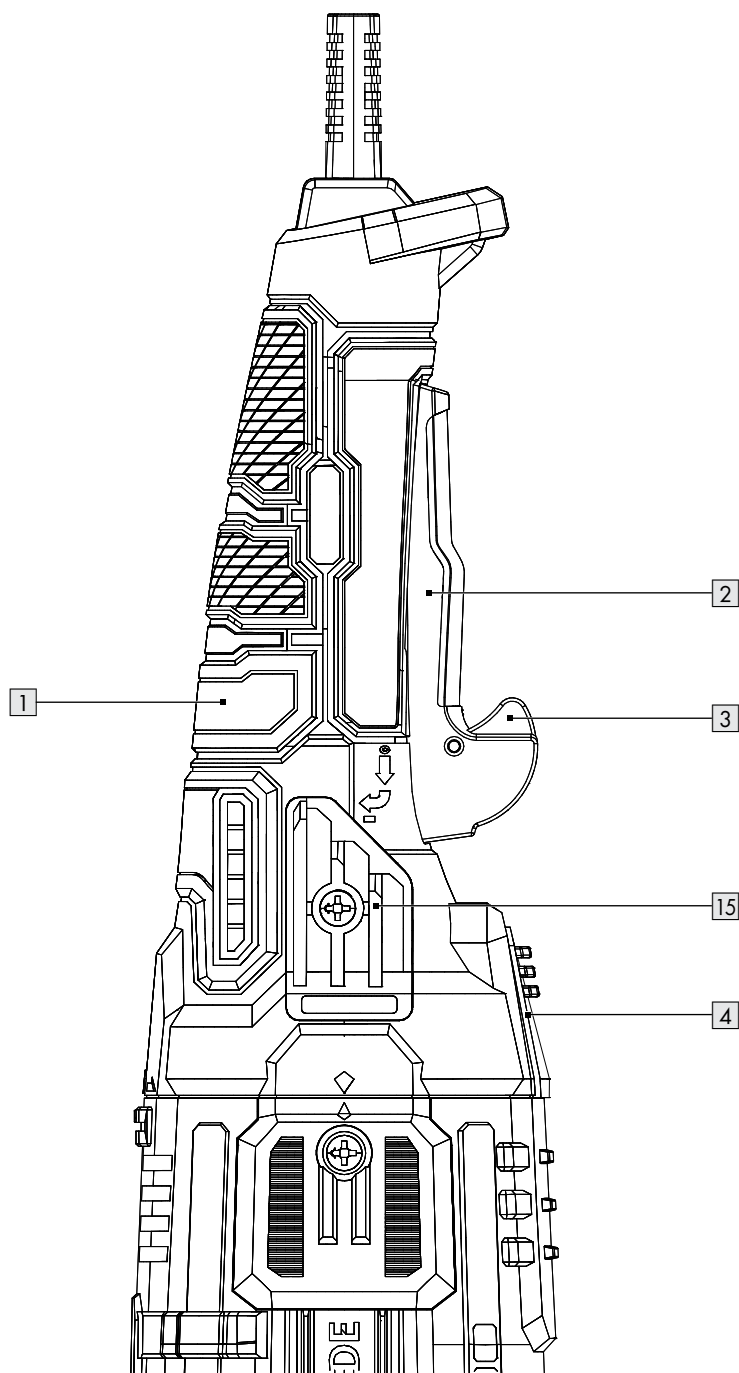
GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	23
SE	Bruksanvisning	Sidan	42
DK	Brugsvejledning	Side	61
PL	Instrukcja obsługi	Strona	80
LT	Naudotojo vadovas	Psł	101
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	120
LV	Lietošanas instrukcija	Lpp.	139
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	159

A**B****C**



H





Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	9
General power tool safety warnings	Page	9
Safety instructions for all applications	Page	11
Permissible accessories	Page	14
Storage and handling of the recommended accessory tools	Page	14
Working procedures	Page	15
Use	Page	16
Mounting/adjusting the grinding guard	Page	16
Mounting the cutting guard attachment	Page	17
Removing the cutting guard attachment	Page	17
Fitting the additional handle	Page	17
Fitting/changing the grinding/cutting disc	Page	17
Switching on and off	Page	19
Turning the handpiece	Page	19
Maintenance and cleaning	Page	19
Disposal	Page	20
Warranty	Page	20
Warranty claim procedure	Page	21
Service	Page	21
EU declaration of conformity	Page	22

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol with the signal word “Danger” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		Alternating current/voltage
			Revolutions per minute
			Protection class II
	WARNING! This symbol with the signal word “Warning” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.		Use in dry indoor rooms only.
			Wear hearing protection!
	CAUTION! This symbol with the signal word “Caution” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.		Wear eye protection!
			Wear dust mask!
	NOTE: This symbol with the signal word “Note” provides additional useful information.	 	Read the user manual.
	Risk of electric shock!		
n_0	No load speed		Protect the product from moisture.
	Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.		Always operate with two hands.
			Do not use the guard for cut-off operations.
	Safety information Instructions for use		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

ANGLE GRINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for the cutting and grinding of metal materials, concrete and tiles without the use of water. Any other usage of or modification to the product is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 Angle grinder PWS 230 F6
- 1 Additional handle
- 1 2-in-1 protective guard
- 1 Two-hole mounting spanner
- 1 User manual

● Description of parts

- 1 Rotatable handpiece
- 2 ON/OFF switch
- 3 Trigger lock
- 4 Adjustment button for handpiece
- 5 Cover for carbon brushes
- 6 Additional handle
- 7 Grinding guard
- 7a Cutting guard attachment
- 8 Spindle locking button
- 9 Screw thread (3x) for the additional handle
- 10 Lever
- 11 Locking flange
- 12 Attachment spindle
- 13 Backing flange
- 14 Two-hole mounting spanner
- 15 Dust filter

● Technical data

Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated power consumption:	2,000 W
Rated speed:	n_0 6,500 min ⁻¹
Disc width:	Ø 230 mm
Thread size:	M14
Protection class:	II /  (double insulation)

Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Noise emission value

Sound pressure level L_{PA} :	98.0 dB
Uncertainty K:	3 dB
Sound power level L_{WA} :	106.0 dB
Uncertainty K:	3 dB

WARNING!



Wear hearing protection!

Total vibration value

Surface grinding $A_{th, AG}$:	7.8 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the product can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e. g. times when the product is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).
- ▶ Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values. Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, only use an extension cable suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety instructions for all applications

Special safety instructions for grinding and abrasive cutting-off operations

- 1) **This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool.** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as sanding, wire brushing, hole cutting and polishing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- 4) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- 5) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 6) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 7) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 8) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- 9) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 10) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 11) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- 12) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 13) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 14) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 15) **Regularly clean the power tool’s air vents.** The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 16) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 17) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory’s rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- 3) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- 4) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- 5) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- 6) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- 7) **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations

- 1) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- 2) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

Additional Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations

- 1) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

- 2) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- 3) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- 4) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- 5) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- 6) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- 7) **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

● Permissible accessories

	Max. diameter Ø (mm)	Max. thickness (mm)	Thread size	Speed (min ⁻¹)	Circum- ferential speed (m/s)	Tool
Cutting disc	230	3	M14	6,500	80	Two-hole mounting spanner
Grinding disc	230	6	M14	6,500	80	Two-hole mounting spanner

● Storage and handling of the recommended accessory tools

- Grinding tools are to be treated with care and transported carefully.
- Grinding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or environmental influences (e.g. moisture).

● Working procedures

NOTE

- ▶ Grinding tools should only be used for the recommended applications. Otherwise, they can break, be damaged or cause injuries.
 - When using a Type A (cut-off) wheel guard for facial grinding, the wheel guard may interfere with the workpiece causing poor control;
 - When using a Type B (grinding) wheel guard for cutting-off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of wheel burst;
 - When using a Type A (cut-off) and Type B (grinding) wheel guard for cutting-off and facial operations in concrete or masonry, there is an increased risk of exposure to dust and loss of control resulting in kickback.



Grinding

Never use cutting discs for grinding!

- Move the angle grinder with moderate pressure back and forth over the workpiece.
- For soft material, move the grinding disc at a shallow angle over the workpiece; for hard material at a slightly steeper angle.



Abrasive cutting

Never use grinding discs for cutting!

- Use only tested fibre-reinforced cutting or grinding discs that are approved for a circumferential speed of not less than 80 m/s.

⚠ CAUTION!

- ▶ The grinder continues running after being turned off. Do not try to brake it by applying lateral counterpressure.
- **Secure the workpiece!** Use clamps/a vice to hold the workpiece firmly in place. This is much safer than simply holding it in your hand.
- **Always switch off the product before putting it away and wait for the product to come to a complete standstill.**
- **Release the ON/OFF switch immediately in the event of a power failure or when the plug is pulled out.** Move it into the OFF position. This prevents an uncontrolled restart.
- **Use the product only for dry cutting or grinding.**
- **The additional handle [6] must be mounted on the product for all work.**
- **Materials containing asbestos may not be processed.** Asbestos is a known carcinogen.

⚠ DANGER!

- ▶ Always guide the product through the workpiece in reverse rotation. In the opposite direction there is a risk of a kickback. The product can be pushed out of the cut.
- **Always switch the product on before applying it to the workpiece.** After completing the task, lift the product from the workpiece and then switch it off.
- **Always hold the product firmly with two hands while working.** Ensure that your stance is secure and stable.

- For an optimum grinding effect, move the product evenly at an angle of 30° to 40° (between grinding disc and workpiece) back-wards and forwards.
- **When working on angled surfaces, do not exert great force on the workpiece.** If the rotational speed drops significantly, you must reduce the pressure exerted to allow safe and effective working. If the product suddenly brakes completely or jams, it must be switched off immediately.
- **Cutting: Work at a moderate feed rate and do not tilt the cutting disc.**
- **Grinding and cutting discs become very hot – let them cool down completely before touching them.**
- **Never use the product for purposes other than the ones for which it was designed.**
- **Always make sure that the product is turned off before plugging it into the power socket.**
- **In case of danger, remove the plug from the power socket immediately.** Ensure that the product and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- **Always remove the plug from the power socket during work breaks, when adjusting the product and when it is no longer in use.** The product must be kept clean, dry and free of oil and grease at all times.
- **Remain alert at all times! Always pay attention to what you are doing and act with common sense.** Do not use the product if you are distracted or feeling unwell.

WARNING!



Wear safety glasses and a dust mask!

● **Use**

● **Mounting/adjusting the grinding guard**

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

RISK OF INJURY!

- ▶ Always use the angle grinder with the grinding guard . The grinding guard should be fitted securely. Set it so that the highest possible degree of safety is achieved, i.e. the smallest possible part of the grinding disc or cutting disc is open to the operator. The grinding guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- ▶ Make sure that the grinding guard  is fitted at least at the same angle as the additional handle  (see Fig. C). Otherwise, you could cut injure yourself on the grinding disc or cutting disc.

1. Put the grinding guard  in the position shown (see Fig. G). The grinding guard can only be put on or removed in this position. Turn the grinding guard until it clicks into place for the first time.

2. Press the lever **[10]** and turn the grinding guard into the required position (working position) until it clicks into place.
3. Check if the grinding guard is securely locked in place. The lever must be engaged and the grinding guard should not be able to rotate.

● Mounting the cutting guard attachment

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

NOTE

- ▶ For cut-off grinding, fit the cutting guard attachment **[7a]** to the grinding guard **[7]**.
1. Remove the grinding/cutting disc if applicable.
 2. Align the teeth on the edge of the cutting guard attachment with the grinding guard (see Fig. H).
 3. Turn the cutting guard attachment **[7a]** in clockwise direction until the lock on the guard for cutting clicks into place (see Fig. H).
 4. Check if the cutting guard attachment is firmly seated.

● Removing the cutting guard attachment

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

1. Remove the grinding/cutting disc if applicable.
2. Press the lock on the cutting guard attachment **[7a]** outwards. Turn the guard for cutting counter-clockwise (see Fig. H).

● Fitting the additional handle

CAUTION!

- ▶ For safety reasons, this product may only be used with the additional handle **[6]**. Failure to do this can lead to serious injury. The additional handle can be screwed onto the left or the right depending on the job at hand.
- ☐ Depending on the method of working, tighten the handle on to the handle thread on the left/right/top of the product.

● Fitting/changing the grinding/cutting disc

WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

- Always wear protective gloves when changing grinding disc or cutting disc. The grinding or cutting disc is very hot after use. Allow the grinding or cutting disc to cool down completely before touching them.
- Pay attention to the dimensions of the grinding disc or cutting disc. The diameter of the disc bore must fit the mounting flange without any play. Do not use a reducer or adapter.
- Check the grinding disc or cutting disc. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.

NOTE

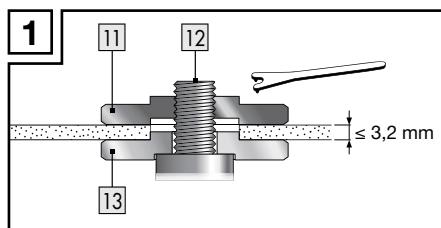
- Use only discs which are free of dirt.
- Use only grinding discs whose permissible speed rating is at least as high as that on the type plate on the power tool. Use only discs who have not passed the expiry date.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Press the spindle locking button [8] only when the attachment spindle [12] is at a complete standstill.
1. Press the spindle locking button [8] to lock the spindle.
 2. Undo the locking flange [11] using the two-hole mounting spanner [14] (see Fig. E).
 3. Fitting flat grinding/cutting disc:
Place the grinding/cutting disc with the label side towards the product on the backing flange [13].
 4. Fitting depressed centre grinding/cutting disc:
Place the grinding/cutting disc with the recessed side towards the locking flange.

With thin grinding/cutting discs (see Fig. 1)

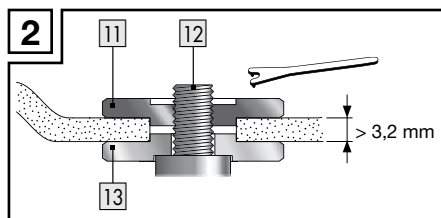
- The collar of the locking flange [11] faces upwards so that a thin grinding disc can be fitted safely.



1. Press the spindle locking button [8] to lock the spindle.
2. Tighten the locking flange [11] using the two-hole mounting spanner [14].

With thick grinding discs (see Fig. 2)

- The collar of the locking flange [11] faces downwards so that a thick grinding disc can be fitted securely onto the mounting spindle [12].



1. Lock the mounting spindle [12].
2. Tighten the locking flange [11] in a clockwise direction using the two-hole mounting spanner [14].

NOTE

- If the disc does not turn smoothly or vibrates after the change, the disc must be replaced immediately.
- For safety's sake run the product at maximum speed for 60 seconds after every disc change. Be aware of unusual noises and sparks.
- Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

- Make sure that the arrow showing the direction of rotation (if any) on the cutting or grinding discs (including diamond cutting discs) and the direction of rotation of the product (arrow showing the direction of rotation on the product) match.

● Switching on and off

Check the inserted tool before use. It must be properly installed, may not be damaged or damp, should have no cracks and turn freely. Carry out a 60 second test run. Do not use non-circular or vibrating tools. Be aware of unusual noises and sparks. Check whether all the fastening elements are correctly installed.

NOTE

- ▶ Always switch on the angle grinder before making contact with the material, then apply it to the workpiece.

Switching on

1. Push and hold the trigger lock **3** towards the mounting spindle (see Fig. F).
2. Press down the ON/OFF switch **2** towards the handpiece **1** (see Fig. F).

Switching off

- Release the ON/OFF switch **2**.

● Turning the handpiece

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

- The handpiece **1** can be turned by 90° to the right or left (see Fig. B).
- This allows the ON/OFF switch **2** to be moved to the most suitable position depending on the working conditions.

1. Press the adjustment button for handpiece **4** and turn the rotatable handpiece **1** until the arrows are aligned (see Fig. I).
2. Allow the rotatable handpiece to click into place.

● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes) can be ordered via our service hotline.
- Do not use any sharp objects to clean the product. Never permit liquids to enter inside the product. Otherwise the product could be damaged.
- The carbon brushes should only be replaced by the service centre or an authorised specialist workshop. Apart from this, the product is maintenance-free.
- Replacement of the plug or the supply cord shall always be carried out by the manufacturer of the tool or his service organization.
- Clean the product regularly, preferably immediately after completion of the work.

- ❑ Clean the housing with a dry cloth. Do not use petrol, solvents or cleaners which can attack the plastic.
- ❑ A vacuum cleaner is required for thorough cleaning of the product.
- ❑ Ventilation openings must never be obstructed.
- ❑ Remove any sanding dust stuck to the product with a brush.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509621_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 509621_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 509621_2507



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● **EU declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (N° 509621_2507)	
IAN:	509621_2507
Product identification:	"PARKSIDE" Angle Grinder
Model Number:	HG13970

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

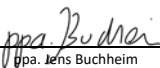
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	14.10.2025		
Place	Date	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory	ppa. Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory



Käytetyt varoitukset ja symbolit	Sivu	24
Johdanto	Sivu	25
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	25
Toimituksen sisältö	Sivu	25
Osien kuvaus	Sivu	25
Tekniset tiedot	Sivu	25
Turvallisuusohjeet	Sivu	27
Sähkötökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset	Sivu	27
Turvallisuusohjeet kaikkiin käyttöihin	Sivu	29
Sallitut lisävarusteet	Sivu	33
Suosittelujen lisävarustetökalujen varastointi ja käsittely	Sivu	33
Työskentelyohjeet	Sivu	34
Käyttö	Sivu	35
Hiontasuojuksen kiinnittäminen/säätäminen	Sivu	35
Katkaisusuojuksisäosan kiinnittäminen	Sivu	36
Katkaisusuojuksisäosan irrottaminen	Sivu	36
Lisäkahvan kiinnittäminen	Sivu	36
Hioma-/katkaisulaikan asentaminen/vaihtaminen	Sivu	36
Kytkeäminen päälle ja pois päältä	Sivu	38
Käsikappaleen kääntäminen	Sivu	38
Kunnossapito ja puhdistaminen	Sivu	38
Hävittäminen	Sivu	39
Takuu	Sivu	39
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	39
Huoltopalvelu	Sivu	40
EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	41

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Käyttöohjeessa ja pakkauksessa on käytetty seuraavia varoituksia:

	VAARA! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Vaara" kanssa merkitsee korkean tason riskiä, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.	 Vaihtovirta/jännite
		 Kierrosta minuutissa
		 Suojausluokka II
	VAROITUS! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Varoitus" kanssa merkitsee keskittason riskiä, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.	 Käytä vain kuivissa sisätiloissa.
		 Käytä kuulonsuojaimia!
	HUOMIO! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Huomio" kanssa merkitsee matalan tason riskiä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.	 Käytä suojalaseja!
		 Käytä hengityssuojainta!
	HUOMAUTUS: Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Huomautus" kanssa, antaa hyödyllistä lisätietoa.	 Lue käyttöohje.
	Sähköiskun vaara!	
n_0	Tyhjäkäyntinopeus	 Suojaa tuote kosteudelta.
	Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.	 Käytä aina kahdella kädellä.
		 Älä käytä suojusta katkaisutoiminnoissa.
	Turvallisuustiedot Käyttöohjeet	 CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.

KULMAHIOMAKONE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu metallin, betonin ja laattojen katkaisuun ja hiontaan ilman vettä. Tuotteen muu käyttö tai muuttaminen on väärinkäyttöä ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

● Toimituksen sisältö

- 1 Kulmahiomakone PWS 230 F6
- 1 Lisäkahva
- 1 2-in-1-suojus
- 1 Sakara-avain
- 1 Käyttöopas

● Osien kuvaus

- 1 Kierrettävä käsikappale
- 2 Virtakytkin
- 3 Liipaisinlukko
- 4 Käsikappaleen säätöpainike
- 5 Hiiliharjojen kansi
- 6 Lisäkahva
- 7 Hiontasuojus
- 7a Katkaisusuojuslisäosa
- 8 Karan lukituspainike
- 9 Kierre (3x) lisäkahvaa varten
- 10 Vipu
- 11 Lukituslaippa
- 12 Kiinnityskara
- 13 Tukilaippa
- 14 Sakara-avain
- 15 Pölysuodatin

● Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 V~, 50 Hz
Nimellisvirrankulutus:	2000 W
Nimellisaika:	n ₀ 6500 min ⁻¹
Laikan leveys:	Ø 230 mm
Kierteen koko:	M14
Suojaluokka:	II /  (kaksoiseristys)

Melu- ja värähtelötiedot

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso on seuraava:

Melupäästöarvo

Äänenpainetaso L_{pA} :	98,0 dB
Epävarmuus K:	3 dB
Äänitehotaso L_{WA} :	106,0 dB
Epävarmuus K:	3 dB

VAROITUS!



Käytä kuulonsuojaimia!

Kokonaistärinäarvo

Pintahionta $A_{h, AG}$:	7,8 m/s ²
Epävarmuus K:	1,5 m/s ²

HUOMAUTUS

- Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standarditestimenetelmän mukaisesti ja niitä voidaan käyttää työkalujen vertailuun.
- Ilmoitettua tärinän ja melupäästön kokonaisarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.

VAROITUS!

- Tuotteen käytönaikaiset tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavasta, erityisesti käsiteltävästä työkappaleesta. Yritä minimoida tärinään ja meluun altistuminen. Esimerkkejä tärinän vähentämiseen liittyvistä toimenpiteistä ovat käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Toimintajakson kaikki vaiheet on otettava huomioon (esim. ajat, jolloin tuote on sammutettuna ja milloin se on tyhjäkäynnillä käynnistysajan lisäksi).
- Ohuiden peltilevyjen tai muiden herkästi värisevien suuria-asteen materiaalien hionta voi aiheuttaa huomattavasti ilmoitettuja melupäästöarvoja korkeamman (jopa 15 dB) kokonaismelupäästön. Tällaisten työkappaleiden äänipäästöt olisi mahdollisuuksien mukaan estettävä sopivilla toimenpiteillä, kuten käyttämällä raskaita joustavia vaimennusmattoja. Lisääntynyt melupäästö on myös otettava huomioon sekä melu- ja värähtelyriskinarvioinnissa että asianmukaisten kuulonsuojainten valinnassa.



Turvallisuusohjeet

● Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

⚠ VAROITUS!

- Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/ tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkokäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

Työympäristön turvallisuus

- 1) **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- 2) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- 3) **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Sähköturvallisuus

- 1) **Sähkötyökalun pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistokkeita millään tavalla.** Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat virtapistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- 2) **Vältä vartalon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi koskettaa maadoitusta.
- 3) **Älä altista sähkötyökaluja vesisateeseen tai märkiin olosuhteisiin.** Sähkötyökalun sisällä oleva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- 4) **Älä käytä johtoa väärin.** Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista esineistä. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- 5) **Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- 6) **Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteassa sijainnissa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojaimen (RCD) käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- 1) **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä työkalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- 2) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisriskiä.
- 3) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuyksikköön, sen ottamista käteen tai työkalun kantamista.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettynä olevan työkalun liittäminen pistorasiaan muodostavat onnettomuusvaaran.
- 4) **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen sähkötyökalun virran kytkemistä päälle.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- 5) **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset sähkötyökalun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- 6) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi- neet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.

- 7) **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- 8) **Älä anna tuotteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- 1) **Älä kuormita sähkötyökalua. Käytä oikeaa sähkötyökalua käyttökohteellesi.** Oikea sähkötyökalu suoriutuu työstä paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- 2) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä ja sammuta sitä.** Mikä tahansa työkalu, jota ei voida hallita kytkimellä, on vaarallinen ja korjattava.
- 3) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/ tai poista akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastoinnista.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
- 4) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomissa käsissä.

- 5) **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita.** Tarkista liikkuvien osien kohdistusvirhe tai kiinnittyminen, osien rikkoutuminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos vaurioitunut, sähkötyökalu on korjattava ennen käyttöä. Useat onnettomuudet tapahtuvat heikosti huollettujen sähkötyökalujen takia.
- 6) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Asiallisesti huolletut leikkaustyökalut terävillä leikkausreunoilla eivät jää helposti jumiin ja niitä on helpompi hallita.
- 7) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkaluosia jne. näiden ohjeiden mukaisesti huomioimalla työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Sähkötyökalun käyttö muihin kuin tarkoituksenmukaisiin toimintoihin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- 8) **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Työkalua ei voi käsitellä turvallisesti ja hallita odottamattomissa tilanteissa, jos kahvat ja tarttumapinnat ovat liukkaita.

Huolto

- 1) **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

● Turvallisuusohjeet kaikkiin käyttöihin

Erityiset turvallisuusohjeet hiontaan ja katkaisuihin

- 1) **Tätä sähkötyökalua on tarkoitus käyttää hiomakoneena tai katkaisutyökaluna.** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.
- 2) **Tätä sähkötyökalua ei suositella hiekkapaperilla hiontaan, reikien leikkaamiseen ja kiillottamiseen.** Sähkötyökalun käyttö muihin tarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteita ja henkilövahinkoja.
- 3) **Älä muunna tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole sille erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.** Tällainen muuntaminen voi johtaa hallinnan menettämiseen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- 4) **Älä käytä lisävarusteita, joita työkalun valmistaja ei ole nimenomaisesti suunnitellut ja suositellut.** Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.
- 5) **Lisälaitteen nimellisnopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkitty suurin nopeus.** Nimellisnopeuttaan nopeammin toimivat lisävarusteet voivat rikkoutua ja osat voivat sinkoutua ilmaan.

- 6) **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteettiluokituksen sisällä.** Väärän kokoisia lisävarusteita ei voida suojata tai hallita oikein.
- 7) **Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnitystarvikkeiden mittoja.** Lisävarusteet, jotka eivät vastaa sähkötyökalun kiinnitystarvikkeita, toimivat epätasapainossa, värisevät liikaa ja voivat johtaa hallinnan menettämiseen.
- 8) **Älä käytä vaurioitunutta lisävarustetta.** Tarkista ennen jokaista käyttökertaa lisävarusteet, kuten hiomalaikat, halkeamien ja murtumien varalta, tukialustat halkeamien, repeytymien tai liiallisen kulumisen varalta ja teräsharjat irronneiden tai murtuneiden harjasten varalta. Mikäli sähkötyökalu tai lisävaruste on pudonnut, tarkista vauriot tai kiinnitä uusi ehjä lisävaruste. Kun olet tarkistanut ja kiinnittänyt lisävarusteen, sekä käyttäjän että sivullisten tulee siirtyä pois pyörivän lisävarusteen kohdalta. Käytä sitten sähkötyökalua suurimmalla joutokäyntinopeudella yhden minuutin ajan. Vaurioituneet lisävarusteet rikkoutuvat yleensä palasiksi tämän testiajon aikana.
- 9) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä käytöstä riippuen kasvosuojaa, silmäsuojusta tai suojalaseja. Mikäli tarpeen, käytä pölymaskia, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä tai erikoissuojavaatetta, joka suojaa sinua pieniltä hioma- ja materiaalihiukkasilta.** Silmäsuojainten täytyy olla sellaiset, että ne pysäyttävät eri toimintojen aiheuttamat sinkoutuvat roskat. Pölymaskin tai hengityssuojaimen täytyy pystyä suodattamaan toiminnan aiheuttamat hiukkaset. Pitkäkestoinen altistuminen kovalle melulle saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
- 10) **Pidä sivulliset turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta. Jokaisen työskentelyalueelle tulevan on käytettävä henkilönsuojaimia.** Työkappaleen palat tai rikkoutunut lisävaruste saattavat sinkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisia työskentelyalueen välittömässä läheisyydessä.
- 11) **Pitele sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat sellaisia toimintoja, joissa leikkaava lisävaruste voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai työkalun oman johdon kanssa.** Leikkaavan lisävarusteen kosketus ”jännitteiseen” johtoon saattaa tehdä myös sähkötyökalun paljaat metalliosat ”jännitteisiksi” ja voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- 12) **Pidä johto etäällä pyörivästä lisävarusteesta.** Jos menetät hallinnan, johto saattaa katketa tai repeytyä ja kätesi joutua kosketuksiin pyörivän lisävarusteen kanssa.
- 13) **Älä koskaan laske sähkötyökalua kädestäsi, ennen kuin lisävaruste on täysin pysähtynyt.** Pyörivä lisävaruste saattaa tarttua pintaan ja vetää sähkötyökalun hallintasi ulkopuolelle.

- 14) **Älä käytä sähkötyökalua, kun kannat sitä sivullasi.** Vahingossa tapahtuva kosketus pyörivään lisävarusteeseen saattaa aiheuttaa sen tarttumisen vaatteisiisi ja lisävarusteen vetämisen kiinni kehoosi.
- 15) **Puhdista sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä kotelon sisälle ja metallipölyn kerääntyminen saattaa aiheuttaa sähköön liittyviä vaaroja.
- 16) **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- 17) **Älä käytä lisävarusteita, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö saattaa johtaa sähköiskuun.

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

Takapotku on äkillinen liike, joka aiheutuu pyörivän laikan, tukilaikan, harjan tai muun lisävarusteen puristumisesta tai juuttumisesta kiinni. Puristuminen tai kiinni juuttuminen johtaa pyörivän lisävarusteen nopeaan pysähtymiseen, mikä vuorostaan lennättää sähkötyökalun vastakkaiseen suuntaan varusteen pyörimissuuntaan nähden.

Esimerkiksi, jos hiomalaikka jää kiinni tai puristuu työkappaleeseen, laikan reuna, joka menee puristuskohtaan, voi kaivautua materiaalin pintaan aiheuttaen laikan nousun tai takapotkun. Laikka voi joko iskeytyä kohti käyttäjää tai hänestä pois päin riippuen laikan pyörintäsuunnasta puristuskohdassa. Hiomalaikat voivat myös rikkoutua näissä olosuhteissa.

Takapotku on seuraus sähkötyökalun virheellisestä käytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää alla kuvatuilla asianmukaisilla varotoimilla.

- 1) **Pidä tukevasti kiinni sähkötyökalusta ja pidä kädet ja vartalo siten, että pystyt reagoimaan mahdolliseen takapotkuun.** Käytä aina laitteen mahdollista apukahvaa saadaksesi parhaan mahdollisen otteen takapotkuja ja käynnistyksessä syntyvää vääntöä vastaan. Käyttäjä pystyy hallitsemaan vääntövoiman ja takapotkut, jos asianmukaisia varotoimia noudatetaan.
- 2) **Älä koskaan laita kättäsi lähelle pyörivää lisävarustetta.** Lisävaruste voi iskeytyä käteesi.
- 3) **Älä seiso paikassa, jonne sähkötyökalu todennäköisesti sinkoutuu takapotkun tapahtuessa.** Takapotku lennättää työkalun päinvastaiseen suuntaan varusteen pyörimissuuntaan nähden.
- 4) **Ole erityisen varovainen työskennellessäsi kulmien, terävien reunojen jne. alueella. Estä lisävarusteen ponnahtaminen ja juuttuminen.** Pyörivä lisävaruste saattaa juuttua kulmiin, teräviin reunoihin tai ponnahtaa, mikä aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen tai takapotkun.
- 5) **Älä kiinnitä teräketjua, puunleikkausteraa tai hammastettua sahanterää.** Nämä terät aiheuttavat usein takapotkuja ja hallinnan menettämisä.

Erityiset turvaohjeet hionnalle ja katkaisutoiminnoille

- 1) **Käytä vain laikkoja, joita suositellaan sähkötyökalullesi ja erikoissuojusta, joka on suunniteltu valitulle laikalle.** Laikkoja, joita ei ole suunniteltu sähkötyökalulle, ei voi suojata riittävästi, eivätkä ne ole turvallisia.
- 2) **Keskeltä painettujen hiomalaikkojen hiomapinta on asennettava suojareunan tason alapuolelle.** Virheellisesti asennettua laikkaa, joka työntyy suojareunan tason läpi, ei voida suojata asianmukaisesti.
- 3) **Turvallisuuden takia suojuksen täytyy olla kunnolla kiinnitetty ja asennettu sähkötyökaluun siten, että mahdollisimman pieni alue paljaasta laikasta on käyttäjään päin.** Suojus suojaaa käyttäjää rikkoutuneen laikan osilta ja tahattomalta laikan koskettamiselta. ja kipinöiltä, jotka voivat sytyttää vaatteet.
- 4) **Laikkoja saa käyttää vain niille suositeltuihin tarkoituksiin. Esimerkiksi: älä hio katkaisulaikan sivupintaa käyttäen.** Hiovat katkaisulaikat on tarkoitettu kehähiontaan. Niihin kohdistuvat sivuttaisvoimat voivat aiheuttaa niiden rikkoutumisen.
- 5) **Käytä aina ehjiä laikkalaippoja, joiden koko ja muoto vastaavat käytettävää laikkaa.** Asianmukaiset laikkalaipat tukevat laikkaa ja pienentävät siten laikan rikkoutumisvaaraa. Katkaisulaikkojen laipat voivat olla erilaisia kuin hiomalaikkojen laipat.

- 6) **Älä käytä isompien sähkötyökalujen kuluneita hiomalaikkoja.** Isommille sähkötyökaluille soveltuvat laikat eivät sovi pienemmän työkalun korkeammille nopeuksille, ja ne voivat rikkoutua.
- 7) **Kun käytät monikäyttölaikkoja, käytä aina oikeaa suojusta suoritettavaan työhön.** Väärän suojuksen käyttö ei välttämättä tarjoa toivottua suojaustasoa, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.

Erityiset lisäturvaohjeet hiontakatkaisutoiminnoille

- 1) **Älä paina katkaisulaikkaa niin kovaa, että se ”jumittuu”.** Älä yritä tehdä liian syvää leikkausta. Laikan ylikuormitus lisää laikkaan kohdistuvaa painetta, mikä voi johtaa sen taipumiseen tai juuttumiseen leikkausuraan ja mahdolliseen takapotkuun tai laikan rikkoutumiseen.
- 2) **Älä asetu pyörivän laikan kanssa samansuuntaisesti tai pyörivän laikan taakse.** Kun laikka käytön aikana liikkuu pois päin kehosi, mahdollinen takapotku voi saada pyörivän laikan ja sähkötyökalun sinkoutumaan suoraan päin sinua.
- 3) **Jos laikka on jumiutunut tai katkaisu keskeytyy mistä tahansa syystä, kytke sähkötyökalu pois päältä ja pidä sitä paikoillaan, kunnes laikka pysähtyy täysin.** Älä koskaan yritä irrottaa laikkaa työkappaleesta, kun laikka on liikkeessä, muutoin voi tapahtua takapotku. Tarkista ja korjaa laikan jumiutumisen aiheuttanut syy.

- 4) **Älä käynnistä katkaisua uudelleen laikan ollessa työkappaleessa.** Anna laikan saavuttaa täysi nopeus ja aseta se varovasti uudelleen katkaisu-uraan. Jos työkalu käynnistetään, kun se on kiinni työkappaleessa, laikka saattaa jumiutua ja aiheuttaa takapotkun.
- 5) **Tue levyt ja ylisuuret työkappaleet laikan jumiutumisen ja takapotkujen välttämiseksi.** Suuret työkappaleet voivat taipua oman painonsa alla. Tuet on asetettava työkappaleen alapuolelle molemmille puolille, lähelle katkaisulinjaa ja työkappaleen reunan viereen laikan molemmille puolille.
- 6) **Ole erityisen varovainen, kun teet ”piilokatkaisun” olemassa oleviin seiniin tai muilla katvealueilla.** Läpitukeutuva laikka voi leikata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai takapotkuja aiheuttavia kohteita.
- 7) **Älä yritä tehdä kaarevia katkaisuja.** Laikan ylikuormitus lisää laikkaan kohdistuvaa painetta, mikä voi johtaa sen taipumiseen tai juuttumiseen leikkausuraan ja mahdolliseen takapotkuun tai laikan rikkoutumiseen, mikä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

● Sallitut lisävarusteet

	Maks. halkaisija Ø (mm)	Maks. paksuus (mm)	Kierteen koko	Nopeus (min ⁻¹)	Kehä- nopeus (m/s)	Työkalu
Katkaisulaikka	230	3	M14	6500	80	Sakara- avain
Hiomalaikka	230	6	M14	6500	80	Sakara- avain

● Suosittelujen lisävarustetyökalujen varastointi ja käsittely

- Hiomatyökaluja on käsiteltävä huolellisesti ja kuljetettava varovasti.
- Hiomatyökalut on säilytettävä siten, etteivät ne altistu mekaanisille vaurioille tai ympäristövaikutuksille (esim. kosteus).

● Työskentelyohjeet

HUOMAUTUS

- ▶ Hiomatyökaluja saa käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoituksiin. Muuten ne voivat rikkoutua, vahingoittua tai aiheuttaa loukkaantumisen.
 - Kun käytät tyypin A (katkaisu) laikansuojusta tasohionnassa, laikansuojus voi osua työkappaleeseen ja heikentää sen hallintaa;
 - Käytettäessä tyypin B (hionta) laikansuojusta katkaisutöissä sidottujen hiomalaikkojen kanssa, on lisääntynyt vaara altistua sinkoutuville kipinöille ja hiukkasille sekä laikan sirpaleille laikan rikkoutuessa;
 - Käytettäessä tyypin A (katkaisu) ja tyypin B (hionta) laikansuojusta betonin tai muurauksen katkaisuissa ja tasohionnassa, on lisääntynyt vaara altistua pölylle ja hallinnan menettämiselle, mikä johtaa takapotkuun.



Hiominen

Älä koskaan käytä katkaisulaikkoja hiontaan!

- Liikuta kulmahiomakonetta edestakaisin työstettävällä kappaleella kohtuullisesti painaen.
- Jos työstät pehmeitä materiaaleja, ohjaa hiomalaikka loivassa kulmassa työstettävän kappaleen ylitse, kovia materiaaleja työstäessäsi hieman jyrkemmässä kulmassa.



Katkaisu

Älä koskaan käytä hiomalaikkoja katkaisuun!

- Käytä vain testattuja, kuituvahvistettuja katkaisu- tai hiomalaikkoja, joiden käyttö on sallittu vähintään 80 m/s:n kehänopeuksilla.

⚠ HUOMIO!

- ▶ Hiomakone jatkaa pyörimistä vielä sammuttamisen jälkeen. Älä yritä hidastaa sitä kohdistamalla siihen sivulta vastapainetta.
- **Kiinnitä työkappale!** Käytä kiinnityslaitteita tai ruuvipenkkiä työkappaleen kiinnittämiseen tukevasti. Tämä on paljon turvallisempaa kuin kädellä kiinni pitäminen.
- **Sammuta tuote aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi, ja odota, kunnes tuote on täysin pysähtynyt.**
- **Vapauta virtakytkin välittömästi, kun tulee virtakatkos tai virtapistoke on vedetty irti.** Siirrä se OFF-asentoon. Tämä estää tahattoman käynnistymisen.
- **Käytä tuotetta vain kuivakatkaaisuun tai hiontaan.**
- **Lisäkahvan 6 on oltava asennettuna tuotteeseen kaikissa töissä.**
- **Asbestia sisältäviä materiaaleja ei saa käsitellä.** Asbesti tunnetaan syöpää aiheuttavana aineena.

⚠ VAARA!

- ▶ Ohjaa tuotetta työkappaleen läpi aina pyörimissuuntaa vastaan. Toiseen suuntaan työstäminen lisää takapotkun vaaraa. Tuote voi tällöin ponnahtaa urasta.
- **Kytke tuote aina päälle ennen kuin laitat sen työkappaleeseen.** Tehtävän suorittamisen jälkeen nosta tuote työkappaleesta ja sammuta vasta sitten.

- **Pidä tuotteesta kiinni aina molemmin käsin työskentelyn aikana.** Varmista, että seisonta-asentosi on tukeva ja vakaa.
- Parhaan hiontajäljen saat, kun liikutat tuotetta työkappaleella tasaisesti edestakaisin 30–40 asteen kulmassa (hiomalaikan ja työkappaleen välinen kulma).
- **Kun työstät vinoja pintoja, älä paina tuotetta kovalla voimalla työkalupäätä vasten.** Jos pyörimisnopeus laskee merkittävästi, vähennä työkalupäleeseen kohdistamaasi painetta turvallisen ja tehokkaan työskentelyn takaamiseksi. Jos tuote pysähtyy äkillisesti täysin tai jumittuu, sammuta se välittömästi.
- **Katkaisu: Työskentele kohtuullisella syöttönopeudella, älä kallista katkaisulaikkaa.**
- **Hioma- ja katkaisulaikat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana – anna niiden jäähtyä täysin ennen kuin kosket niihin.**
- **Älä koskaan käytä tuotetta muihin kuin sille tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin.**
- **Varmista aina, että tuote on kytketty pois päältä ennen kuin liität sen pistorasiaan.**
- **Vaaratilanteessa irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.** Varmista, että tuote ja pistorasia ovat helposti ja nopeasti saavutettavissa hätätilanteissa.
- **Irrota aina pistoke pistorasiasta työtauoilla, kun säädät tuotetta ja kun et käytä sitä.** Pidä tuote aina puhtaana, kuivana ja ilman öljy- ja rasvajäämiä.
- **Ole aina tarkkaavainen! Keskity aina siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi järkevästi.** Älä käytä tuotetta, jos et pysty keskittymään tai jos olet huonovointinen.

VAROITUS!



Käytä suojalaseja ja hengityssuojainta!



● **Käyttö**

● **Hiontasuojuksen kiinnittäminen/säätäminen**

VAROITUS!

LOUKKAANTUMISVAARA!

Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.



LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä kulmahiomakonetta aina hiontasuojuksen  kanssa. Hiontasuojuksen täytyy olla kiinnitettyä kunnolla. Aseta se niin, että turvallisuus on mahdollisimman hyvin taattu, eli niin, että mahdollisimman pieni osa hiomalaikasta tai katkaisulaikasta on paljaana käyttäjän suuntaan. Hiontasuojuksen tarkoituksena on suojata käyttäjää sirpaleilta ja vahingossa tapahtuvalta hiomatyökalun kosketukselta.
- Varmista, että hiontasuojus  on asennettu vähintään samaan kulmaan lisäkahvan  kanssa (katso kuva C). Muutoin on olemassa hioma- tai katkaisulaikan aiheuttama loukkaantumisvaara.

1. Aseta hiontasuojus  näytettyyn asentoon (katso kuva G). Hiomalaikka voidaan asentaa tai irrottaa vain tässä asennossa. Käännä hiontasuojaa, kunnes se napsahtaa ensimmäisen kerran paikalleen.
2. Paina vipua  ja käännä hiontasuojus vaadittuun asentoon (työasentoon), kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Tarkista, että hiontasuojus on kunnolla lukittunut paikalleen. Vivun on oltava kytkettynä eikä hiontasuojuksen pitäisi pyöriä.

● Katkaisusuojuksisäosan kiinnittäminen

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.

HUOMAUTUS

- Asenna katkaisuhiontaa varten katkaisusuojuksisäosa  hiontasuojaan .

1. Irrota hioma-/katkaisulaikka, mikäli mahdollista.
2. Kohdista katkaisusuojuksen reunan hampaat hiomasuojukseen (katso kuva H).
3. Käännä katkaisusuojuksisäosaa  myötäpäivään, kunnes katkaisusuojuksen lukitus napsahtaa paikalleen (katso kuva H).
4. Tarkista, että katkaisusuojuksisäosa on kunnolla kiinnittynyt.

● Katkaisusuojuksisäosan irrottaminen

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.

1. Irrota hioma-/katkaisulaikka, mikäli mahdollista.
2. Paina katkaisusuojuksisäosan  lukitusta ulospäin. Käännä katkaisusuojusta vastapäivään (katso kuva H).

● Lisäkahvan kiinnittäminen

HUOMIO!

- Turvallisuussyistä tätä tuotetta saa käyttää vain lisäkahvan  kanssa. Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Lisäkahva voidaan kiinnittää työstä riippuen laitteen vasemmalle tai oikealle sivulle.

- Työskentelytavasta riippuen kiristä kahva tuotteen vasemmalla/ oikealla/yläpuolella olevaan kahvan kierteeseen.

● Hioma-/katkaisulaikan asentaminen/vaihtaminen

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.

- Käytä aina suojakäsineitä vaihtaessasi hiomalaikan tai katkaisulaikan. Hioma- tai katkaisulaikka on erittäin kuuma käytön jälkeen. Anna hioma- tai katkaisulaikan jäähtyä täysin ennen kuin kosketat sitä.
- Ota huomioon hiomalaikan tai katkaisulaikan mitat. Laikan halkaisijan on sovittava välyksettä kiinnityslaippaan. Älä käytä supistusholkkeja tai adaptereita.
- Tarkista hiomalaikka tai katkaisulaikka. Se ei saa olla vaurioitunut tai kostea, eikä siinä saa olla halkeamia. Muuten se voi rikkoutua käytön aikana ja aiheuttaa vammoja.

HUOMAUTUS

► Käytä ainoastaan puhtaita laikkoja.

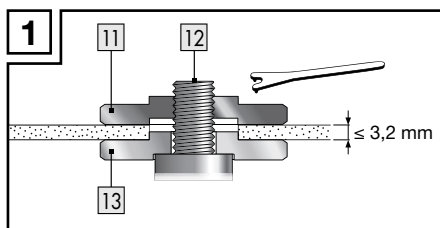
- Käytä vain hiomalaikkoja, joiden sallittu pyörimisnopeus on vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun arvokilvessä oleva arvo. Käytä vain laikkoja, joiden viimeinen käyttöpäivä ei ole umpeutunut.

⚠ HUOMIO! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Paina karan lukituspainiketta [8] vain kiinnityskaran [12] ollessa täysin pysähtyneenä.
1. Lukitse kara painamalla karan lukituspainiketta [8].
 2. Löysää lukituslaippaa [11] sakara-avaimella [14] (katso kuva E).
 3. Hioma-/katkaisulaikkojen asentaminen:
Aseta hioma-/katkaisulaikka etikettipuoli tuotetta kohti tukilaipalle [13].
 4. Keskeltä upotettujen hioma-/katkaisulaikkojen asentaminen:
Aseta hioma-/katkaisulaikka upotettu puoli kohti lukituslaippaa.

Ohuet hioma-/katkaisulaikat (katso kuva 1)

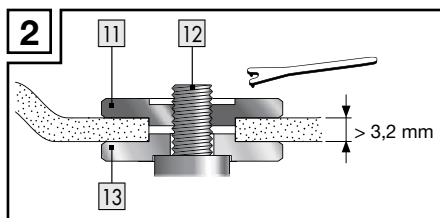
- Lukituslaipan [11] kaulus osoittaa ylöspäin, jotta ohut hiomalaikka voidaan kiinnittää kunnolla.



1. Lukitse kara painamalla karan lukituspainiketta [8].
2. Kiristä lukituslaippa [11] sakara-avaimella [14].

Paksut hiomalaikat (katso kuva 2)

- Lukituslaipan [11] kaulus osoittaa alaspäin, jotta paksu hiomalaikka voidaan kiinnittää kunnolla kiinnityskaraan [12].



1. Lukitse kiinnityskara [12].
2. Kiristä lukituslaippa [11] myötäpäivään sakara-avaimella [14].

HUOMAUTUS

- Jos laikka pyörii vaihdon jälkeen epätasaisesti tai värähtelee, laikka on vaihdettava välittömästi uuteen.
- Käytä tuotetta turvallisuussyistä täydellä nopeudella 60 sekuntia jokaisen laikanvaihdon jälkeen. Huomioi epätavalliset äänet ja kipinät.
- Tarkista, että kaikki kiinnitysosat on kiinnitetty kunnolla.

- Varmista, että katkaisuja ja hiomalaikoissa (myös timanttikatkaisulaikoissa) oleva pyörimissuuntaa osoittava nuoli (mikäli olemassa) ja tuotteen pyörimissuunta (tuotteessa oleva pyörimissuuntaa osoittava nuoli) vastaavat toisiaan.

● Kytkeminen päälle ja pois päältä

Tarkista asetettu työkalu ennen käyttöä. Sen on oltava oikein asennettu, se ei saa olla vaurioitunut tai kostea, siinä ei saa olla halkeamia ja sen on pyörittävä vapaasti. Suorita 60 sekunnin testiajo. Älä käytä pyöreitä tai täriseviä työkaluja. Huomioi epätavalliset äänet ja kipinät. Tarkista, että kaikki kiinnitysosat on asennettu kunnolla.

HUOMAUTUS

- Käynnistä kulmahiomakone aina, ennen kuin päästät sen kosketukseen työkappaleen kanssa.

Kytkeminen päälle

1. Paina liipaisinlukkoa [3] kiinnityskaraa kohti ja pidä sitä painettuna (katso kuva F).
2. Paina virtakytkin [2] kohti käsikappaletta [1] (katso kuva F).

Kytkeminen pois päältä

- Vapauta virtakytkin [2].

● Käsikappaleen kääntäminen

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.

- Käsikappaletta [1] voidaan kääntää 90° oikealle tai vasemmalle (katso kuva B).
- Näin virtakytkin [2] voidaan siirtää sopivimpaan asentoon työskentelyolosuhteiden mukaan.

1. Paina käsikappaleen [4] säätöpainiketta ja käännä käsikappaletta [1], kunnes nuolet ovat kohdakkain (katso kuva I).
2. Anna kierrettävän käsikappaleen napsahtaa paikalleen.

● Kunnossapito ja puhdistaminen

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja silloin, kun tuotetta ei käytetä.

HUOMAUTUS

- Varaosia, joita ei ole lueteltu (kuten hiiliharjoja), voi tilata huoltonumeromme kautta.
- Älä käytä teräviä välineitä tuotteen puhdistamiseen. Älä päästä nesteitä tuotteen sisälle. Muutoin tuote saattaa vaurioitua.
- Hiiliharjat saa vaihtaa vain huoltoliike tai valtuutettu erikoiskorjaamo. Tuote ei vaadi muuta huoltoa.
- Pistokkeen tai virtajohdon vaihdon saa vain suorittaa työkalun valmistaja tai sen huoltoliike.
- Puhdista tuote säännöllisesti, mieluiten heti työn päätyttyä.
- Puhdista kotelo kuivalla liinalla. Älä käytä bensiiniä, liuottimia tai puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa muovia.

- Tuotteen perusteelliseen puhdistamiseen tarvitaan imuri.
- Tuuletusaukkoja ei saa koskaan tukkia.
- Poista tuotteeseen tarttunut hiontapöly harjalla.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi / 80–98 = komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolessa ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osto-ohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 509621_2507) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteesta olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 509621_2507 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa

parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● **EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 509621_2507)	
---	--

IAN: 509621_2507
Tuotetunniste: "PARKSIDE" Kulmahiomakone
Mallinumero: HG13970

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2006/42/EY
Direktiivi 2014/30/EY
Direktiivi 2011/65/EU kaikkine siihen liittyvine muutoksineen

Viittaukset niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
Direktiivi 2006/42/EY
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiivi 2014/30/EY
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

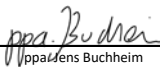
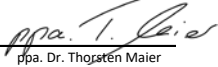
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vaatimusten mukainen:

Nro / osat
Direktiivi 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

Neckarsulm	14.10.2025		
Paikka	Päivämäärä	ppa. Jens Buchheim valtuutettu allekirjoittaja	ppa. Dr. Thorsten Maier valtuutettu allekirjoittaja



Varningar och symboler som används	Sidan	43
Inledning	Sidan	44
Avsedd användning	Sidan	44
Leveransinnehåll	Sidan	44
Delarnas beskrivning	Sidan	44
Tekniska data	Sidan	44
Säkerhetsinstruktioner	Sidan	46
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.	Sidan	46
Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning	Sidan	48
Tillåtna tillbehör	Sidan	52
Förvaring och hantering av rekommenderade tillbehörsverktyg	Sidan	52
Arbetsprocedurer	Sidan	53
Användning	Sidan	54
Montering/justering av vinkelslipens skydd	Sidan	54
Montera kapskyddstillsats	Sidan	55
Ta bort kapskyddstillsatsen	Sidan	55
Fästa extra handtaget	Sidan	55
Fästa/byta slip-/kapskiva	Sidan	55
Stänga av/slå på	Sidan	57
Vrida handdelen	Sidan	57
Underhåll och rengöring	Sidan	57
Avfallshantering	Sidan	58
Garanti	Sidan	58
Handläggning av garantianspråk	Sidan	58
Service	Sidan	59
EG-Försäkran om överensstämmelse	Sidan	60

Varningar och symboler som används

Följande varningar används i den här bruksanvisningen och på förpackningen:

	FARA! Denna symbol med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk som om den inte undviks kommer att resultera i allvarliga skador eller dödsfall.		Växelström/spänning
		min⁻¹	Varvtal per minut
			Skyddsklass II
	VARNING! Denna symbol i kombination med ordet "VARNING" markerar en medelhög risk som, om den inte förhindras, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		Använd endast i torra inomhusrum.
			Använd hörselskydd!
	FÖRSIKTIGHET! Denna symbol i kombination med ordet "Försiktighet" markerar en låg risk som, om den inte förhindras, kan resultera i mindre eller måttlig skada.		Använd skyddsglasögon!
			Använd andningsskydd.
	NOTERA: Denna symbol i kombination med "NOTERA" ger ytterligare användbar information.		Läs bruksanvisningen
	Risk för elektrisk stöt!		
n_0	Tomgångsvarvtal		Skydda produkten mot fukt.
	Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.		Arbeta alltid med två händer.
			Använd inte skyddet för kapningsarbeten.
	Säkerhetsinformation Användarinstruktioner	CE	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.

VINKELSLIP

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd för kapning och vinkelslipning av metallmaterial, betong och tegel utan användning av vatten. All annan användning eller modifiering av produkten skall anses vara olämplig och medför en väsentlig risk för olyckor. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

● Leveransinnehåll

- 1 Vinkelslip PWS 230 F6
- 1 Extra handtag
- 1 2-i-1 skydd
- 1 Monteringsnyckel med två hål
- 1 Bruksanvisning

● Delarnas beskrivning

- 1 Roterbar handdel
- 2 Strömbrytare
- 3 Avtryckarlås
- 4 Justeringsknapp för handdel
- 5 Skydd för kolborstar
- 6 Extra handtag
- 7 Slipskydd
- 7a Kapskyddstillsats
- 8 Låsknapp spindel
- 9 Skruvhuvud (3x) för extra handtaget
- 10 Spak
- 11 Låsfläns
- 12 Tillsatsspindel
- 13 Bakre fläns
- 14 Monteringsnyckel med två hål
- 15 Dammfilter

● Tekniska data

Märkspänning:	230 V~, 50 Hz
Nominell energiförbrukning:	2 000 W
Märkhastighet:	n_0 6 500 min ⁻¹
Skivbredd:	Ø 230 mm
Gängstorlek:	M14
Skyddsklass:	II/□ (dubbel isolering)

Buller och vibrationsdata

Bullermätvärde fastställt enligt EN 62841. Det A-värderade bullervärdet för elverktyg är typiskt enligt följande:

Utstrålande bullervärde

Ljudtrycksnivå L_{PA} :	98,0 dB
Osäkerhet K:	3 dB
Ljudeffektnivå (L_{WA}):	106,0 dB
Osäkerhet K:	3 dB

WARNING!



Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Ytslipning $A_{H1, AG}$:	7,8 m/s ²
Osäkerhet K:	1,5 m/s ²

NOTERA

- De deklarerade totala vibrationsvärdena har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.
- Det deklarerade buller- och vibrationsemissionsvärdet kan också användas för en preliminär exponeringsutvärdering.

WARNING!

- Vibrations- och bullerutstrålningen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på sättet hur verktyget används, särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.
Försök att minimera exponeringen för vibrationer och buller. Exempel på åtgärder för att reducera vibrationer inklusive användning av handskar när verktyget används samt begränsa arbetstiden. Alla delar av arbetscykel måste tas med i beräkningen (d.v.s tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång i tillägg till körtiden).
- Slipning av tunna metallblad eller andra lätt vibrerande strukturer med en stor yta kan resultera i en total bullerutstrålning som är mycket högre (upp till 15 dB) än de deklarerade bullerutstrålningsvärdena. Sådana arbetsstycken skall så långt de tar möjligt förhindras från att utstråla ljud med lämpliga åtgärder såsom användning av tunga flexibla dämpande mattor. Den ökade bullerutstrålningen skall också övervägas för riskutvärdering av bullerexponering och val av adekvata hörselskydd.



Säkerhetsinstruktioner

- **Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg**

WARNING!

- ▶ **Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Om inte alla instruktioner som listas nedan följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna refererar till ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsplatsens säkerhet

- 1) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- 2) **Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- 3) **Håll barn och åskådare undan när elverktyget används.** Disträherande kan göra att du tappar kontrollen.

Elektrisk säkerhet

- 1) **Elverktygets kontakt måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade (jordanslutna) elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag kommer att minska risken för elektriska stötar.
- 2) **Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor, såsom rör, räcken och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad eller jordansluten.
- 3) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg kommer att öka risken för elektriska stötar.
- 4) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ifrån elverktyget. Håll sladden undan från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadad eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- 5) **När ett elverktyg används utomhus, använd en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- 6) **Om elverktyget används i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personlig säkerhet

- 1) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när ett elverktyg används. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användningen av elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- 2) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammask, halkfria skor, hjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden kommer att reducera personskador.
- 3) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att omkopplaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteripaketet, elverktyget lyfts upp eller bärs.** Om elverktyget bärs med fingret på avtryckaren eller om elverktyget strömsatta elverktyg som slagits på inbjuder till olyckor.
- 4) **Ta bort alla inställningsnycklar innan elverktyget slås på.** En nyckel eller en nyckel som lämnas isatt i en roterande del av elverktyget kan resultera i personskador.
- 5) **Sträck dig inte för långt. Behåll bra fotfäste och balans hela tiden.** Detta gör att elverktyget kan kontrolleras bättre i oväntade situationer.
- 6) **Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- 7) **Om enheten är försedd med anslutning för dammutsugning, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsamling kan reducera dammrelaterade faror.
- 8) **Låt inte förtrogenhet som erhållits från regelbunden användning av verktyget dig att bli självbelåten och att verktygets säkerhetsprinciper ignoreras.** Oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

Elverktyg skötsel och användning

- 1) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ditt arbete.** Korrekt elverktyg kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet som den är designad för.
- 2) **Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och stänga av det med strömbrytaren.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- 3) **Koppla ifrån kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan några justeringar görs eller tillbehör byts, eller elverktyget förvaras.** Sådana preventiva säkerhetsåtgärder reducerar risken att elverktyget startas oavsiktligt.
- 4) **Håll elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.

- 5) **Underhåll elverktyg och tillbehör.** Kontrollera om det finns felinställningar eller kärvande rörliga delar, trasiga delar eller andra förhållanden som kan påverka elverktygets arbete. Vid skador, lämna verktyget för reparation innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- 6) **Håll klippverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna klippverktyg med vassa skärande kanter är mindre troligt att de kärvar och är lättare att kontrollera.
- 7) **Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits etc. i enlighet med dessa instruktioner, med beaktande av arbetsförhållanden och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyg för annat än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- 8) **Håll handtag och greppytor torra, rena och frita från olja och fett.** Håll handtag och greppytor möjliggör inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

Service

- 1) **Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad reparatör som endast använder identiska utbytesdelar.** Detta kommer att garantera att säkerheten hos elverktyget bibehålls.

● **Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning**

Särskilda säkerhetsinstruktioner för vinkelslipning och slipande kapning

- 1) **Elverktyget är avsett att användas som en vinkelslip eller kapverktyg.** Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte alla instruktioner som listas nedan följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.
- 2) **Arbeten såsom slipning, trådborstning, polering eller kapning rekommenderas inte att utföras med detta elverktyg.** Arbeten som elverktyget inte konstruerats för kan vara riskfyllt och orsaka personskador.
- 3) **Konvertera inte detta elverktyg för att arbeta på ett sätt som det inte specifikt designats och specificerats för av verktygstillverkaren.** Sådan konvertering kan resultera att kontrollen tapas och orsaka allvarliga personskador.
- 4) **Använd inte tillbehör som inte specifikt designats för eller rekommenderas för verktyget av tillverkaren.** Bara för att du kan montera tillbehöret på elverktyget garanterar inte att de är säkra att använda.
- 5) **Märkhastigheten på tillbehöret måste vara minst lika med den maximala hastigheten som anges på elverktyget.** Tillbehör som körs snabbare är deras märkhastighet kan brista och flyga iväg.

- 6) **Den yttre diametern och tjockleken på tillbehöret måste vara inom kapacitetsmärkningen på elverktyget.** Tillbehör med felaktig storlek kan inte skyddas på ett adekvat sätt eller kontrolleras.
- 7) **Måtten på tillbehören som monteras måste passa måtten på monteringshårdvaran på elverktyget.** Tillbehör som inte matchar monteringshårdvaran på elverktyget kommer att köra obalanserat, vibrera mycket och göra att kontrollen förloras.
- 8) **Använd inte skadade tillbehör. Innan varje användning inspektera tillbehören såsom slipskivor om det finns spån eller sprickor, om stödrondellen har sprickor, är nätt eller mycket sliten, trådborstarna om de har lösa eller slitna trådar. Om elverktyget eller tillbehör tappats, kontrollera om det finns några skador eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektionen och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare undan från planet med det roterade tillbehöret och kör elverktyget utan belastning på maximal hastighet i en minut.** Skadade tillbehör kommer normalt att gå sönder under detta test.
- 9) **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på typ av arbete, använd ansiktsmask, skyddshandskar eller skyddsglasögon. Såsom lämpligt, använd andningsmask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som kan stoppa små avskrap eller fragment från arbetsstycket.** Ögonskyddet måste klara av att stoppa flygande skräp som genereras under olika arbeten. Dammasken eller andningsskyddet måste kunna filtrera bort partiklar som genereras under arbetet. Lång exponering för högintensivt buller kan orsaka hörselskador.
- 10) **Håll åskådare på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in på arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Fragment från arbetsstycket eller ett trasigt tillbehör kan flyga iväg utanför det direkta arbetsområdet och orsaka personsador.
- 11) **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när arbeten utförs där kapningstillbehör kan komma i kontakt med dolda ledningar eller dess egen sladd.** Kaptillbehör som kommer i kontakt med strömförande ledningar kan göra metalldelarna på elverktyget strömförande och kan ge operatören en elstöt.
- 12) **Placera sladden fritt från det snurrande tillbehöret.** Om du tappar kontrollen kan sladden kapas eller trasslas in och din hand eller arm kan dras in i det snurrande tillbehöret.
- 13) **Lägg aldrig ned elverktyget innan det har stannat helt.** Det snurrande tillbehöret kan ta tag i ytan och dra elverktyget utom kontroll.

- 14) **Kör inte elverktyget medan du bär det på sidan av kroppen.** Oavsiktlig kontakt med det snurrande tillbehöret kan ta tag i dina kläder och dra tillbehöret in mot kroppen.
- 15) **Rengör regelbundet elverktyget luftventiler.** Motorns fläkt kommer att dra in damm i höljet och kraftig ansamling av metallpulver kan orsaka elektriska faror.
- 16) **Använd inte elverktyg i närheten av brännbart material.** Gnistor kan antända dessa material.
- 17) **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan resultera i dödsfall från elektrisk ström eller elstötar.

Rekyler och relaterade varningar

Rekyler är en plötslig reaktion på ett roterande hjul, fästplatta, borste eller annat tillbehör som fastnat eller kärvar. Fastklämning eller kärvning orsakar ett snabbt stopp hos det roterande tillbehöret vilket i sin tur gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i en annan riktning mot tillbehörets rotation vid kärvningspunkten.

Exempelvis om en slipskiva klämmas fast eller kärvar i arbetsstycket kommer kanten på skivan som går in i klämningspunkten att gräva sig in i ytan hos materialet och göra så att skivan klättrar ut eller får en rekyl. Skivan kan antingen hoppa mot dig eller bort från operatören beroende på riktningen i skivans rörelse vid klämningspunkten. Slipskivor kan också brytas sönder under dessa förhållanden.

Rekyler är resultatet av missbruk av elverktyg och/eller felaktig arbetsprocesser och kan undvikas om särskilda åtgärder vidtas såsom anges nedan.

- 1) **Ha ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armen så att du kan stå emot rekylkrafterna** Använd alltid extra handtaget, om sådant finns för att få maximal kontroll över rekylerna eller vridmomentreaktionen vid start. Operatören kan kontrollera vridmomentreaktionen eller rekylkrafterna om korrekta åtgärder vidtas.
- 2) **Placera aldrig handen nära det roterande tillbehöret.** Tillbehöret kan få bakslag över din hand.
- 3) **Placera inte kroppen i området dit där elverktyget kommer förflytta sig vid en rekyl.** Rekylen kommer att driva elverktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid punkten för fastklämningen.
- 4) **Var extra försiktig vid arbeten i hörn, vassa kanter etc. Undvik att studsas eller haka fast tillbehöret.** Hörn, vassa kanter eller studsning har en tendens att haka fast tillbehöret och orsaka att kontrollen förloras eller skapa rekyler.
- 5) **Fäst inte en sågkedja med blad för träbearbetning eller ett tandat sågblad.** Sådana blad skapar regelbundet rekyler och gör att kontrollen förloras.

Säkerhetsvarningar specifikt för vinkelslipning och kaparbeten.

- 1) **Använd endast kapskivor som rekommenderas för ditt elverktyg och det specifika skydd som designats för den valda skivan.** Skivor som elverktyget inte designats för kan inte på ett adekvat sätt skydda och är osäkra.
- 2) **Slipytan på skivor med nedtryck centrum måste monteras under planet för skyddsläppen.** En felaktigt monterad skiva som skjuter ut genom planet på skyddsläppen kan inte skydda på ett adekvat sätt.
- 3) **Skyddet måste vara säkert fäst på elverktyget och placerat för maximal säkerhet så att så lite som möjligt av skivan exponeras mot användaren.** Skivskyddet hjälper till att skydda operatören mot fragment, oavsiktlig kontakt med slipskivan och från gnistor som kan antända kläder.
- 4) **Skivor skall endast användas för rekommenderade arbeten. Exempelvis: slipa inte med sidan på en kapskiva.** Slipande kapskivor är avsedda för yt slipning, sidokrafter på dessa skivor kan göra att de splittras.
- 5) **Använd alltid oskadade skivflänsar med korrekt storlek och form för din valda skiva.** Korrekta skivflänsar stöder skivan samt minskar risken för eventuell sönderbrytning av skivan. Flänsar för kapskivor kan vara annorlunda mot slipskivors flänsar.
- 6) **Använd inte slitna vinkelslipskivor från större elverktyg.** Skivor som är avsedda för större elverktyg är inte lämpliga för den högre hastigheten hos ett mindre verktyg och kan spricka sönder.

- 7) **När skivor används för flera syften, använd alltid lämpligt skivskydd för arbetet som skall utföras.** Om inte korrekt skydd används kan inte önskad skyddsnivå uppnås vilket kan leda till allvarliga personskador.

Ytterligare säkerhetsvarningar specifikt för vinkelslipning och kaparbeten.

- 1) **Kläm inte fast kapskivan eller använd överdrivet tryck. Försök inte att skära överdrivet djupt.** Övertryck på skivan ökar belastningen och benägenheten att vrida sig eller kärningen hos skivan vid kapningen och möjlig risk för rekyl eller att skivan brister.
- 2) **Placera inte kroppen i linje med eller bakom den roterande skivan.** När skivan vid arbetspunkten rör sig bort från dig kan möjlig rekyl framdrivas av skivan och driva den direkt mot dig.
- 3) **När skivan fastnar eller när en kapning avbryts av någon anledning, stäng av elverktyget och håll elverktyget stilla tills skivan har stannat helt. Försök aldrig att ta bort kapskivan från kapstället medan skivan är i rörelser eftersom en rekyl kan uppstå.** Undersök och vidtag åtgärder för att eliminera orsaken till kärningen.
- 4) **Starta inte om kapningsarbetet i arbetsstycket. Låt skivan nå full hastighet innan du försiktigt går in i kapningen igen.** Skivan kan fastna, vandra uppåt eller rekylera om elverktyget startas om i arbetsstycket.

- 5) **Stöd paneler eller några stora arbetsstycken för att minimera risken för att skivan fastnar och rekylar.** Stora arbetsstycken kan böja sig under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära kaplinjen och nära kanten på båda sidor om skivan.
- 6) **Var extra försiktig när en instickssågning görs i befintliga väggar eller andra dolda områden.** Den instickande skivan kan kapa gas- eller vattenrör, elektriska ledningar eller föremål som kan orsaka rekylar.
- 7) **För inte att göra svängda kapningar.** Övertryck på skivan ökar belastningen och benägenheten att vrida sig eller kärningen hos skivan vid kapningen och möjlig risk för rekyl eller att skivan brister vilket kan leda till allvarliga personskador..

● Tillåtna tillbehör

	Max. diameter Ø (mm)	Max. tjocklek (mm)	Gångstorlek	Hastighet (min ⁻¹)	Omkrets- hastighet (m/s)	Verktyg
Kapskiva	230	3	M14	6 500	80	Monterings- nyckel med två hål
Slipskiva	230	6	M14	6 500	80	Monterings- nyckel med två hål

● Förvaring och hantering av rekommenderade tillbehörsverktyg

- Vinkelslipar skall vårdas och transporteras försiktigt.
- Vinkelslipar måste förvaras på så sätt att de inte exponeras för mekaniska skador eller skadlig miljöpåverkan (t.ex. fukt, sol etc).

● Arbetsprocedurer

NOTERA

- ▶ Vinkelslipar skall endast användas för de rekommenderade arbetena. I annat fall kan de brytas sönder, skadas eller orsaka personskador.
 - När en typ A (kapning) skivskydd för ytvinkelslipning används kan skivskyddet störa arbetsstycket och orsaka dålig kontroll;
 - När en typ B (vinkelslipning) skivskydd för kapning används med bundna slipskivor finns en ökad risk för exponering av gnistor och partiklar samt exponering av skivfragment om skivan brister.
 - Vid användning av en typ A (kapning) och typ B (vinkelslipning) skivskydd för kapning och ytarbeten i betong eller murverk finns en ökad risk för damm och att kontrollen förloras vilket kan resultera i en rekyl.



Slipning

Använd aldrig kapskivor för vinkelslipning!

- Flytta vinkelslipen med moderat tryck fram och tillbaka över arbetsytan.
- För mjuka material, flytta slipskivan i en plan vinkel över arbetsstycket, för hårda material med en något brantare vinkel.



Lipande kapning

Använd aldrig vinkelslipskivan för kapning!

- Använd endast fiberförstärkta kapskivor eller vinkelslipskivor som är godkända för en rotationshastighet på inte mindre än 80 m/s.

⚠ FÖRSIKTIGHET!

- ▶ Vinkelslipen fortsätter att köra efter att den stängts av. Försök inte att bromsa den genom att trycka emot på sidan.
- **Säkra arbetsstycket!** Använd klämma/tving för att hålla fast arbetsstycket på plats. De tär mycket säkrare än att hålla fast det med bara händerna.
- **Stäng alltid av apparaten innan den läggs ned och vänta tills apparaten har stannat helt.**
- **Släpp strömbrytaren omedelbart vid elfel eller när kontakten dras ut.** Flytta den till positionen OFF. Detta förhindrar okontrollerad omstart.
- **Använd endast produkten för torrkapning eller vinkelslipning.**
- **Det extra handtaget 6 måste monteras på produkten för alla arbeten.**
- **Material som innehåller asbests får inte bearbetas.** Asbests är känt för att vara cancerframkallande.

⚠ FARA!

- ▶ Styr alltid apparaten genom arbetsstycket i bakvänd rotation. I motsatt riktning finns det risk för en rekyl. Produkten kan skjutas ut från kapningen.
- **Stäng alltid av apparaten innan den förs in i arbetsstycket.** När uppgiften är klar, lyft apparaten från arbetsstycket och stäng sedan av den.
- **Håll alltid apparaten med båda händerna under arbete.** Se till att du står säkert och stabilt.
- För optimal slipeffekt, flytta apparaten jämnt i en vinkel på 30° till 40° (mellan slipskivorna och arbetsstycket) bakåt och framåt.

- **Vid arbeten på vinklade ytor, använd inte mycket kraft på arbetsstycket.** Om rotationshastigheten sjunker drastiskt måste du reducera trycket som används för att möjliggöra säker och effektivt arbete. Om apparaten plötsligt bryter helt eller fastnar måste den stängas av omedelbart.
- **Kapning: Arbeta med en moderat matarhastighet och luta inte kapskivan.**
- **Slipande och kapande skivor blir mycket heta - låt dem svalna helt innan de vidrörs.**
- **Använd aldrig apparaten för andra syften än de som den konstruerats för.**
- **Se alltid till att produkten är avstängd innan den ansluts till eluttaget.**
- **Vid fara ta bort kontakten från eluttaget omedelbart.** Se till att produkten är enkelt och snabbt åtkomlig i händelse av ett nödfall.
- **ta alltid bort elkontakten från uttaget vid arbetsavbrott, vid inställningar av produkten och när den inte längre används.** Apparaten måste vara ren, torr och fri från olja och fett hela tiden.
- **Var skärpt hela tiden! Var hela tiden uppmärksam på vad du gör och agera med sunt förnuft.** Använd inte apparaten om du är distraherad eller inte mår bra.

WARNING!



Använd skyddsglasögon och dammask!



● **Användning**

● **Montering/justering av vinkelslipens skydd**

WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd alltid vinkelslipen med skivskyddet [7]. Skivskyddet kan monteras ordentligt. Ställ in den så att den högsta möjliga graden av säkerhet uppnås, d.v.s. minsta möjliga del av slipskivan exponeras för operatören. Skivskyddet är konstruerat för att skydda operatören mot fragment, oavsiktlig kontakt med vinkelslipen.
 - Se till att skivskyddet [7] är fastsatt i samma vinkel som det extra handtaget [6] (se bild C). I annat fall kan du skada dig på slip- eller kapskivan.
1. Placera vinkelslipskyddet [7] i den position som visas (se bild G). Vinkelslipskyddet kan endast sättas på och tas bort i denna position. Vrid vinkelslipskyddet tills det klickar på plats första gången.
 2. Tryck på spaken [10] och vrid vinkelslipskyddet till önskad position (arbetsposition) till det klickar på plats.
 3. Kontrollera att vinkelslipskyddet är säkert låst på plats. Spaken måste vara aktiverad och vinkelslipskyddet skall inte kunna vridas.

● Montera kapskyddstillsats

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

NOTERA

- För vinkelkapning, fäst kapskyddstillsatsen [7a] på vinkelslipskyddet [7].

1. Ta bort vinkelslipskivan/kapskivan om tillämpligt.
2. Rikta in tänderna på kapskyddstillsatsen mot vinkelslipskyddet (se bild H).
3. Vrid vinkelslipens skyddstillsats [7a] medurs tills den låses på skyddet för kapning och klickar på plats (se bild H).
4. Kontrollera om kapskyddstillsatsen sitter ordentligt fast.

● Ta bort kapskyddstillsatsen

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

1. Ta bort vinkelslipskivan/kapskivan om tillämpligt.
2. Tryck låset på kapskyddstillsatsen [7a] utåt. Vrid skyddet för kapning moturs (se bild H).

● Fästa extra handtaget

FÖRSIKTIGHET!

- Av säkerhetsskäl skall denna apparat bara användas med det extra handtaget [6]. Om inte så görs kan det leda till allvarliga skador. De extra handtaget kan skruvas på den vänstra eller den högra ovsidan, beroende jobbet som skall göras.

- Beroende på arbetsmetod, dra åt handtaget på handtagets gänga på vänster/höger sida av produkten.

● Fästa/byta slip-/kapskiva

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

- Använd alltid skyddshandskar när slip-/kapskivor byts. Slipskivor eller kapskivor är mycket heta efter användning. Låt slipskivan eller kapskivan svalna innan de vidrörs.
- Uppmärksamma måtten på slip/kapskivan. Diametern på skivans håll måste passa monteringsflänsen utan något spel. Använd ingen reducerare eller adapter.
- Kontrollera slipskivan eller kapskivan. Den skall inte vara skadad eller fuktig och den skall inte ha några sprickor. I annat fall kan den gå sönder under användning och orsaka skador.

NOTERA

- Använd endast skivor som är fria från smuts.

- Använd endast vinkelslipskivor vars tillåtna hastighetsmärkning är minst så hög som på typlattan på elverktyget. Använd endast skivor som inte har passerat utgångsdatumet.

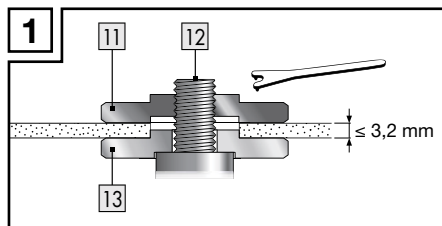
⚠ FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Tryck endast på spindellåsknappen [8] när fästspindeln [12] står helt stilla.

1. Tryck på spindellåsknappen [8] för att låsa spindeln.
2. Lossa låsflänsen [11] med monteringsnyckeln med två hål [14] (se bild E).
3. Fästa plana vinkelslip-/kapskivor: Placera vinkelslipskivan/kapskivan med etiketten riktad nedåt mot produkten på stödf länsen [13].
4. Fästa vinkelslipskivor/kapskivor med nedsänkt centrum: Placera vinkelslipskivan/kapskivan med försänkta sidan mot låsflänsen.

Med tunna vinkelslipskivor/kapskivor (se bild 1)

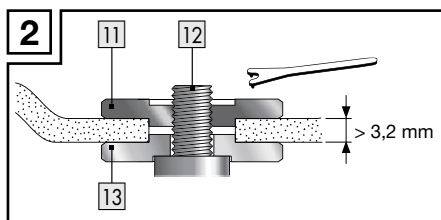
- Hylsan på låsflänsen [11] riktas uppåt så att den tunna vinkelslipskivan sitter säkert fast.



1. Tryck på spindellåsknappen [8] för att låsa spindeln.
2. Dra åt låsflänsen [11] med monteringsnyckeln med två hål [14].

Med den tjocka vinkelslipskivan (se bild 2)

- Hylsan på låsflänsen [11] riktas nedåt så att en tjock vinkelslipskiva kan fästas säkert på fästspindeln [12].



1. Lås monteringsspindeln [12].
2. Dra åt låsflänsen [11] i riktning medurs med monteringsnyckeln med två hål [14].

NOTERA

- Om skivan inte vrids lätt eller vibrerar efter bytet måste skivan bytas omedelbart.
- Av säkerhetsskäl kör apparaten med maximal hastighet under 60 sekunder efter varje skivbyte. Var uppmärksam på ovanliga ljus eller gnistor.
- Kontrollera att alla fästelement är korrekt monterade.
- Se till att pilen som visar rotationsriktningen (om någon) på kap- eller slipskivan (inklusive diamanthapskivor) och rotationsriktningen på apparaten (visar rotationsriktningen på huvudet) matchar.

● Stänga av/slå på

Kontrollera det isatta verktyget innan användning. Den måste vara korrekt installerad, inte vara skadad eller fuktig och skall inte ha några sprickor och vridas fritt. Utför en 60 sekunders testkörning. Använd inte icke cirkulära eller vibrerande verktyg. Var uppmärksam på ovanliga ljus eller gnistor. Kontrollera att alla fästelement är korrekt monterade.

NOTERA

- ▶ Slå alltid på vinkelslipen innan den kommer i kontakt med materialet, använd den sedan på arbetsstycket.

Slå på

1. Tryck och håll kvar avtryckarlåset [3] mot monteringsspindeln (se bild F).
2. Tryck ned strömbrytaren [2] mot handdelen [1] (se bild F).

Stänga av

- Släpp strömbrytaren [2].

● Vrida handdelen

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

- Handdelen [1] kan vridas 90° åt höger eller vänster (se bild B).
- Detta gör att strömbrytaren [2] kan flyttas till den mest lämpliga positionen beroende på arbetsförhållandet.

1. Tryck på justeringsknappen för handdelen [4] and och vrid den vridbara handdelen [1] tills pilarna är i linje (se bild I).
2. Låt den vridbara handdelen klicka på plats.

● Underhåll och rengöring

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!



Stäng av produkten och koppla ifrån den från strömförsörjningen innan några justeringar görs, rengöring utförs och när produkten inte används.

NOTERA

- ▶ Reservdelar som inte är listade (såsom kolborstar) kan beställas vida vår service hotline.
- Använd inga vassa föremål för att rengöra produkten. Låt aldrig vätska komma in i produkten. I annat fall kan produkten skadas.
- Kolborstarna skall endast bytas av servicecentret eller en auktoriserad serviceverkstad. Bortsett från detta är produkten är underhållsfri,
- Byt av kontakten eller strömsladden skall alltid utföras av tillverkaren av verktyget eller dess serviceorganisation.
- Rengör produkten regelbundet, företrädesvis omedelbart efter arbetets slut.
- Rengör höljet med en torr trasa. Använd inte bensen, lösningsmedel eller rengöringsmedel som kan påverka plasten.
- En dammsugare krävs för noggrann rengöring av produkten.
- Ventilationsöppningarna får inte vara blockerade.

- Ta bort slipdamm som fastnat på produkten med en borste.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 509621_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 509621_2507 kommer du till din artikels bruksanvisning.



● Service



Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på
parkside-diy.com

IAN 509621_2507



Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● **EG-Försäkran om överensstämmelse**

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 509621_2507)

IAN: 509621_2507
Produktidentifikation: "PARKSIDE" Vinkelslip
Modellnummer: HG13970

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alla relaterade ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försakras:

N° / Delar
Direktiv 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som beskrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar
Direktiv 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarsulm	14.10.2025	<i>ppa. Jens Buchheim</i>	<i>ppa. Dr. Thorsten Maier</i>
Ort	Datum	Prokurist	Prokurist



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	62
Indledning	Side	63
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	63
Leveringsomfang	Side	63
Udstyr	Side	63
Tekniske data	Side	63
Sikkerhedsanvisninger	Side	65
Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøj	Side	65
Sikkerhedsanvisninger for alle anvendelser	Side	67
Tilladt tilbehør	Side	71
Opbevaring og håndtering af de anbefalede indsatsværktøjer	Side	71
Arbejdsanvisninger	Side	72
Betjening	Side	73
Montering/justering af slibeafdekning	Side	73
Montering af skærebeskyttelse	Side	74
Fjern skærebeskyttelsen	Side	74
Montering af ekstra håndtag	Side	74
Montering/udskiftning af slibe-/skæreskive	Side	74
Til- og frakobling	Side	76
Drej hanestykket	Side	76
Service og rengøring	Side	76
Bortskaffelse	Side	77
Garanti	Side	77
Afvikling af garantisager	Side	78
Service	Side	78
EU-Overensstemmelseserklæring	Side	79

Anvendte advarselssætninger og symboler

I betjeningsvejledningen og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
		min⁻¹	Omdrejninger pr. minut
			Beskyttelsesklasse II
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Må kun anvendes i tørre indendørs lokaler.
			Brug høreværn!
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Brug beskyttelsesbriller!
			Brug støvmaske!
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		Læs betjeningsvejledningen.
	Risiko for elektrisk stød!		
n₀	Tomgangsomdrejningstal		Beskyt produktet mod fugtighed.
	Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!		Brug altid to hænder til arbejdet.
			Brug ikke beskyttelsesanordningen til skæring.



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger



CE-mærket bekræfter
overensstemmelse med de
for produktet gældende EU-
retningslinjer.

VINKELSLIBER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er egnet til skæring og slibning af metal, beton eller fliser uden brug af vand. Enhver anden brug eller ændring af produktet gælder som ikke-forskriftsmæssig og udgør en betydelig risiko for ulykker. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse.

● Leveringsomfang

- 1 Vinkelsliber PWS 230 F6
- 1 Ekstra håndtag
- 1 2i1-beskyttelsesgitter
- 1 Spændenøgle med to huller
- 1 Betjeningsvejledning

● Udstyr

- 1 Drejeligt hanestykke
- 2 Afbryder
- 3 Udløser
- 4 Indstillingsknap til hanestykke
- 5 Afdækning til kulbørster
- 6 Ekstra håndtag
- 7 Slibeafdækning
- 7a Skærebeskyttelse
- 8 Spindellåseknop
- 9 Gevind (3x) til ekstra håndtag
- 10 Håndtag
- 11 Låseflange
- 12 Monteringsspindel
- 13 Bagflange
- 14 Spændenøgle med to huller
- 15 Støvfiler

● Tekniske data

Mærkespænding:	230 V~, 50 Hz
Nominel effekt:	2000 W
Nominelt omdrejningstal:	n ₀ 6500 min ⁻¹
Skivemål:	Ø 230 mm
Gevindmål:	M14
Beskyttelsesklasse:	II / (dobbeltisolering)

Støj- og vibrationsinformationer

Måleværdi fastlagt i henhold til EN 62841. Det A-vægtede støjniveau fra elektroværktøjet er typisk:

Støjmissionsværdi

Lydtryksniveau L_{PA} :	98,0 dB
Usikkerhed K:	3 dB
Lydeffektniveau L_{WA} :	106,0 dB
Usikkerhed K:	3 dB

ADVARSEL!



Brug høreværn!

Totale vibrationsværdier

Overfladeslibning A_{h1} , AG:	7,8 m/s ²
Usikkerhed K:	1,5 m/s ²

BEMÆRK

- Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjmissionsværdi er målt i henhold til normerede testmetoder og kan derfor anvendes til sammenligning med et andet elektroværktøj.
- Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjmissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

ADVARSEL!

- Vibrations- og støjmissionsværdier kan afvige fra de angivne værdier i forhold til den faktiske anvendelse af elektroværktøjet og afhængigt af den måde elektroværktøjet anvendes på og til, især i forhold til hvilken materialetype, der bearbejdes.
Sørg for, at belastningen fra vibrationer og støj bliver så lille som muligt. Til reduktion af vibrationsbelastningen kan anvendes handsker ved brug af indsatsværktøjet og begrænset arbejdstid med værktøjet. Dertil skal alle dele af driftscyklussen tages med i betragtning (fx de tidsrum, hvor elektroværktøjet er slukket og de tidsrum, hvor det er tændt, men kører uden belastning).
- Slibning af tynde metalplader eller andre emner at svingende struktur med stor overflade kan medføre en meget (op til 15 dB) højere samlet støjmission end de angivne støjmissionsværdier. Støjen, som opstår på grund af sådanne arbejdssemner, skal så vidt muligt afhjælpes med passende tiltag, som fx tunge, fleksible dæmpningsmåtter. Den øgede støjmission skal også tages i betragtning ved vurdering af risikoen for støjeksponering og ved valg af passende høreværn.



Sikkerhedsanvisninger

- **Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøj**

ADVARSEL!

- **Læs alle sikkerhedsanvisninger, vejledninger, illustrationer og tekniske data, der medfølger til dette elektroværktøj.**
Hvis nedenstående sikkerhedsanvisninger og vejledninger ikke overholdes, er der fare for elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere anvendelse.

Begrebet "elektroværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningen refererer til netdrevne elektroværktøjer (med netledning) eller til batteridrevne elektroværktøjer (uden netledning).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- 1) **Sørg for at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Uorden og et dårligt belyst arbejdsområde kan medføre uheld.
- 2) **Elektroværktøjerne må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektroværktøjer udsender gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- 3) **Hold børn og andre personer på afstand ved brug af elektroværktøjet.** Ved forstyrrelser kan kontrollen over elektroværktøjet gå tabt.

Elektrisk sikkerhed

- 1) **Elektroværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder modificeres. Anvend aldrig et adapterstik sammen med elektroværktøjer med jordforbindelse. Originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske stød.
- 2) **Undgå, at kroppen får kontakt med jordforbundne genstande, som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektriske stød hvis kroppen er jordforbundet.
- 3) **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn og fugt.** Risikoen for et elektrisk stød øges, hvis der trænger vand ind i elektroværktøjet.
- 4) **Netledningen må ikke bruges til at bære elektroværktøjet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold netledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller snoede netledninger øger risikoen for et elektrisk stød.
- 5) **Hvis elektroværktøjet anvendes udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug.** Anvendelse af en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug mindsker risikoen for et elektrisk stød.

- 6) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge **elektroværktøjet** i fugtige miljøer, skal der anvendes et **fejlstrømsrelæ**. Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.

Sikkerhed for personer

- 1) Vær opmærksom på, hvad og hvordan du gør, og brug den sunde fornuft ved arbejde med et **elektroværktøj**. Brug ikke et **elektroværktøj**, hvis du er ukoncentreret eller træt, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Bare et øjeblik uopmærksomhed ved brugen af elektroværktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.
- 2) **Benyt personlige værnemidler og altid sikkerhedsbriller**. Ved at bære personlige værnemidler, som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der passer til den konkrete anvendelse af elektroværktøjet, mindskes risikoen for kvæstelser.
- 3) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Kontrollér, at elektroværktøjet er slukket, før det tilsluttes strømforsyningen, og/eller batteriet, frakobles eller bæres**. Hvis elektroværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller apparatet er tændt, når det tilsluttes strømforsyningen, er der risiko for ulykker.
- 4) **Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før elektroværktøjet tændes**. Et værktøj eller en nøgle, der er i kontakt med en roterende del af elektroværktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- 5) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid balancen**. Sådan kan elektroværktøjet nemmere kontrolleres i uventede situationer.

- 6) **Anvend egnet beklædning. Undgå at anvende tøj med vidde og smykker**. Hår og tøj skal holdes væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- 7) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsindretninger skal de tilsluttes og anvendes korrekt**. Anvendelse af støvudsugning kan forebygge farlige situationer med støv.
- 8) **Pas på falsk sikkerhed, og gå ikke på kompromis med sikkerhedsreglerne for elektroværktøjer, også selvom du er fortrolig med elektroværktøjet efter lang tids anvendelse**. Uopmærksomhed kan inden for brøkdele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

Anvendelse og håndtering af elektroværktøjer

- 1) **Elektroværktøjet må ikke overbelastes. Anvend det korrekte elektroværktøj til arbejdsopgaven**. Med det korrekte elektroværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det anførte effektområde.
- 2) **Anvend ikke et elektroværktøj med en defekt afbryder**. Et elektroværktøj, der ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- 3) **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern et udtagelig genopladeligt batteri, før der foretages indstillinger på apparater, skiftes indsatsværktøj, eller når elektroværktøjet lægges væk**. Disse forholdsregler forhindrer utilsigtet start af elektroværktøjet.

- 4) **Opbevar elektroværktøjer, der ikke benyttes, uden for børns rækkevidde. Personer, der ikke er fortrolige med elektroværktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, må ikke anvende værktøjet.** Elektroværktøjer, der anvendes af uerfarne personer, er farlige.
- 5) **Vedligehold elektroværktøjer og indsatsværktøjer omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke klemmer, om dele er ødelagt og har taget skade i en sådan grad at elektroværktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres før de anvendes med elektroværktøjet.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elektroværktøjer.
- 6) **Skæreværktøjer skal være skarpe og rene.** Skæreværktøjer, der er plejet korrekt, har skarpe skærekanter og sætter sig ikke fast og er nemmere at styre.
- 7) **Anvend elektroværktøj, indsatsværktøj, indsatsværktøjer mv. i henhold til disse anvisninger. Vær opmærksom på arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres.** Brug af elektroværktøjer til andre opgaver, end de er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- 8) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker betjening og kontrol over elektroværktøjet under uforudsete situationer.

Service

- 1) **Elektroværktøjet må kun repareres af kvalificerede fagfolk og kun ved anvendelse af originale reservedele.** Herved sikres at elektroværktøjets sikkerhedsstandard bibeholdes.

● Sikkerhedsanvisninger for alle anvendelser

Fælles sikkerhedsanvisninger for slibning og skæring

- 1) **Dette elektroværktøj er beregnet til brug som sliber og skæreslibemaskine.** Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og data, som du får med apparatet. Hvis du ikke følger alle anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, ild og/eller alvorlige kvæstelser.
- 2) **Dette elektroværktøj er ikke beregnet til slibning med sandpapir, arbejde med stålbørster, hulskaering og polering.** Anvendelser, som elektroværktøjet ikke er beregnet til, kan medføre farer og kvæstelser.
- 3) **Brug ikke elektroværktøjet til en funktion, som det ikke udtrykkeligt er konstrueret til, og som det ifølge producenten ikke er beregnet til.** En sådan ombygning kan medføre tab af kontrol og alvorlige legemskvæstelser.
- 4) **Anvend ikke indsatsværktøjet, der ikke er specielt beregnet og konstrueret til elektroværktøjet af producenten.** Selv om du kan fastgøre tilbehøret til elektroværktøjet, er det ikke garanteret for sikker brug.
- 5) **Det tilladte omdrejningstal for indsatsværktøjet skal være mindst lige så højt som det på elektroværktøjets anførte højeste omdrejningstal.** Et indsatsværktøj, der roterer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og flyve omkring.
- 6) **Indsatsværktøjets ydre diameter og tykkelse skal svare til elektroværktøjets krav til dimensioner.** Indsatsværktøjer med forkerte mål kan ikke afskærmes og kontrolleres korrekt.

- 7) **Målene for fastgørelse af indsatsværktøjet skal passe til målene på elektroværktøjets befæstningsmiddel.** Indsatsværktøjer, som ikke er fastgjort nøjagtigt til elektroværktøjet, roterer ujævn, vibrerer meget kraftigt og kan føre til tab af kontrol.
- 8) **Anvend ikke et beskadiget indsatsværktøj. Før hver anvendelse kontrolleres indsatsværktøjer som slibesliver for afrivninger og revner, slibetæller for revner, slitage eller kraftigt slid, stålborster for løse eller ødelagte tråde. Hvis du taber elektroværktøjet eller indsatsværktøjet, skal det kontrolleres for skader eller anvend i stedet ubeskadiget indsatsværktøj. Når du har kontrollert og anvendt indsatsværktøjet, så skal du og personer i nærheden placere sig uden for det roterende indsatsværktøjs niveau og lade apparatet køre i et minut med højeste hastighed. Beskadigede indsatsværktøjer brækker normalt i denne testtid.**
- 9) **Anvend personligt sikkerhedsudstyr. Anvend, afhængigt af anvendelsen, fuld ansigtsbeskyttelse, øjenbeskyttelse eller beskyttelsesbriller. Hvis det er relevant, skal du anvende støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller et specielt forklæde som beskytter dig mod små slibe- og materialepartikler. Øjnene skal være beskyttet imod omkringflyvende fremmedlegemer, som kan forekomme ved forskellige anvendelser. Støv- eller åndedrætsværn skal bortfiltrere det støv, der opstår ved den pågældende anvendelse. Hvis du udsættes for kraftig støj i længere tid, kan det medføre høretab.**
- 10) **Sørg for at andre personer holdes på sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, som kommer ind i arbejdsområdet, skal anvende personligt sikkerhedsudstyr.** Brudstykker fra det materiale, der forarbejdes, eller knækkede indsatsværktøjer kan flyve væk og forårsage skader, også uden for det direkte arbejdsområde.
- 11) **Hold kun elektroværktøjet på de isolerede gribeflader, når arbejdet udføres, da indsatsværktøjet kan ramme skjulte strømførende ledninger eller dets egen netledning.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte enhedens andre metaldele under spænding og medføre elektrisk stød.
- 12) **Hold netledningen væk fra roterende indsatsværktøjer.** Hvis du mister kontrollen over apparatet, kan netledningen blive skåret over eller klempt, og din hånd eller arm kan sidde fast i det roterende indsatsværktøj.
- 13) **Læg aldrig elektroværktøjet fra dig, før indsatsværktøjet er kommet til fuldstændig stilstand.** Roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med aflægningsområdet, hvorved kontrollen over elektroværktøjet mistes.
- 14) **Lad ikke elektroværktøjet køre, når det bæres.** Dit tøj kan, ved tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, blive grebet af indsatsværktøjet, som kan bore sig ind i kroppen.

- 15) **Elektroværktøjets ventilationsåbninger skal rengøres regelmæssigt.** Motorens blæser trækker støv ind i huset og en kraftig ansamling af metalstøv kan medføre elektrisk fare.
- 16) **Anvend ikke elektroværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde dette materiale.
- 17) **Anvend ikke indsatsværktøjer, der kræver flydende kølemidler.** Anvendelse af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre elektriske stød.

Tilbageslag og respektive sikkerhedsanvisninger:

Tilbageslag er en pludselig reaktion fra et blokeret eller fastklemt indsatsværktøj, som slibeskive, slibetallerken, stålbørste etc. Fastklemning eller blokering forårsager et abrupt stop af det roterende indsatsværktøj. Herved vil et elektroværktøj ude af kontrol blive accelereret imod indsatsværktøjets drejerejretning på blokeringsstedet.

Hvis fx en slibeskive bliver klemt eller blokeret af arbejdsemnet, kan slibeskivens kant, som sidder fast i arbejdsmaterialet blive fanget, hvorved slibeskiven går i stykker og forårsager et tilbageslag. Slibeskiven flytter sig derefter fra eller imod brugeren, afhængigt af skivens omdrejningsretning på blokeringsstedet. Herved kan slibeskiven også knække.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert anvendelse af elektroværktøjet og/eller mangelfulde arbejdsbetingelser. Dette kan undgås ved passende forholdsregler, som efterfølgende beskrevet.

- 1) **Hold godt fast i elektroværktøjet, og hold din krop og arme i en sådan stilling, at de kan opfange tilbageslagskraften. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis det er til rådighed, for størst mulig kontrol over tilbageslagskraften eller reaktionsmomenter ved opstart.** Ved passende forholdsregler kan brugeren beherske tilbageslags- og reaktionskræfter.
- 2) **Før aldrig hånden hen i nærheden af et roterende indsatsværktøj.** Ved tilbageslag kan indsatsværktøjet ramme hånden.
- 3) **Hold kroppen væk fra det område, hvor elektroværktøjet kunne lande ved tilbageslag.** Tilbageslaget trækker elektroværktøjet i modsat retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- 4) **Især skal der arbejdes forsigtigt ved hjørner, skarpe kanter osv. Det skal forhindres, at indsatsværktøjet rammer og sætter sig fast i arbejdsemnet.** Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast ved hjørner, skarpe kanter, eller hvis det preller af. Dette medfører tab af kontrol eller tilbageslag.
- 5) **Brug ikke en kædesavklinge til skæring i træ, en segmenteret diamantskærer med en segmentafstand på over 10 mm og ikke en savklinge med tænder.** Sådanne indsatsværktøjer forårsager hyppigt tilbageslag eller tab af kontrol.

Særlige sikkerhedsanvisninger for slibning og skæring:

- 1) **Brug kun slibelegemer, der er godkendt til dit elektroværktøj, og den beskyttelsesskærm, der er beregnet til disse slibelegemer.** Slibelegemer, som ikke er beregnet til elektroværktøjet, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er usikre.
- 2) **Krumme slibeskiver skal monteres, så deres slibeflade ikke rager frem ud over beskyttelsesskærmkantens plan.** En forkert monteret slibeskive, som rager ud over beskyttelsesskærmkantens plan, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
- 3) **Beskyttelsesskærmen skal monteres sikkert på elektroværktøjet og skal for at opnå maksimal sikkerhed justeres, så den mindst mulige del af slibelegemet er åben mod brugeren.** Beskyttelsesskærmen hjælper med at beskytte brugeren mod brudstykker, tilfældig kontakt med slibelegemet samt gnister, som kan antænde beklædningen.
- 4) **Slibelegemerne må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesmuligheder. For eksempel: Slib aldrig med sidefladerne på en skæreskive.** Skæreskiver er beregnet til fjernelse af materiale med kanten af skiven. Kraftpåvirkning fra siden på disse slibelegemer kan ødelægge dem.
- 5) **Anvend altid ubeskadigede låseflanger i den rigtige størrelse og form til den slibeskive, som du har valgt.** Velegnede flanger støtter slibeskiven og forringer dermed faren for brud på slibeskiven. Flanger til skæreskiver kan adskille sig fra flanger til andre slibeskiver.

- 6) **Anvend ikke nedslidte slibeskiver fra større elektroværktøjer.** En slibeskive til større elektroværktøjer er ikke konstrueret til mindre elektroværktøjers højere omdrejningstal og kan brække.
- 7) **Når du bruger skiver til flere formål, skal du altid bruge den passende beskyttelsesskærm til den udførte anvendelse.** Hvis den rigtige beskyttelsesskærm ikke benyttes, kan den ønskede afskærmning slå fejl og medføre alvorlige kvæstelser.

Yderligere særlige sikkerhedsanvisninger til skæring:

- 1) **Undgå blokering af skæreskiven eller for højt tryk. Udfør ikke overdrevet dybe snit.** En overbelastning af skæreskiven øger belastningen og tendensen til at sætte sig fast eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller brud på slibelegemet.
- 2) **Undgå området foran og bagved den roterende skæreskive.** Hvis du flytter skæreskiven i arbejdsområdet væk fra dig, kan elektroværktøjet med den roterende skive blive kastet direkte mod dig i tilfælde af et tilbageslag.
- 3) **Hvis skæreskiven sætter sig fast, eller du afbryder arbejdet, så sluk for elektroværktøjet, og hold det stille, indtil skiven står helt stille. Forsøg aldrig at trække skæreskiven ud af snittet, mens den kører, da dette ellers kan forårsage et tilbageslag.** Undersøg og afhjælp årsagen til, at skiven sidder fast.

- 4) **Tænd ikke for elektroværktøjet igen, så længe det stadig befinder sig i arbejdsemnet. Lad først skæreskiven komme op på fuld hastighed, før du forsigtigt fortsætter snittet.** Ellers kan skiven sætte sig fast, springe ud af arbejdsemnet eller forårsage et tilbageslag.
- 5) **Støt plader eller store arbejdsemner for at mindske risikoen for et tilbageslag på grund af en fastklemt skæreskive.** Store arbejdsemner kan blive bøjet under sin egen vægt. Arbejdsemnet skal støttes på begge sider af skiven, både i nærheden af skærelinjen og ved kanten.
- 6) **Vær særlig forsigtig ved "dykskæring" i eksisterende vægge eller andre områder, som ikke er synlige.** Den dykkende skæreskive kan ved skæring i gas- eller vandrør, elektriske ledninger eller andre objekter forårsage et tilbageslag.
- 7) **Udfør ikke kurvesnit.** En overbelastning af skæreskiven øger belastningen og tendensen til at sætte sig fast eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller brud på slibelegemet, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.

● Tilladt tilbehør

	Maks. Diameter Ø (mm)	Maks. Tykkel- se (mm)	Gevind- mål	Omdrej- ningstal (min ⁻¹)	Omgangs- hastighed (m/s)	Værktøj
Skære- skiver	230	3	M14	6500	80	Spændenøgle med to huller
Slibeskiver	230	6	M14	6500	80	Spændenøgle med to huller

● Opbevaring og håndtering af de anbefalede indsatsværktøjer

- Slibeværktøjer skal håndteres og transporteres med forsigtighed.
- Opbevar slibeværktøjer så de ikke udsættes for mekaniske påvirkninger eller skadelige miljøforhold (f.eks. fugt).

● Arbejdsanvisninger

BEMÆRK

- ▶ Slibelegemerne må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesmuligheder. I modsat fald kan de gå i stykker, blive beskadiget og medføre kvæstelser.
 - Ved brug af en beskyttelsesskærmen af typen A (skære-beskyttelsesskærm) til sideslibning kan beskyttelsesskærmen og arbejdsramme ramme hinanden, hvilket fører til utilstrækkelig kontrol.
 - Ved brug af en beskyttelsesskærmen af typen B (slibe-beskyttelsesskærm) til skæring med fastgjorte skæreskiver er der øget risiko for at blive udsat for udkastede gnister og slibepartikler samt brudstykker fra skibeskiven i tilfælde af, at skibeskiven knækker.
 - Ved brug af en beskyttelsesskærmen af typen A (skære-beskyttelsesskærm) og typen B (slibe-beskyttelsesskærm) til skæring eller sideslibning i murværk af beton er der øget risiko for tilbageslag som følge af støveksponering samt tab af kontrol.



Slibning

Anvend aldrig skæreskiver til slibning!

- Bevæg vinkelsliberen frem og tilbage med et jævnt tryk over arbejdsområdet.
- Før slibeskiven over arbejdsområdet i en flad vinkel på blødt materiale og i en lidt stejlere vinkel på hårdt materiale.



Skæring

Anvend aldrig slibeskiver til skæring!

- Brug kun testede fiberstøfsforstærkede skære- og slibeskiver, som er godkendt til en omgangshastighed på ikke mindre end 80 m/s.

⚠ FORSIGTIG!

- ▶ Slibeværktøjet roterer fortsat efter slukning. Forsøg ikke at bremse det ved at trykke på siderne.
- **Arbejdsrammen skal sikres.** Brug klemmer/skruestik til at holde arbejdsrammen fast. Det holder den mere sikkert fast end med din hånd.
- **Sluk altid produktet, før det lægges væk, og vent, indtil produktet er kommet til stilstand.**
- **Lås straks afbryderen op ved strømafbrydelse, eller hvis netstikket er trukket ud.** Sæt den i FRA-position. Dette forhindrer en senere utilsigtet opstart.
- **Produktet må kun anvendes til tørslibning eller tørslibning.**
- **Det ekstra håndtag 6 skal være monteret på produktet under enhver form for arbejde.**
- **Asbestholdigt materiale må ikke bearbejdes.** Asbest anses for at være kræftfremkaldende.

⚠ FARE!

- ▶ Før altid produktet mod rotationsretningen på arbejdsrammen. I den modsatte retning er der fare for tilbageslag. Produktet kan trykkes ud af snittet.
- **Før kun produktet mod arbejdsrammen, når det er tændt.** Hæv produktet efter arbejdet på arbejdsrammen, og sluk det derefter.

- **Hold altid produktet fast med begge hænder under arbejdet.** Sørg for at stå stabilt.
- Den bedste slibevirkning opnås ved at bevæge produktet jævnt frem og tilbage i en vinkel på 30° til 40° (mellem slibeskive og arbejdsemnet) på arbejdsemnet.
- **Ved arbejde på skrå flader må produktet ikke trykkes med større kraft mod arbejdsemnet.** Hvis omdrejningstallet falder drastisk, skal der bruges mindre kraft til at trykke produktet mod arbejdsemnet for at muliggøre sikkert og effektivt arbejde. Hvis produktet pludselig bremses eller blokeres fuldstændigt, skal netstrømmen straks frakobles.
- **Skæring: Arbejd med et moderat tryk, og vip ikke skæreskiven.**
- **Slibe- og skæreskiver bliver meget varme under arbejdet – lad dem afkøle fuldstændigt inden berøring.**
- **Misbrug aldrig produktet.**
- **Vær opmærksom på, at produktet er slukket, inden du sætter netstikket i stikkontakten.**
- **Træk ved fare straks netstikket ud af stikkontakten.** Sørg for, at produktet og netstikket er let tilgængelige og i nødstilfælde nemt kan tilgås.
- **Ved pause i arbejdet, før alle typer arbejde på produktet, og når produktet ikke bruges, skal netstikket altid trækkes ud af stikkontakten.** Produktet skal altid holdes rent, tørt og fri for olie eller smørefedt.
- **Vær altid opmærksom! Vær altid bevidst om, hvad du foretager dig, og brug altid din sunde fornuft.** Brug aldrig produktet, hvis du er ukoncentreret eller føler dig utilpas.

ADVARSEL!



Bær beskyttelsesbriller og støvmaske!



- **Betjening**
- **Montering/justering af slibeafdækning**

ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

FARE FOR KVÆSTELSER!

- Brug altid vinkelsliberen med slibeafdækningen [7]. Slibeafdækningen skal være sikkert monteret på vinkelsliberen. Indstil den således, at det højeste sikkerhedsniveau opnås, dvs. at den mindst mulige del af slibeskiven eller skæreskiven er blottet for brugeren. Slibeafdækningen skal beskytte brugeren mod brudstykker og tilfældig kontakt med slibelegemet.
- Vær opmærksom på, at slibeafdækningen [7] som minimum skal være monteret i samme vinkel som det ekstra håndtag [6] (se fig. C). Ellers kan du komme til skade på slibe- eller skæreskiven.

1. Sæt slibeafdækningen [7] i den viste stilling (se fig. G).
Slibeafdækningen kan kun sættes i eller fjernes fra denne stilling.
Drej slibeafdækningen, indtil den falder hørbart i hak for første gang.
2. Tryk nu på håndtaget [10], og drej slibeafdækningen i den nødvendige stilling (arbejdsposition), indtil den falder hørbart i hak.
3. Kontrollér, at slibeafdækningen er faldet sikkert i hak. Håndtaget skal være faldet i hak, og slibeafdækningen må ikke kunne dreje sig.

● Montering af skærebeskyttelse

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

BEMÆRK

- Til skæring skal skærebeskyttelsen [7a] monteres på slibeafdækningen [7].
1. Fjern i givet fald slibe-/skæreskiven.
 2. Juster tænderne efter kanten på skærebeskyttelsen på slibeafdækningen (se fig. H).
 3. Drej skærebeskyttelsen [7a] med uret, til låsen på slibeafdækningen falder i hak (se fig. H).
 4. Kontrollér, at skærebeskyttelsen sidder godt fast.

● Fjern skærebeskyttelsen

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

1. Fjern i givet fald slibe-/skæreskiven.
2. Tryk låsen ud på skærebeskyttelsen [7a]. Drej skærebeskyttelsen mod uret (se fig. H).

● Montering af ekstra håndtag

⚠ FORSIGTIG!

- Af sikkerhedsmæssige årsager må dette produkt kun anvendes med det ekstra håndtag [6]. Ellers kan det medføre kvæstelser. Det ekstra håndtag kan skrues på til venstre, højre eller oven på produkthovedet alt efter det relevante arbejde.

- Alt efter det relevante arbejde skal håndtaget skrues på håndtagsgevindnet til venstre/højre/oven på produktet.

● Montering/udskiftning af slibe-/skæreskive

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

- Bær altid beskyttelseshandsker ved udskiftning af slibeskiver eller skæreskiver. Slibe- eller skæreskiven er meget varm efter brug. Lad slibe- eller skæreskiven køle helt af, inden den berøres.
- Vær opmærksom på dimensionerne af slibe- eller skæreskiver. Skiveboringen skal passe nøjagtigt til monteringsflangen. Brug ikke reduktionsstykker eller adaptere.
- Kontrollér slibe- eller skæreskiven. Den må hverken være beskadiget eller fugtigt eller have ridser. I modsat fald kan den gå i stykker eller medføre kvæstelser under brug.

BEMÆRK

- Brug udelukkende rene skiver.

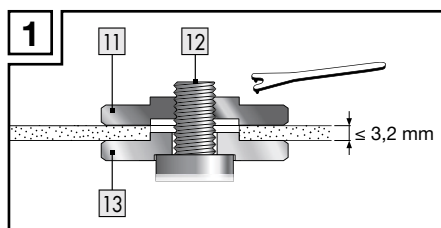
- Anvend kun slibeværktøj, hvor det tilladte omdrejningstal er mindst lige så højt som produktets tomgangsomdrejningstal. Anvend kun skiver, som ikke har overskredet udløbsdatoen.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Betjen kun spindellåseknappen [8], når monteringspindlen [12] står stille.
1. Tryk på spindellåseknappen [8] til blokering af gearet.
 2. Løsn låseflangen [11] ved hjælp af spændenøglen med to huller [14] (se fig. E).
 3. Montering af flad slibe-/skæreskive: Læg slibe-/skæreskiven med skriftsiden på bagflangen [13] med skriftsiden mod produktet.
 4. Montér slibe-/skæreskive med fordybning i midten: Læg slibe-/skæreskiven med fordybningssiden mod låseflangen.

Ved slibe-/skæreskiver (se fig. 1)

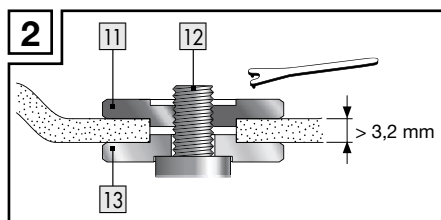
- Bunden af låseflangen [11] peger opad, så en tynd slibeskive kan spændes sikkert fast.



1. Tryk på spindellåseknappen [8] til blokering af gearet.
2. Spænd låseflangen [11] igen ved hjælp af spændenøglen med to huller [14].

Ved tykke slibeskiver (se fig. 2)

- Bunden af låseflangen [11] peger nedad, så den tykke slibeskive kan anbringes sikkert på monteringspindlen [12].



1. Fastgør monteringspindlen [12].
2. Spænd låseflangen [11] i urets retning ved hjælp af spændenøglen med to huller [14].

BEMÆRK

- Hvis skiven kører ujævnt rundt eller slingrer efter udskiftning, skal skives straks udskiftes igen.

- Lad af sikkerhedsmæssige årsager produktet køre i 60 sekunder på det højeste omdrejningstal efter skift af skive. Vær opmærksom på forekomsten af unormale lyde og gnister.
- Kontrollér, at alle fastgørelsesdele er påsat korrekt.
- Vær opmærksom på, at drejeretningspilen (hvis relevant) på skære- eller slibeskiven (også diamant-skæreskiven) og drejeretningen på produktet (drejeretningspil på produktet) stemmer overens.

● Til- og frakobling

Kontrollér det anvendte værktøj inden brug. Det skal været problemfrit monteret, må hverken være beskadiget eller fugtigt eller have ridser, og det skal kunne dreje uden modstand. Gennemfør en prøvekørsel af 60 sekunders varighed. Undlad at anvende ikke-runde eller vibrerende værktøjer. Vær opmærksom på forekomsten af unormale lyde og gnister. Kontrollér derefter, at alle fastgørelsesdele er påsat korrekt.

BEMÆRK

- Tænd altid vinkelsliberen inden materialekontakt, og før produktet først derefter ned mod arbejdsområdet.

Tilkobling

1. Tryk på og hold udløseren [3] i retning af fastgørelsesspindlen (se fig. F).
2. Tryk afbryderen [2] i retningen af hanestykket [1] (se fig. F).

Frakobling

- Slip afbryderen [2] igen.

● Drej hanestykket

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

- Hanestykket [1] kan drejes 90° til højre eller venstre (se fig. B).
- Derved kan afbryderen [2] alt efter arbejdsbetingelserne anbringes i en bedre position.

1. Tryk på indstillingsknappen til hanestykket [4], og drej hanestykket [1], til pilene er på linje (se fig. I).
2. Lad hanestykket falde i hak.

● Service og rengøring

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!



Sluk produktet, og frakobl det fra strømforsyningen, inden der foretages indstillinger, udføres vedligeholdelsesarbejde, rengøring af produktet, og når produktet ikke brug!

BEMÆRK

- Ikke angivne reservedele (fx kulbørster) kan bestilles via vores servicehotline.
- Brug ikke skarpe genstande til rengøring af produktet. Der må aldrig trænge væsker ind i produktets indre. I modsat fald kan produktet tage skade.

- Lad kun udskiftning af kulbørsterne ske på et serviceværksted eller hos en anerkendt fagmand. Ellers er produktet vedligeholdelsesfrit.
- Hvis netledningen skal udskiftes, skal det gøre af producenten eller dennes repræsentant for at undgå sikkerhedsmæssige farer.
- Rengør produktet regelmæssigt, og helst direkte efter arbejdet er afsluttet.
- Rengør huset med en tør klud. Anvend aldrig benzin, opløsningsmiddel eller rengøringsmiddel, som angriber kunststof.
- Der skal bruges støvsuger til grundig rengøring af produktet.
- Ventilationsåbninger skal altid være fri.
- Fjern fastsiddende slibestøv med en pensel.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 509621_2507) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 509621_2507 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.



● Service



Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● EU-Overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. 509621_2507)

IAN: 509621_2507
Produktidentifikation: "PARKSIDE" Vinkelsliber
Modelnummer: HG13970

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EF
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiv 2014/30/EF
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
Direktiv 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Ikkehænder af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	14.10.2025		
Sted	Dato	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist

DK



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	81
Wstęp	Strona	82
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	82
Zakres dostawy	Strona	82
Wyposażenie	Strona	82
Dane techniczne	Strona	82
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	84
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	Strona	84
Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	Strona	86
Dopuszczalne akcesoria	Strona	91
Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi wkładanych	Strona	91
Instrukcje robocze	Strona	92
Obsługa	Strona	93
Mocowanie i regulacja osłony szlifierskiej	Strona	93
Montaż nasadki osłony cięcia	Strona	94
Zdejmowanie nasadki osłony cięcia	Strona	94
Montaż uchwyty dodatkowego	Strona	95
Montaż lub wymiana tarczy szlifierskiej lub tnącej	Strona	95
Włączanie i wyłączanie	Strona	96
Obracanie rękojeści	Strona	97
Konserwacja i czyszczenie	Strona	97
Utylizacja	Strona	97
Gwarancja	Strona	98
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	99
Serwis	Strona	99
Deklaracja zgodności UE	Strona	100

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowane następujące ostrzeżenia

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemiennie
		min⁻¹	Obroty na minutę
			Klasa ochronności II
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Używać tylko w suchych pomieszczeniach.
			Należy nosić ochronę słuchu!
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Należy nosić okulary ochronne!
			Noś maskę przeciwpyłową!
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem!		
n₀	Prędkość obrotowa bez obciążenia		Chronić produkt przed wilgocią.
	Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!		Zawsze pracować dwiema rękami.
			Nie używać osłony do operacji odcinania.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkownika	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

SZLIFIERKA KĄTOWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt służy do cięcia i szlifowania materiałów metalowych, betonu i płytek bez użycia wody. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

- 1 Szlifierka kątowa PWS 230 F6
- 1 Uchwyt dodatkowy
- 1 Siatka ochronna 2-w-1
- 1 Klucz montażowy z dwoma otworami
- 1 Instrukcja obsługi

● Wyposażenie

- 1 Przesuwna rękojeść
- 2 Przełącznik zasilania
- 3 Blokada spustu
- 4 Przycisk regulacji rękojeści
- 5 Osłona szczotek węglowych
- 6 Uchwyt dodatkowy
- 7 Osłona szlifierska
- 7a Nasadka osłony cięcia
- 8 Przycisk blokady wrzeciona
- 9 Gwint (3 miejsca) uchwyty dodatkowego
- 10 Dźwignia
- 11 Kołnierz blokujący
- 12 Wrzeciono montażowe
- 13 Kołnierz oporowy
- 14 Klucz montażowy z dwoma otworami
- 15 Filtr przeciwpyłowy

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~, 50 Hz
Znamionowy pobór mocy:	2000 W
Prędkość znamionowa:	n_0 6500 min ⁻¹
Średnica tarczy:	Ø 230 mm
Rozmiar gwintu:	M14
Stopień ochrony:	II /  (podwójna izolacja)

Informacje o hałasie i wibracjach

Zmierzona wartość hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Wartości emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} :	98,0 dB
Niepewność K:	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	106,0 dB
Niepewność K:	3 dB

OSTRZEŻENIE!



Należy nosić ochronę słuchu!

Całkowite wartości drgań

Szlifowanie powierzchni $A_{h, AG}$:	7,8 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

RADA

- ▶ Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Określona całkowita wartość drgań i podana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu. Starać się minimalizować wpływ vibracji i hałasu. Przykładowe środki zmniejszające narażenie się na vibracje obejmują noszenie rękawic podczas używania narzędzia wkładanego oraz ograniczanie czasu pracy. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę wszystkie fazy cyklu operacyjnego (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone i te, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).
- ▶ Szlifowanie cienkich blach lub innych silnie wibrujących struktur o dużej powierzchni może skutkować znacznie wyższą (do 15 dB) całkowitą emisją hałasu niż podane wartości emisji hałasu. W miarę możliwości należy zapobiegać emisji dźwięku z takich przedmiotów przez stosowanie odpowiednich środków, takich jak ciężkie, elastyczne maty tłumiące. Zwiększona emisja hałasu musi być również brana pod uwagę przy ocenie ryzyka narażenia na hałas oraz przy doborze odpowiednich środków ochrony słuchu.



Instrukcje bezpieczeństwa

● Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.**

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie sprzętu ochrony osobistej, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzia jest wyłączone.** Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia lub przenoszenie włączonego elektronarzędzia to zaproszenie do wypadku.
- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania odpylaczy lub urządzeń do gromadzenia pyłu, to muszą być one podłączone i używane prawidłowo.** Używanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenie pyłem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.

- 4) **Nieużywane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu, wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez złe konserwowanie elektronarzędzia.
- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.
- 7) **Elektronarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia

- 1) **Elektronarzędzie to może być używane jako szlifierka lub przyrząd do cięcia.** Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych otrzymanych z urządzeniem. Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- 2) **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania, szczotkowania drutem, wycinania otworów i polerowania.** Zastosowania, do których elektronarzędzie nie jest przewidziane, mogą powodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- 3) **Nie używać elektronarzędzia do jakichkolwiek funkcji, do których nie zostało specjalnie zaprojektowane i przeznaczone przez producenta.** Taka zastosowanie może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.

- 4) **Nie używać żadnych narzędzi wkładanych, nieprzeznaczonych specjalnie dla tego elektronarzędzia i których producent nie zaleca do stosowania z tym elektronarzędziem.** Fakt, że akcesoria można przymocować do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznego użycia.
- 5) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia wkładanego musi być co najmniej tak duża, jak maksymalna prędkość obrotowa tego elektronarzędzia.** Kręcące się z większą prędkością narzędzie wkładane może pęknąć i rozlecieć się na wszystkie strony.
- 6) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom tego elektronarzędzia.** Nieprawidłowo włożone narzędzia wkładane nie mogą być odpowiednio osłonięte lub kontrolowane.
- 7) **Wymiary mocowania narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom elementów złącznych elektronarzędzia.** Niedokładnie zamocowane w elektronarzędziu narzędzia wkładane kręcą się nierównomiernie i mają silne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.
- 8) **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi wkładanych. Przed każdym użyciem należy sprawdzać narzędzia wkładane takie jak tarcze szlifierskie, ściernice tarczowe i druciane szczotki pod kątem odprysków, pęknięć, nadmiernego zużycia, luźnych lub złamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie wkładane spadnie na ziemię, należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie należy użyć nieuszkodzonego narzędzia wkładanego. Po sprawdzeniu i uruchomieniu narzędzia wkładanego, operator i znajdujące się w pobliżu osoby powinny znajdować się poza płaszczyzną obracającego się narzędzia wkładanego i pozwolić, aby urządzenie pracowało z maksymalną prędkością przez jedną minutę. Uszkodzone narzędzia wkładane zwykle ulegają uszkodzeniu podczas takiej próby.**
- 9) **Należy stosować środki ochrony osobistej. Używać pełnej ochrony twarzy, ochrony wzroku lub okularów ochronnych, zależnie od sytuacji. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpylową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy zatrzymujące małe cząsteczki ściernie i cząstki metalu. Chronić oczy przed latającymi drobnymi elementami, powstającymi podczas różnych zastosowań. Maski przeciwpylowe i oddechowe muszą filtrować kurz wytwarzany podczas używania narzędzia. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas o dużej intensywności, możliwa jest utrata słuchu.**

- 10) **Osoby postronne trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda przychodząca do pracy osoba musi nosić sprzęt ochrony osobistej.** Odlamki obrabianego przedmiotu lub złamane narzędzia wkładane mogą odlatywać, a także mogą powodować urazy poza bezpośrednim obszarem roboczym.
- 11) **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie wkładane może uderzyć w ukryte kable zasilające lub własny kabel zasilania, elektronarzędzie trzymać za izolowane powierzchnie uchwytu.** Kontakt z kablami pod napięciem może spowodować porażenie prądem poprzez metalowe części urządzenia.
- 12) **Trzymać kabel zasilający z dala od obracających się narzędzi wkładanych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem kabel zasilający może zostać przecięty lub wkręcony a ręka lub ramię użytkownika zranione przez obracające się narzędzie wkładane.
- 13) **Nigdy nie wyjmować elektronarzędzia, dopóki narzędzie wkładane nie zostanie całkowicie zatrzymane.** Obracające się narzędzie wkładane może zetknąć się z powierzchnią, co oznacza możliwość utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- 14) **Nie wolno dopuścić do uruchomienia elektronarzędzia podczas przenoszenia.** Ubranie może zostać pochwycione przez przypadkowe zetknięcie z wirującym narzędziem wkładanym, które może wkręcić się w ciało.
- 15) **Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.
- 16) **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się tych materiałów.
- 17) **Nie używać narzędzi wkładanych wymagających ciepłego chłodziwa.** Użycie wody lub innych czynników chłodniczych może spowodować porażenie prądem.

Odrzut i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa:

Odrzut to nagła reakcja, wynikająca z zahaczenia lub zablokowania narzędzia wkładanego, takiego jak tarcza tnąca, tarcza szlifierska, ściernica, szczotka druciana, itp. Zaczepienie lub zablokowanie prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia wkładanego. W rezultacie niekontrolowane elektronarzędzie obraca się w kierunku ruchu narzędzia wkładanego w punkcie zablokowania.

Na przykład, jeśli tarcza szlifierska zaczepi się lub zablokuje w elemencie obrabianym, zagłębiona w obrabianym elemencie krawędź tarczy szlifierskiej może utknąć, powodując rozerwanie tarczy szlifierskiej lub spowodowanie odrzutu. Następnie tarcza szlifierska przemieszcza się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania. Tarcze szlifierskie mogą również pęknąć.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub niewłaściwych warunków pracy. Można temu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- 1) **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce umieszczać tak, aby można było przechwycić i zneutralizować siłę odrzutu. Zawsze używać uchwytu dodatkowego, jeśli jest w wyposażeniu, aby mieć największą możliwą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem przyspieszenia.** Operator może kontrolować siłę odrzutu i siłę reakcji za pomocą odpowiednich środków ostrożności.
- 2) **Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi wkładanych.** Wstawiane narzędzie wkładane może szarpać ręką w przypadku odrzutu.
- 3) **Jeśli elektronarzędzie odskoczy, należy oddalić się od obszaru roboczego.** Odrzut powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym niż ruch tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- 4) **Szczególną ostrożność należy zachowywać podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach, itp., unikając kolizji i zaczepienia narzędzia wkładanego z obrabianym przedmiotem.** Obrotowe narzędzia wkładane mają skłonność do zacinania się w narożach, na ostrych krawędziach lub podczas odbijania się. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.

- 5) **Nie zakładać piły tańczuchowej do cięcia drewna, segmentowej tarczy tnącej o odstępie między segmentami większym niż 10 mm ani piły zębatej.** Takie narzędzia wkładane często powodują odrzut i utratę kontroli.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia:

- 1) **Używać wyłącznie ściernic, zatwierdzonych dla elektronarzędzi oraz osłon ochronnych dla tych elementów ściernych.** Materiały ścierne, które nie są przeznaczone do elektronarzędzi, nie mogą być odpowiednio osłaniane i mogą być niebezpieczne.
- 2) **Tarcze szlifierskie muszą być wstępnie zamontowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza płaszczyznę krawędzi osłony.** Nieprawidłowo zamocowana tarcza szlifierska, która wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być wystarczająco osłaniana.
- 3) **Oslona ochronna musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i zapewniać maksymalne bezpieczeństwo, aby możliwie jak najmniejsza część elementu szlifującego była wystawiona na operatora.** Oslona chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem z elementem ściernym, jak również iskrami, które mogą zapalić odzież.
- 4) **Materiały ścierne można używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować bokiem tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału z krawędzi tarczy. Działanie siły poprzecznej na krążki ścierne może spowodować złamanie.

- 5) **Używać wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o wielkości i kształcie odpowiednim dla danej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę szlifierską, zmniejszając tym samym niebezpieczeństwo jej pęknięcia. Kołnierze do tarczy tnących mogą się różnić od kołnierzy do tarczy szlifierskich.
- 6) **Nie używać zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie przeznaczone dla większych elektronarzędzi nie są przystosowane do większych prędkości, występujących w mniejszych elektronarzędziach i mogą ulec uszkodzeniu.
- 7) **Używając tarcz o podwójnym zastosowaniu zawsze stosować osłony ochronnej odpowiedniej do wykonywanej pracy.** Niezastosowanie odpowiedniej osłony ochronnej może nie zapewnićżądanego poziomu ochrony i spowodować poważne obrażenia.

Dodatkowe specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące tarcz tnących:

- 1) **Unikać blokowania tarcz tnących lub wywierania zbyt dużego nacisku na powierzchnię. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej powoduje, że jest ona bardziej narażona i podatna na skręcanie lub zablokowanie, co może spowodować odrzut i uszkodzenie krążka szlifierskiego.

- 2) **Unikać strefy znajdującej się przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli użytkownik porusza tarczą tnącą w obrabianym przedmiocie, w przypadku odrzutu może zdarzyć się, że elektronarzędzie z obracającą się tarczą szlifierską odskoczy bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- 3) **Jeśli tarcza tnąca zaklinuje się lub praca zostanie przerwana, wyłączyć elektronarzędzie i trzymać w rękach tak długo, aż tarcza zatrzyma się. Nigdy nie próbować wyciągania tarczy tnącej z nacięcia, gdyż w przeciwnym razie może nastąpić odrzut.** Określić i usunąć przyczynę zakleszczenia.
- 4) **Nie włączać ponownie elektronarzędzia tak długo, jak znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Przed przystąpieniem do cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość.** W przeciwnym razie tarcza może się zakleszczyć, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- 5) **Płyty lub duże przedmioty poddawane obróbce należy podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej oraz ryzyko odrzutu.** Duże elementy mogą ugiąć się pod własnym ciężarem. Element obrabiany musi być podparty po obu stronach tarczy tnącej, zarówno w pobliżu miejsca cięcia, jak i przy krawędzi.

- 6) **Zachowywać szczególną ostrożność przy „cięciach wgłębnych” w istniejących ścianach lub innych obszarach, które nie są widoczne.** Zagłębiająca się tarcza tnąca może natrafić na rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne albo inne przedmioty i spowodować odrzut.

- 7) **Nie wykonywać cięć po krzywej.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na zakleszczenie lub zacięcie, co grozi odrzutem lub pęknięciem tarczy i może skutkować poważnymi obrażeniami.

● Dopuszczalne akcesoria

	Średnica maksymalna Ø (mm)	Maks. Grubość (mm)	Rozmiar gwintu	Prędkość obrotowa (min ⁻¹)	Prędkość obwodowa (m/s)	Narzędzie
Tarcze tnące	230	3	M14	6500	80	Klucz montażowy z dwoma otworami
Tarcza szlifierska	230	6	M14	6500	80	Klucz montażowy z dwoma otworami

● Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi wkładanych

- Z narzędziami szlifierskimi należy obchodzić się i transportować ostrożnie.
- Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub wpływ otoczenia (np. wilgoć).

● Instrukcje robocze

RADA

- ▶ Materiały ścierne można używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. W przeciwnym razie mogą się złamać, ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia.
 - Podczas używania osłony typu A (osłony do cięcia) podczas szlifowania bocznego, osłona i obrabiany przedmiot mogą kolidować ze sobą, co może skutkować słabą kontrolą.
 - W przypadku stosowania osłony typu B (osłony szlifierskiej) podczas cięcia ściernicami klejonymi istnieje zwiększone ryzyko narażenia na wyrzut isker i cząstek ściernych oraz fragmentów tarczy tnącej w razie jej pęknięcia.
 - W przypadku stosowania osłony typu A (osłona do cięcia) i typu B (osłona szlifierska) podczas cięcia lub szlifowania bocznego w murze betonowym istnieje zwiększone ryzyko narażenia na pył i utratę kontroli z odrzutem.



Szlifowanie

Tarcz tnących nigdy nie używać do szlifowania!

- Szlifierką kątową poruszać w przód i w tył nad obrabianym przedmiotem, stosując umiarkowany nacisk.
- W przypadku miękkiego materiału tarczę szlifierską prowadzić nad przedmiotem obrabianym pod małym kątem, a pod nieco większym kątem w przypadku twardego materiału.



Cięcie ścierne

Tarcz szlifierskich nigdy nie używać do cięcia!

- Używać wyłącznie testowanych, wzmocnionych włóknom tarcz do cięcia lub szlifowania, dopuszczalnych do pracy z prędkością obrotową nie mniejszą niż 80 m/s.

⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ Po wyłączeniu narzędzie szlifierskie wciąż będzie pracować. Nie hamować przesuwając na boki.
- **Zabezpieczać obrabiany przedmiot.** Do przytrzymywania przedmiotu obrabianego należy używać zacisków lub imadła. Jest to lepsze niż trzymanie w rękach.
- **Przed odłożeniem zawsze wyłączać produkt i poczekać, aż produkt się zatrzyma.**
- **W przypadku awarii zasilania lub odłączenia przewodu zasilającego należy natychmiast odblokować przełącznik zasilania.** Ustawić w pozycji WYŁ. Zapobiega to niekontrolowanemu ponownemu uruchomieniu.
- **Produkt używać wyłącznie do cięcia lub szlifowania na sucho.**
- **Do wszystkich prac z produktem należy zamontować uchwyt dodatkowy -.**
- **Nie można obrabiać materiału zawierającego azbest.** Azbest jest uważany za rakotwórczy.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Produkt w obrabianym przedmiocie zawsze prowadzić w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu. Produkt może zostać wypchnięty z nacięcia.

- **Zawsze włączać produkt przed przyłożeniem do obrabianego przedmiotu.** Po wykonaniu pracy odsunąć produkt od obrabianego przedmiotu i dopiero wtedy go wyłączyć.
- **Podczas pracy produkt zawsze mocno trzymać obiema rękami.** Zapewniać sobie bezpieczną podstawę.
- W celu uzyskania najlepszego efektu szlifowania przesuwając produkt równomiernie w przód i w tył po obrabianym przedmiocie pod kątem od 30° do 40° (między tarczą szlifierską i obrabianym przedmiotem).
- **Podczas pracy na pochylonych powierzchniach obrabianego przedmiotu nie wolno dociskać do produktu z dużą siłą.** W przypadku gwałtownego spadku prędkości należy zredukować siłę nacisku, aby umożliwić bezpieczną i efektywną pracę. Jeśli produkt zostanie nagle całkowicie zahamowany lub zablokowany, należy natychmiast wyłączyć zasilanie sieciowe.
- **Cięcie: Pracować z umiarkowanym posuwem i nie przechylać tarczy tnącej.**
- **Tarcze do szlifowania i tarcze tnące bardzo się nagrzewają podczas pracy – przed dotknięciem należy odczekać, aż całkowicie ostygną.**
- **Nigdy nie używać produktu do celów niezgodnych z przeznaczeniem.**
- **Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego zawsze upewniać się, że produkt jest wyłączony.**
- **W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.** Upewniać się, że w sytuacjach awaryjnych produkt i wtyczka sieciowa będą łatwo i szybko dostępne.
- **Podczas przerw w pracy, przed jakąkolwiek pracą przy produkcie oraz gdy nie jest on używany zawsze wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.** Produkt musi być zawsze czysty, suchy i wolny od oleju lub smaru.
- **Zawsze zachowywać ostrożność! Zawsze uważać na to, co się robi i zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nigdy nie używać produktu, jeśli nie można się skoncentrować lub w razie złego samopoczucia.

OSTRZEŻENIE!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!



● **Obsługa**

● **Mocowanie i regulacja osłony szlifierskiej**

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

⚠ RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zawsze używać szlifierki kątovej z osłoną szlifierską [7]. Osłona szlifierska musi być starannie przymocowana do szlifierki kątovej. Ustawiać w taki sposób, aby osiągnąć maksymalne bezpieczeństwo, tzn. aby jak najmniejsza część tarczy szlifierskiej lub tarczy tnącej była skierowana w stronę operatora. Osłona szlifierska chroni operatora przed odłamkami oraz przed przypadkowym kontaktem ze szlifierką.
 - ▶ Upewnić się, że osłona szlifierska [7] jest zamontowana co najmniej pod takim samym kątem jak uchwyt dodatkowy [6] (patrz rys. C). W przeciwnym razie można zranić się o tarczę szlifierską lub tnącą.
1. Osłonę szlifierską [7] umieszczać w pokazanej pozycji (patrz rys. G). Osłonę szlifierską można zakładać i zdejmować tylko w tej pozycji. Przekręcić osłonę szlifierską, aż po raz pierwszy zatrzaśnie się na swoim miejscu.
 2. Teraz nacisnąć dźwignię [10] i przekręcić osłonę szlifierską do żądanej pozycji (położenie robocze), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
 3. Sprawdzić, czy osłona szlifierska jest bezpiecznie zablokowana na swoim miejscu. Dźwignia musi być załączona, a osłona szlifierska nie powinna się obracać.

● Montaż nasadki osłony cięcia

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

RADA

- ▶ W przypadku przecinania nasadkę osłony cięcia [7a] należy zamontować na osłonie szlifierskiej [7].

1. W razie potrzeby należy zdjąć tarczę szlifierską lub tnącą.
2. Zęby na krawędzi mocowania nasadki osłony cięcia należy zrównać z osłoną szlifierską (patrz rys. H).
3. Nasadkę osłony cięcia [7a] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się blokada osłony szlifierskiej (patrz rys. H).
4. Sprawdzić, czy nasadka osłony cięcia jest dobrze zamocowana.

● Zdejmowanie nasadki osłony cięcia

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

1. W razie potrzeby należy zdjąć tarczę szlifierską lub tnącą.

2. Blokadę na nasadce osłony cięcia **[7a]** popchnąć na zewnątrz. Nasadkę osłony cięcia przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. H).

● Montaż uchwytu dodatkowego

⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa produkt ten może być używany wyłącznie z uchwytem dodatkowym **[6]**. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń. W zależności od sposobu pracy uchwyt dodatkowy można wkręcić z lewej lub z prawej strony albo w górnej części głowicy produktu.
- W zależności od sposobu pracy wkręcić uchwyt w gwint uchwytu po lewej, prawej lub górnej stronie produktu.

● Montaż lub wymiana tarczy szlifierskiej lub tnącej

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

- Podczas wymiany tarczy szlifierskiej lub tnącej zawsze zakładać rękawice ochronne. Tarcza szlifierska lub tnąca jest bardzo gorąca po użyciu. Przed dotknięciem tarczy szlifierskiej lub tnącej należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

- Zwracać uwagę na wymiary tarcz szlifierskich lub tnących. Otwór tarczy musi bez luzu pasować do kołnierza montażowego. Nie stosować reduktorów ani przejściówek.
- Sprawdzać tarczę szlifierską lub tnącą. Nie może być uszkodzona lub zawilgocona i nie może mieć pęknięć. W przeciwnym razie może się złamać, ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia.

RADA

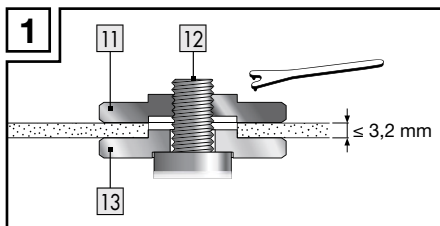
- ▶ Bardzo ważne jest, aby używać tylko tarcz wolnych od brudu.
- Używać tylko narzędzi szlifierskich, których prędkość obrotowa jest co najmniej tak duża, jak podano na tabliczce znamionowej produktu. Używać wyłącznie tarcz, który termin przydatności jeszcze nie upłynął.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przycisk blokady wrzeciona **[8]** naciskać tylko wtedy, gdy wrzeciono montażowe **[12]** jest nieruchome.
- 1. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona **[8]**, aby zablokować wrzeciono.
- 2. Za pomocą klucza montażowego z dwoma otworami **[14]** poluzować kołnierz blokujący **[11]** (patrz rys. E).
- 3. Montaż płaskiej tarczy szlifierskiej lub tnącej:
Tarczę szlifierską lub tnącą umieścić na kołnierzu oporowym **[13]** stroną z etykietą skierowaną do produktu.
- 4. Montaż tarczy szlifierskiej lub tnącej z zagłębionym środkiem:
Tarczę szlifierską lub tnącą umieścić zagłębioną stroną do kołnierza blokującego.

Cienkie tarcze szlifierskie lub tnące (patrz rys. 1)

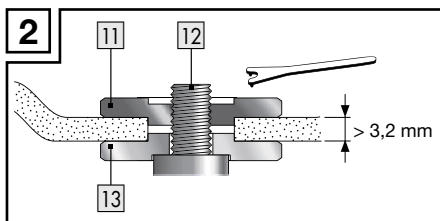
- Pierścień kołnierza blokującego [11] skierować do góry, aby można było mocno zamocować ciekłą tarczę szlifierską.



1. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona [8], aby zablokować wrzeciono.
2. Kołnierz blokujący [11] ponownie dokręcić kluczem montażowym z dwoma otworami [14].

Grube tarcze szlifierskie (patrz rys. 2)

- Pierścień kołnierza blokującego [11] skierować w dół, aby umożliwić bezpieczne zamocowanie grubej tarczy szlifierskiej na wrzecionie montażowym [12].



1. Zablokować wrzeciono montażowe [12].
2. Kluczem montażowym z dwoma otworami [14] dokręcić kołnierz blokujący [11] kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

RADA

- Jeśli po wymianie tarczy nie pracuje płynnie lub wibruje, to należy ją natychmiast wymienić.

- Aby być bezpiecznym, po każdej wymianie tarczy pozwolić produktowi pracować z maksymalną prędkością przez 60 sekund. Zwracać uwagę na nietypowe dźwięki oraz iskry.
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są prawidłowo zainstalowane.
- Upewnić się, że strzałka kierunku obrotów (jeśli występuje) na tarczach tnących lub szlifierskich (w tym diamentowych tarczach tnących) i kierunku obrotów produktu (strzałka kierunku obrotów na produkcie) są zgodne.

● Włączanie i wyłączanie

Przed użyciem sprawdzić narzędzie. Musi być prawidłowo zmontowane, nieuszkodzone, nie zawilgocone lub popękane i musi swobodnie się obracać. Wykonać 60-sekundową próbę działania. Nie używać żadnych nieokrągłych lub wibrujących narzędzi. Zwracać uwagę na nietypowe dźwięki oraz iskry. Następnie sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są prawidłowo zainstalowane.

RADA

- Szlifierkę kątową zawsze włączać przed jej zetknięciem z materiałem i dopiero wtedy przykładać produkt do obrabianego przedmiotu.

Włączanie

1. Blokade spustu [3] popchnąć w kierunku trzpienia montażowego (patrz rys. F).
2. Przełącznik zasilania [2] wcisnąć w kierunku przesuwnej rękojeści [1] (patrz rys. F).

Wyłączanie

- Zwolnić przełącznik zasilania [2].

● Obracanie rękojeści

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

- Przesuwną rękojeść  można obracać o 90° w prawo lub w lewo (patrz rys. B).
 - Pozwala to na przesunięcie przełącznika zasilania  w korzystniejsze położenie w zależności od warunków pracy.
1. Nacisnąć przycisk regulacji rękojeści  i obrócić przesuwną rękojeść , aż strzałki zrównają się (patrz rys. I).
 2. Zatrzasnąć przesuwną rękojeść na swoim miejscu.

● Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!

RADA

- Części zamienne, których nie ma na wykazie (np. szczotki węglowe) można zamówić za pośrednictwem naszej linii serwisowej.
- Do czyszczenia produktu nie używać ostrych przedmiotów. Do wnętrza produktu nie mogą dostać się żadne płyny. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

- Wymiany szczotek węglowych należy dokonywać wyłącznie w centrum serwisowym lub w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. Z wyjątkiem powyższego produkt jest bezobsługowy.
 - W przypadku konieczności wymiany kabla zasilania musi to być wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.
- Czyścić produkt regularnie, najlepiej bezpośrednio po zakończeniu pracy.
 - Obudowę czyścić suchą szmatką. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących, które niszczą tworzywa sztuczne.
 - Do dokładnego oczyszczenia produktu niezbędny jest odkurzacz.
 - Otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste.
 - Przylegający pył szlifierski usuwać szczotką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 509621_2507) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 509621_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 509621_2507)

IAN: 509621_2507
Nazwa produktu: "PARKSIDE" Szlifierka kątowa
Oznaczenie modelu: HG13970

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

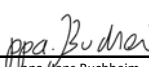
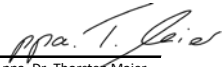
Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
Dyrektywa 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	14.10.2025		
Miejsce	Data	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurent	Prokurent



Instrukcijoje naudojami įspėjimai ir simboliai	Psl 102
Įžanga	Psl 103
Paskirtis	Psl 103
Komplektacija	Psl 103
Dalių aprašymas	Psl 103
Techniniai duomenys	Psl 103
Nurodymai dėl saugos	Psl 105
Bendrieji įspėjimai dėl elektrinio įrankio naudojimo saugos	Psl 105
Saugos nurodymai visiems naudojimo būdams	Psl 107
Leistini priedai	Psl 111
Rekomenduojamų įrankio priedų laikymas ir naudojimas	Psl 111
Darbo procedūros	Psl 111
Naudojimas	Psl 113
Šlifavimo apsaugos tvirtinimas ir reguliavimas	Psl 113
Pjovimo apsaugos įtaiso tvirtinimas	Psl 114
Pjovimo apsaugos įtaiso nuėmimas	Psl 114
Papildomos rankenos tvirtinimas	Psl 114
Šlifavimo ar pjovimo disko tvirtinimas ar keitimas	Psl 114
Įjungimas ir išjungimas	Psl 116
Sukamosios dalies pasukimas	Psl 116
Priežiūra ir valymas	Psl 116
Išmetimas	Psl 117
Garantija	Psl 117
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl 118
Klientų aptarnavimas	Psl 118
ES atitikties deklaracija	Psl 119

Instrukcijoje naudojami įspėjimai ir simboliai

Šie įspėjimai naudojami šiame naudotojo vadove ir ant pakuotės:

	PAVOJUS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pavojus“ įspėja apie didelį pavojų, kurio neišvengus gresia sunki ar net mirtina trauma.	 Kintamoji srovė / įtampa
		 Sūčiai per minutę
		 II apsaugos klasė
	ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Įspėjimas“ įspėja apie vidutinio dydžio pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkią traumą.	 Naudoti tik sausose vidaus patalpose.
		 Naudoti apsaugines ausines!
	ATSARGIAI! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ įspėja apie nedidelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio dydžio traumą.	 Naudoti akių apsaugą!
		 Naudoti apsauginę kaukę nuo dulkių!
	PASTABA: Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „PASTABA“ žymi papildomą naudingą informaciją.	 Perskaityti naudotojo vadovą.
	Elektros smūgio pavojus!	
n_0	Sūčiai be apkrovos	 Saugoti gaminį nuo drėgmės.
	Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.	 Visada dirbti laikant abiem rankomis.
		 Nenaudoti apsaugos nuplovimo procedūrose.
	Informacija apie saugą Naudojimo instrukcijos	 CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms šiam gaminiui taikomoms ES direktyvoms.

KAMPINIS ŠLIFUOKLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Paskirtis

Šis gaminys yra skirtas metalinėms medžiagoms, betonui ir plytelėms pjaustyti ir šlifuoti nenaudojant vandens. Bet koks kitas naudojimas ar gaminio konstrukcijos keitimas laikomas netinkamu ir kelia didelį pavojų naudotojui. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Šis gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui.

● Komplektacija

- 1 Kampinis šlifuoכל PWS 230 F6
- 1 Papildoma rankena
- 1 „Du viename“ apsauginis gaubtas
- 1 Tvirtinimo raktas su dviem angomis
- 1 Naudotojo vadovas

● Dalių aprašymas

- 1 Sukamoji dalis
- 2 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 3 Paleidimo jungiklio užraktas
- 4 Sukamosios dalies reguliavimo mygtukas
- 5 Anglinių šepetėlių dangtelis
- 6 Papildoma rankena
- 7 Šlifavimo apsauga
- 7a Pjovimo apsaugos įtaisai
- 8 Suklio blokavimo mygtukas
- 9 Srieginė jungtis (3x) papildomai rankenai
- 10 Svirtis
- 11 Fiksavimo jungė
- 12 Tvirtinimo suklys
- 13 Atraminė jungė
- 14 Tvirtinimo raktas su dviem angomis
- 15 Dulkių filtras

● Techniniai duomenys

Vardinė įtampa:	230 V~, 50 Hz
Vardinės energijos sąnaudos:	2 000 W
Vardinis greitis:	n_0 6 500 min ⁻¹
Disko skersmuo:	Ø 230 mm
Sriegio dydis:	M14
Apsaugos klasė:	II /  (dviguba izoliacija)

Triukšmo ir vibracijos duomenys

Triukšmo matavimo vertės nustatytos pagal EN 62841. Šio elektrinio įrankio A svertinis triukšmo lygis paprastai yra toks:

Skleidžiamo triukšmo vertė

Garso slėgio lygis L_{PA} :	98,0 dB
Neapibrėžtis K:	3 dB
Garso galios lygis L_{WA} :	106,0 dB
Neapibrėžtis K:	3 dB

ĮSPĖJIMAS!



Naudoti apsaugines ausines!

Bendroji vibracijos vertė

Paviršiaus šlifavimas $A_{hr, AG}$:	7,8 m/s ²
Neapibrėžtis K:	1,5 m/s ²

PASTABA

- Nurodyta bendroji vibracijos vertė ir nurodyta skleidžiamo triukšmo vertė yra išmatuotos pagal standartinį bandymų metodą, todėl jas galima naudoti įrankiams vienam su kitu palyginti.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę ir nurodytą skleidžiamo triukšmo vertę taip pat galima naudoti preliminariam poveikio įvertinimui.

ĮSPĖJIMAS!

- Gaminio faktinio naudojimo metu sukeliama vibracija ir skleidžiamas triukšmas gali skirtis nuo nurodytų verčių, nes priklauso nuo įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdorojamo ruošinio tipo. Stenkitės iki minimumo sumažinti vibracijos ir triukšmo poveikį. Pavyzdžiui, dirbdami su įrankiu mūvėkite pirštines ir ribokite darbo valandas. Būtina atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis (pvz., laiką, kai gaminyje yra išjungtas ar kai darbo metu veikia be apkrovos).
- Šlifuojant plonus metalo lakštus ar kitus didelio paviršiaus ploto lengvai vibruojančius ruošinius, skleidžiamas triukšmas gali būti gerokai didesnis (iki 15 dB) už deklaruotą skleidžiamo triukšmo vertę. Tokius ruošinius reikia tinkamomis priemonėmis kiek įmanoma apsaugoti nuo vibracijos ir skleidžiamo triukšmo, pvz., paklojant storus ir lanksčius garso slopinimo kilimėlius. Be to, į padidėjusį skleidžiamą triukšmą būtina atsižvelgti tiek vertinant jo riziką, tiek renkantis tinkamas klausos apsaugos priemones.



Nurodymai dėl saugos

- **Bendrieji įspėjimai dėl elektrinio įrankio naudojimo saugos**

ISPĖJIMAS!

- ▶ **Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, specifikacijas ir peržiūrėkite paveikslus, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu.** Jei nesilaikysite įspėjimų ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

Šiuose įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrenginys“ reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektrinį įrenginį arba iš baterijos maitinamą (belaidį) elektrinį įrenginį.

Sauga darbo vietoje

- 1) **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Nelaimingi atsitikimai dažniausiai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- 2) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais sprogoje aplinkoje, pvz., kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- 3) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neprileiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Dėl dėmesio atitraukimo įrankio galite nesuvaldyti.

Elektros sauga

- 1) **Elektrinio įrankio laido kištukas turi tikti kištukiniam lizdui.** Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų adapterių. Originalios konstrukcijos kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- 2) **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Įžeminius jūsų kūną išsauga elektros smūgio pavojus.
- 3) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- 4) **Tinkamai elkitės su maitinimo laidu.** Laikydami už laido elektrinio įrankio niekada neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Dėl pažeisto ar sunarplio laido išsauga elektros smūgio pavojus.
- 5) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą.** Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- 6) **Jei elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje neįmanoma išvengti, maitinimo linijoje įrenkite liekamąją srovę valdomą įtaisą (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmens sauga

- 1) **Dirbdami su elektriniu įrankiu išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir naudokitės sveiku protu. Elektrinio įrankio nenaudokite, jei esate pavargę ar veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant su elektriniais įrankiais pakanka akimirkos išsiblaškyimo, kad sunkiai susižalotumėte.
- 2) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada užsidėkite akių apsaugą.** Atitinkamose sąlygose naudojant tokias apsaugos priemones, kaip apsaugos nuo dulkių kaukė, neslidi apsauginė avalynė, šalmas ar apsauginės ausinės, sumažėja traumų pavojus.
- 3) **Apsisaugokite nuo netyčinio paleidimo. Patikrinkite, ar paleidimo jungiklis yra išjungimo padėtyje, prieš jungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) sudėtinės baterijos, prieš jį pakeldami ar nešdami.** Nešant elektrinius įrankius ir laikant pirštą ant paleidimo jungiklio ar įjungtus įrankius prijungiant prie energijos šaltinio, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- 4) **Prieš įjungdami elektrinį įrenginį patraukite į šalį bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Sukamojoje elektrinio įrenginio dalyje paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
- 5) **Nesistenkite pasiekti per toli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- 6) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar laisvai kabančių papuošalų. Saugokite savo plaukus, drabužius ir pirštines nuo judamų dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judamas dalis.
- 7) **Jei yra dulkių ištraukimui ir surinkimui skirti įtaisai, jie turi būti prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įtaisus galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
- 8) **Dažnai naudodami įrenginius ir įpratę juos naudoti nepraraskite budrumo ir neignoruokite įrenginio naudojimo saugos taisyklių.** Dėl neatsargaus veiksmo galite sunkiai susižaloti vos per akimirką.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- 1) **Elektrinio įrankio pernelyg nespauskite. Atitinkamam darbui naudokite tinkamą įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu darbą atliksite geriau ir saugiau, dirbdami šiam įrankiui skirtu tempu.
- 2) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu paleidimo jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir jį reikia suremontuoti.
- 3) **Atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinę bateriją nuo elektrinio įrankio prieš jį reguliuodami, keisdami priedus ar padėdami į laikymo vietą.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio atsitiktinio paleidimo pavojų.

- 4) **Išjungtus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nežino šio elektrinio įrankio ar neperskaitę šių instrukcijų, dirbti su įrankiu.** Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- 5) **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Tikrinkite, ar judamos dalys tinkamai išcentruotos ir nekliūna, ar įrankio dalys nesulūžę ir kitaip nepažeistos, kad pakenktų įrankio darbui. Jeigu jos pažeistos, elektrinį įrankį prieš naudojimą reikia suremontuoti.** Nelaimingi atsitikimai dažnai įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- 6) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.
- 7) **Elektrinį įrankį, jo priedus, antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir vykdomo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrenginį kitokiems darbams, nei jis skirtas, gali susidaryti pavojinga situacija.
- 8) **Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įrankį nesaugu naudoti, nes jo galima nesuvaldyti netikėtose situacijose.

Techninė priežiūra

- 1) **Jūsų elektrinį įrankį techniškai prižiūrėti gali tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojantis identiškas atsargines dalis.** Tik tokiu būdu galima užtikrinti elektrinio įrankio saugumą.

● Saugos nurodymai visiems naudojimo būdams

Specialūs darbo su šlifavimo ir pjovimo abrazyviniais diskais saugos nurodymai

- 1) **Šio elektrinio įrankio paskirtis yra veikti kaip šlifuokliui ar pjovimo įrankiui.** Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus ir nurodymus, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išvardintų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
- 2) **Su šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama vykdyti tokių procedūrų, kaip šveitimas švitrinio popieriumi ar vieliniu šepečiu, skylių gręžimas ir poliravimas.** Vykdam darbus, kuriems elektrinis įrankis nėra skirtas, gali kilti pavojus ir galite susižaloti.
- 3) **Nebandykite šio elektrinio įrankio perdaryti taip, kad jis veiktų kitu būdu, nei numatė ir nurodė įrankio gamintojas.** Dėl tokio įrankio konstrukcijos pakeitimo galite jo nesuvaldyti ir sunkiai susižaloti.
- 4) **Nenaudokite priedų, kurie nėra skirti įrankiui ir kurių nerekomendavo įrankio gamintojas.** Vien tik tai, kad priedus galite prijungti prie savo elektrinio įrankio, nėra saugaus jų naudojimo garantija.
- 5) **Priedo vardinis sukimosi greitis turi neviršyti maksimalaus greičio, nurodyto ant elektrinio įrankio.** Didesniu nei vardinio greičio besisukantys priedai gali suskilti ir nuskriti į šalis.
- 6) **Priedo išorinis skersmuo ir storis neturi viršyti jūsų elektrinio įrankio atitinkamų matmenų.** Netinkamo dydžio priedų neįmanoma tinkamai apsaugoti ir valdyti.

- 7) **Priedų tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo įrangos matmenis.** Priedai, neatitinkantys elektrinio įrankio tvirtinimo įrangos, neišlaikys pusiausvyros, pernelyg vibruos ir galite prarasti kontrolę.
- 8) **Nenaudokite pažeisto priedo.** Kiekvieną kartą prieš naudodami priedą jį patikrinkite, pvz., ar abrazyvinis diskas nesupleišėjęs ir nesuskilęs, ar atraminis padas nesuskilęs ir nesudilęs, ar vielinio šepetėlio vielutės neatsilaisvinę ir nenulūžę. Jei elektrinį įrankį netyčia numetėte, patikrinkite, ar jis nepažeistas arba uždėkite nepažeistą priedą. Patikrinę arba uždėję priedą, atsitraukite patys ir patraukite kitus asmenis nuo jo sukimosi plokštumos ir paleiskite įrankį, kad jis suktųsi maksimaliu greičiu vieną minutę. Paprastai pažeisti priedai šiuo bandomuoju laikotarpiu suskyla.
- 9) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones.** Priklausomai nuo atliekamo darbo, užsidėkite veido skydelį arba apsauginius akinius. Jeigu reikia, naudokite apsaugos nuo dulkių kaukę, apsaugines ausines, pirštines ir dirbtuvių prijuostę, apsaugančią nuo smulkių skriejančių darbinio disko ar ruošinio dalelių. Akių apsauga turi apsaugoti nuo skriejančių šiukšlių, kurios atsiranda įvairių darbinių procedūrų metu. Apsaugos nuo dulkių kaukė arba respiratorius turi sulaikyti darbinės procedūros metu atsirandančias daleles. Ilgą laiką dirbdami triukšmingoje aplinkoje galite pažeisti klausą.
- 10) **Neleiskite pašaliniais asmenims patekti į darbo zoną. Visi į darbo zoną įeinantys asmenys turi dėvėti asmeninės apsaugos priemones.** Atskilę ruošinio ar suskilusio priedo dalelės gali nuskrieti ir sužaloti net už darbo zonos ribų.
- 11) **Elektrinį įrankį laikykite paėmę tik už izoliuotų laikymui skirtų paviršių, kai vykdomate darbo procedūras, kurių metu pjovimo priedas gali pažeisti paslėptą elektros laidą ar paties įrankio laidą.** Pjovimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, srovė gali pradėti tekėti ir neizoliuotose elektrinio įrankio dalyse, ir operatorius gali patirti elektros smūgį.
- 12) **Patraukite laidą tolyn nuo sukamojo priedo.** Nesuvaldę įrankio laidą galite įpjauti arba jis gali būti įpainiotas į sukamąjį priedą, ir tuomet į priedą gali būti įtraukta jūsų ranka.
- 13) **Niekada elektrinio įrankio nepadėkite, kol jo priedas visiškai nenustojo suktis.** Besisukantis priedas gali kliudyti paviršių ir ištraukti elektrinį įrankį iš jūsų rankų.
- 14) **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Sukamajam priedui atsitiktinai prisilietus prie jūsų drabužių, ji gali sužeisti.
- 15) **Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventilacijos angas.** Variklio ventiliatorius į įrankio korpuso vidų traukia susidariusias dulkes, o susikaupę metalų dulkės kelia elektros smūgio pavojų.
- 16) **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys šias medžiagas gali uždegti.

- 17) **Nenaudokite įrankio priedų, kuriuos reikia aušinti skysčiais.** Naudodami vandenį ar kitokius aušinimo skysčius galite patirti net mirtiną elektros smūgį.

Atatranka ir su ja susiję įspėjimai

Atatranka yra staigi reakcija, kurią sukelia įstrigęs ar suspaustas sukamasis diskas, atraminis padas, šepetėlis ar bet koks kitas priedas. Įstrigęs ar suspaustas sukamasis priedas staiga sustoja, ir tuomet nevaldomas elektrinis įrankis atšoka priedo sukimosi kryptiai įstrigimo vietoje priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas įstringa ar suspaudžiamas ruošinyje, įstrigimo vietoje esantis disko kraštas gali „įsikasti“ į ruošinio paviršių, o tuomet diskas išsoka iš pjūvio ir įvyksta atatranka. Diskas gali šokti link arba tolyn nuo operatoriaus – tai priklauso nuo disko sukimosi krypties įstrigimo vietoje. Tokiomis aplinkybėmis abrazyviniai diskai gali ir suskilti.

Atatranka yra netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) pjovimo procedūrų ar sąlygų pažeidimo rezultatas, ir jos galima išvengti tinkamomis atsargumo priemonėmis, kurios išvardintos toliau.

- 1) **Elektrinį įrankį tvirtai laikykite ir atsistokite taip, kad jūsų kūnas ir rankos galėtų pasipriešinti atatrankos jėgoms. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji yra, kad galėtumėte geriau suvaldyti atatranką ir sukimo momento jėgas įrankio paleidimo metu.** Operatorius gali valdyti sukimo momento ir atatrankos jėgas, imdamasis tinkamų atsargumo priemonių.
- 2) **Niekada nelaikykite rankos šalia sukamojo priedo.** Priedas gali atšokti į jūsų ranką.

- 3) **Nestovėkite zonoje, į kurią jūsų elektrinis įrankis gali atšokti įvykus atatrankai.** Atatrankos jėgos įrankį stumia kryptimi, kuri yra priešinga disko sukimuisi jo įstrigimo vietoje.
- 4) **Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia kampų, aštrių briaunų ir pan. Besisukantis priedas turi nešokinėti ir nestrigti.** Dirbant šalia kampų, aštrių briaunų ar sukamajam priedui šokinėjant, jis dažniau stringa ir gali sukelti atatranką.
- 5) **Nebandykite prie įrankio pritvirtinti grandininio pjūklo raižymo geležtės ar geležtės su dantukais.** Tokios geležtės dažnai sukelia atatranką ir galite nesuvaldyti įrankio.

Šlifavimo ir pjovimo darbų saugos nurodymai

- 1) **Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui rekomenduojamus diskų tipus ir pasirinktam diskui skirtas specifines apsaugas.** Diskų, kuriems elektrinis įrankis nėra skirtas, neįmanoma tinkamai apsaugoti, todėl jų naudojimas yra nesaugus.
- 2) **Centre prispaudžiamų diskų šlifavimo paviršius turi būti žemiau apsauginės briaunos plokštumos.** Netinkamai pritvirtinto disko, kuris išsikiša iš apsauginės briaunos plokštumos, neįmanoma tinkamai apsaugoti.
- 3) **Apsauga turi būti tinkamai pritvirtinta prie elektrinio įrankio ir nustatyta į maksimalaus saugumo padėtį, kad į operatorių būtų atsukta kuo mažesnė disko dalis.** Disko apsauga yra sukonstruota taip, kad apsaugotų operatorių nuo skriejančių suskilusio disko dalelių, atsitiktinio prisilietimo prie disko ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.

- 4) **Diskus privaloma naudoti tik pagal jų paskirtį. Pavyzdžiui: negalima šlifuoti pjovimo disko briauna.** Abrazyviniai pjovimo diskai ir skirti pakraščiams šlifuoti, todėl šoninės jėgos juos gali suskaldyti.
- 5) **Visada naudokite tik nepažeistas, jūsų pasirinktam diskui tinkancio dydžio ir formos diskų junges.** Tinkama disko jungė palaiko diską ir taip sumažina jo trūkimo tikimybę. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo šlifavimo diskų jungių.
- 6) **Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių sudilusių šlifavimo diskų.** Didesniam elektriniam įrankiui skirtas diskas netinka mažesniame įrankiui, kurio sukimosi greitis yra didesnis, todėl šis diskas gali skilti.
- 7) **Kai naudojate dvejopos paskirties diskus, visada uždėkite vykdomam darbui tinkamą disko apsaugą.** Dėl netinkamos apsaugos galite sunkiai susižaloti.
- 3) **Kai diskas stringa arba dėl kokios nors priežasties pertraukiate darbą, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudėdami laikykite rankose, kol diskas visiškai nustos suktis. Niekada nebandykite pjovimo disko ištraukti iš pjūvio vietos, kol jis dar sukasi, nes gali įvykti atatranka.** Išsiaiškinkite, kodėl diskas stringa, ir pašalinkite jo strigimo priežastį.
- 4) **Nebandykite tęsti pjovimo procedūros, neištraukę disko iš ruošinio. Palaukite, kol diskas įsisuks visu greičiu, ir atsargiai įleiskite jį į pjūvį.** Diskas gali strigti, „išlipti“ iš pjūvio vietos ar atšokti, jei elektrinis įrankis paleidžiamas neištraukus disko iš pjūvio.
- 5) **Paremkite skydus ar didelius ruošinius, kad iki minimumo sumažėtų disko strigimo ir atatrankos pavojus.** Dideli ruošiniai nuo savo svorio gali išlinkti. Atramas po ruošiniu reikia pastatyti šalia pjūvio linijos ir ruošinio kraštų abiejose disko pusėse.

Papildomi pjovimo darbų su abrazyviniais diskais saugos nurodymai

- 1) **Pjovimo disko pernelyg nespauskite, kad jis neįstrigtų. Nebandykite įpjauti pernelyg giliai.** Per stipriai spausdami diską pjūvyje, priversite jį pakrypti ar įstrigti, ir tuomet diskas gali atšokti ar suskilti.
- 2) **Nestovėkite vienoje linijoje su sukamuoju disku ar už jo.** Kai diskas darbo vietoje juda tolyn nuo jūsų kūno, galimos atatrankos metu besisukantis diskas ir elektrinis įrankis gali atšokti link jūsų.
- 6) **Būkite ypač atsargūs, kai „įsipjaunate“ į esamas sienas ar kitas nematomas zonas.** Pjovimo diskas gali pažeisti paslėptus dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus ar kitas kliūtis, kurios gali sukelti atatranką.
- 7) **Nebandykite pjauti kreivai (lanku).** Per stipriai spausdami diską pjūvyje, priversite jį pakrypti ar įstrigti, ir tuomet diskas gali atšokti ar suskilti ir galite sunkiai susižaloti.

● Leistini priedai

	Maks. skersmuo Ø (mm)	Maks. storis (mm)	Sriegio dydis	Sukimosi greitis (min ⁻¹)	Periferinis greitis (m/ sek.)	Įrankis
Pjovimo diskas	230	3	M14	6 500	80	Tvirtinimo raktas su dviem angomis
Šlifavimo diskas	230	6	M14	6 500	80	Tvirtinimo raktas su dviem angomis

● Rekomenduojamų įrankio priedų laikymas ir naudojimas

- Šlifavimo priedus reikia kruopščiai prižiūrėti ir atsargiai gabenti.
- Šlifavimo priedus reikia laikyti taip, kad jie nebūtų mechaniškai pažeisti ar veikiami kenksmingo aplinkos poveikio (pvz., drėgmės).

● Darbo procedūros

PASTABA

- Šlifavimo priedus galima naudoti tik rekomenduojamiems darbams. Priešingu atveju jie gali suskilti ir sužaloti.
 - Naudojant A tipo (pjovimo) disko apsaugą paviršiaus šlifavimui, ši disko apsauga gali kliūti už ruošinio ir trukdyti įrankio valdymui;
 - Naudojant B tipo (šlifavimo) disko apsaugą pjovimo procedūroms su klijuotais abrazyviniais diskais, išauga skriejančių kibirkščių ir dalelių pavojus, o taip pat pavojus susižaloti disko skilimo atveju;
 - Naudojant A tipo (pjovimo) ar B tipo (šlifavimo) disko apsaugas betonui ar mūrui pjauti ar šlifuoti, išauga dulkių poveikio operatoriui ir įrankio nesusaldymo atitrunkos atveju pavojus.



Šlifavimas

Niekada šlifavimui nenaudokite pjovimo diskų!

- Ne per stipriai spausdami stumdykite kampinį šlifuoklį ruošinio paviršiumi pirmyn ir atgal.
- Jei ruošinys iš minkštos medžiagos, šlifavimo diską stumkite pakėlę nedideliu kampu nuo ruošinio, o jeigu iš kietos – diską pakelkite šiek tiek statesniu kampu.



Pjovimas abrazyviniu disku

Niekada pjovimui nenaudokite šlifavimo diskų!

- Naudokite tik patikrintus ir pluoštine medžiaga sustiprintus pjovimo ar šlifavimo diskus, kurių patvirtintas periferinis greitis yra ne mažesnis kaip 80 m/sek.

⚠ ATSARGIAI!

- ▶ Išjungto šlifuoklio diskas dar kurį laiką sukasi. Nebandykite jo sustabdyti spausdami iš šono.
- **Įtvirtinkite ruošinį!** Ruošiniui tvirtai išlaikyti savo vietoje naudokite veržtuvus ar spaustuvus. Tai gerokai saugiau, nei tiesiog laikyti ruošinį ranka.
- **Visada išjunkite įrankį prieš jį padėdami ir palaukite, kol jo diskas visiškai sustos.**
- **Nedelsdami atleiskite įjungimo ir išjungimo jungiklį, jei nutrūksta elektros tiekimas ar iš elektros lizdo ištraukiamas kištukas.** Pastumkite jį į išjungimo (OFF) padėtį. Taip apsisausosite nuo netyčinio paleidimo.
- **Įrankį naudokite tik pjovimui ar šlifavimui sausuoju būdu.**
- **Bet kokiems darbams vykdyti prie įrankio reikia pritvirtinti papildomą rankeną [6].**

- **Negalima dirbti su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto.** Asbestas yra žinomas kancerogenas.

⚠ PAVOJUS!

- ▶ Įrankį ant ruošinio visada stumkite priešinga disko sukimuisi kryptimi. Kitaip gresia atatrunkos pavojus. Pjovimo diską gali išstumti iš pjūvio.
- **Įrankį visada įjunkite prieš nuleisdami ant ruošinio.** Baigę užduotį pakelkite įrankį nuo ruošinio ir tik tuomet išjunkite.
- **Darbo metu įrankį visada tvirtai laikykite abiem rankomis.** Jūsų stovėsena turi būti tvirta ir stabili.
- Optimaliam šlifavimo rezultatui pasiekti įrankį ant ruošinio tolygiai stumdykite pirmyn ir atgal, pakreipę 30 – 40° kampu (tarp šlifavimo disko ir ruošinio).
- **Kai apdorojate kampuotus paviršius, įrankio ant ruošinio pernelyg nespauskite.** Jeigu disko sukimosi greitis pastebimai nukrenta, turite sumažinti įrankio spaudimą, kad darbas vyktų saugiai ir efektyviai. Jei įrankio diskas staiga sustoja ar įstringa, nedelsdami jį išjunkite.
- **Pjovimas: įrankį stumkite vidutiniu greičiu ir nepakreipkite pjovimo disko.**
- **Šlifavimo ir pjovimo diskai labai įkaista – leiskite jiems visiškai atvėsti, prieš juos liestdami.**
- **Įrankio niekada nenaudokite kitiems tikslams, nei jis skirtas.**
- **Prieš prijungdami įrankį prie elektros lizdo visada patikrinkite, ar jis išjungtas.**
- **Pavojaus atveju iš karto ištraukite kištuką iš elektros lizdo.** Kritiniu atveju įrankis ir elektros lizdas turi būti lengvai ir greitai pasiekiami.

- **Kištuką iš elektros lizdo visada ištraukite pertraukėlių metu, kai įrankį reguliuojate ar kai jo nenaudojate.** Įrankis visada turi būti švarus, sausas ir neišteptas alyva ar tepalu.
- **Visada išlikite budrūs! Visada stebėkite, ką darote, ir naudokitės sveiku protu.** Įrankio nenaudokite, jei esate išsiblaškę ar prastai jaučiatės.

!SPĖJIMAS!



Užsidėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!



● **Naudojimas**

● **Šlifavimo apsaugos tvirtinimas ir reguliavimas**

!SPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Kampinį šlifukoklį visada naudokite uždėję šlifavimo apsaugą [7]. Šlifavimo apsauga turi būti tvirtai pritvirtinta. Sureguliuokite ją taip, kad būtų užtikrinta didžiausia apsauga, t. y., kad į operatoriaus pusę būtų atidengta kuo mažesnė šlifavimo ar pjovimo disko dalis. Šlifavimo apsauga yra sukonstruota taip, kad apsaugotų operatorių nuo skriejančių dalelių ir atsitiktinio prisilietimo prie šlifavimo disko.
- Šlifavimo apsauga [7] turi būti pritvirtinta bent jau tokiu pačiu kampu, kaip ir papildoma rankena [8] (žr. C pav.). Priešingu atveju šlifavimo ar pjovimo diskas jus gali sužaloti.

1. Uždėkite šlifavimo apsaugą [7] pavaizduotoje padėtyje (žr. G pav.). Šlifavimo apsaugą galima uždėti ir nuimti tik šioje padėtyje. Sukite šlifavimo apsaugą, kol ji užsifiksuos savo vietoje spragtelėdama pirmąjį kartą.
2. Nuspauskite svirtį [10] ir sukite šlifavimo apsaugą į reikiamą (darbinę) padėtį, kol ji užsifiksuos savo vietoje spragtelėdama.
3. Patikrinkite, ar šlifavimo apsauga tvirtai užsifiksavo savo vietoje. Svirtis turi būti užkabinta, o šlifavimo apsaugos neturi būti įmanoma pasukti.

● Pjovimo apsaugos įtaiso tvirtinimas

⚠️ **ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

PASTABA

- ▶ Šlifavimo nupjaunant procedūrai vykdyti ant šlifavimo apsaugos [7] uždėkite pjovimo apsaugos įtaisą [7a].

1. Nuimkite šlifavimo ar pjovimo diską, jei uždėtas.
2. Įtaikykite dantukus ant pjovimo apsaugos įtaiso krašto į šlifavimo apsaugą (žr. H pav.).
3. Sukite pjovimo apsaugos įtaisą [7a] laikrodžio rodyklės kryptimi, kol jo užraktas užsifiksuos savo vietoje ant šlifavimo apsaugos (žr. H pav.).
4. Patikrinkite, ar pjovimo apsaugos įtaisas tvirtai pritvirtintas.

● Pjovimo apsaugos įtaiso nuėmimas

⚠️ **ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

1. Nuimkite šlifavimo ar pjovimo diską, jei uždėtas.

2. Nuspauskite pjovimo apsaugos įtaiso [7a] užraktą į išorę. Pasukite pjovimo apsaugą prieš laikrodžio rodyklę (žr. H pav.).

● Papildomos rankenos tvirtinimas

⚠️ **ATSARGIAI!**

- ▶ Dėl saugumo įrankį galima naudoti tik su papildoma rankena [6]. Priešingu atveju galite sunkiai susižaloti. Papildomą rankeną galima prisukti prie įrankio kairės ar dešinės pusės, priklausomai nuo atliekamo darbo.

- Priklausomai nuo darbo būdo, priveržkite rankeną prie srieginės jungties įrankio kairėje ar dešinėje pusėje arba viršaus.

● Šlifavimo ar pjovimo disko tvirtinimas ar keitimas.

⚠️ **ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

- Keisdami šlifavimo ar pjovimo diską visada mūvėkite apsaugines pirštines. Šlifavimo ar pjovimo diskas po naudojimo būna labai įkaitęs. Leiskite šlifavimo ar pjovimo diskui visiškai atvėsti, prieš juos liedsdami.
- Atkreipkite dėmesį į šlifavimo ar pjovimo disko matmenis. Centrinės disko angos skersmuo turi tiksliai atitikti tvirtinimo jungės skersmenį, kad nebūtų jokio laisvumo. Nenaudokite jokių adapterių.

- Patikrinkite šlifavimo ar pjovimo diską. Jis neturi būti pažeistas ar drėgnas ir įtrūkęs. Priešingu atveju jis gali sukilti darbo metu ir sužaloti.

PASTABA

- Naudokite tik švarius diskus.

- Naudokite tik tokius šlifavimo diskus, kurių leistinas sukimosi greitis yra ne mažesnis už elektrinio įrankio greitį, nurodytą tipo plokštelėje. Naudokite tik diskus, kurių galiojimo data dar nėra pasibaigusi.

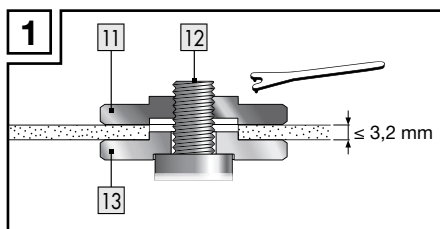
⚠ ATSAUGIA! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Suklio blokavimo mygtuką [8] nuspauskite tik tuomet, kai tvirtinimo suklys [12] visiškai sustoja.

1. Nuspauskite suklio blokavimo mygtuką [8], taip užblokuodami suklij.
2. Naudodami tvirtinimo raktą su dviem angomis [14], atsukite fiksavimo jungę [11] (žr. E pav.).
3. Lygaus šlifavimo ar pjovimo disko tvirtinimas:
Uždėkite šlifavimo ar pjovimo diską ant atraminės jungės [13], nukreipę jo pusę su etike į įrankį.
4. Centre įspausto šlifavimo ar pjovimo disko tvirtinimas:
Uždėkite šlifavimo ar pjovimo diską, nukreipę jo įgaubtą pusę į fiksavimo jungę.

Ploni šlifavimo ar pjovimo diskai (žr. 1 pav.)

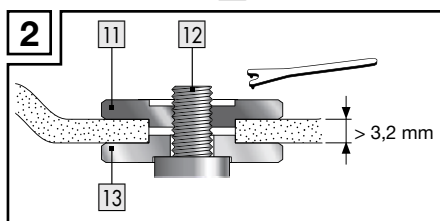
- Fiksavimo jungės [11] žiedas turi būti atsuktas į viršų, kad plonas šlifavimo diskas būtų saugiai pritvirtintas.



1. Nuspauskite suklio blokavimo mygtuką [8], taip užblokuodami suklij.
2. Naudodami tvirtinimo raktą su dviem angomis [14], priveržkite fiksavimo jungę [11].

Stori šlifavimo diskai (žr. 2 pav.)

- Fiksavimo jungės [11] žiedas turi būti atsuktas žemyn, kad storas šlifavimo diskas būtų saugiai pritvirtintas prie tvirtinimo suklio [12].



1. Užblokuokite tvirtinimo suklij [12].
2. Priveržkite fiksavimo jungę [11] prieš laikrodžio rodyklę, naudodami tvirtinimo raktą su dviem angomis [14].

PASTABA

- Jeigu naujai uždėtas diskas tolygiai nesisuka ar vibruoja, jį reikia nedelsiant pakeisti.

- Dėl saugumo kiekvieną kartą po disko keitimo įrankį paleiskite suktis maksimaliu greičiu 60 sekundžių. Klausykite ir stebėkite, ar nėra neįprastų garsų ir kibirkščių.
- Patikrinkite, ar tinkamai uždėti visi tvirtinimo elementai.

- Patikrinkite, ar sukimosi krypties rodyklė (jei yra) ant pjovimo ar šlifavimo disko (įskaitant deimantinius pjovimo diskus) sutampa su sukimosi krypties rodykle (rodančia galvutės sukimosi kryptį) ant įrankio.

● Įjungimas ir išjungimas

Prieš naudodami patikrinkite pritvirtintą įrankio priedą. Jis turi būti tvirtai pritvirtintas, nepažeistas ir ne drėgnas, be įtrūkimų ir turi netrukdomai sukstis. Atlikite 60 sekundžių trukmės bandomąjį paleidimą. Nenaudokite jokių priedų, kurie praradę savo originalią formą arba sukdamiesi vibruoja. Klausykitės ir stebėkite, ar nėra neįprastų garsų ir kibirkščių. Patikrinkite, ar tinkamai uždėti visi tvirtinimo elementai.

PASTABA

- Visada pirma įjunkite kampinį šlifuoeklį, o tik po to nuleiskite ant ruošinio ir pradėkite darbą.

Įjungimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę link tvirtinimo suklio paleidimo jungiklio užraktą [3] (žr. F pav.).
2. Nuspauskite link rankenos [1] įjungimo ir išjungimo jungiklį [2] (žr. F pav.).

Išjungimas

- Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį [2].

● Sukamosios dalies pasukimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

- Sukamąją dalį [1] galima pasukti 90° į kairę arba į dešinę pusę (žr. B pav.).
 - Tokiu būdu įjungimo ir išjungimo jungiklį [2] galima nustatyti į tinkamiausią darbui padėtį.
1. Paspauskite sukamosios dalies reguliavimo mygtuką [4] ir sukite sukamąją dalį [1], kol sutaps rodyklės (žr. I pav.).
 2. Sukamoji dalis turi užsifikuoti savo vietoje.

● Priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!



Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.

PASTABA

- Šioje instrukcijoje neišvardintas atsargines dalis (pvz., anglinius šepetėlius) galima užsisakyti per techninės priežiūros pagalbos liniją.
- Gaminiui valyti nenaudokite jokių aštrių daiktų. Į gaminio vidų niekada neturi patekti skysčiai. Priešingu atveju gaminys gali sugesti.

- Anglinius šepetėlius galima keisti tik techninės priežiūros centre ar įgaliotose ir specializuotose dirbtuvėse. Be to, šio gaminio nereikia techniškai prižiūrėti.
- Įrankio maitinimo laidą ar jo kištuką gali keisti tik įrankio gamintojas arba jo įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.
- Gaminį reguliariai valykite – rekomenduojama tai daryti iš karto po darbo.
- Korpusą valykite sausu skudurėliu. Nenaudokite benzino, tirpiklių ar valiklių, kurie gali pažeisti plastiką.
- Norinti kruopščiai išvalyti gaminį, reikia naudoti dulkių siurbį.
- Niekada neuždenkite ventiliacijos angų.
- Šepetėlių nuvalykite visas šveitimo dulkes, prilipusias prie gaminio.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys:
1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 509621_2507) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 509621_2507 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



● Klientų aptarnavimas



Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0 800 33062

Užklauskos forma parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● ES atitikties deklaracija

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 509621_2507)

IAN: 509621_2507
Gaminio identifikacija: "PARKSIDE" Kampinis šlifuoכלis
Modelio numeris: HG13970

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB

Direktyva 2014/30/ES

Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitikti:

Nr. / Dalys

Direktyva 2006/42/EB

EN 62841-1:2015/A1:2022

EN IEC 62841-2-3:2021/A1:2021

Direktyva 2014/30/ES

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys

Direktyva 2011/65/ES

EN IEC 63000:2018

Techninę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm

Vieta

14.10.2025

Data

ppa. Jens Buchheim
įgaliotas signataras

ppa. Dr. Thorsten Maier
įgaliotas signataras



LT

Hoiatused ja kasutatud sümbolid	Lehekülg	121
Sissejuhatus	Lehekülg	122
Sihtotstarve	Lehekülg	122
Tarnekomplekt	Lehekülg	122
Osade kirjeldus	Lehekülg	122
Tehnilised andmed	Lehekülg	122
Ohutusjuhised	Lehekülg	124
Üldised elektritööriistade ohutushoiatused	Lehekülg	124
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	126
Lubatud tarvikud	Lehekülg	130
Soovitatavate tarvikute hoiustamine ja käsitsemine	Lehekülg	130
Tööprotseduurid	Lehekülg	131
Kasutamine	Lehekülg	132
Lihvimise kaitsekatte paigaldamine/reguleerimine	Lehekülg	132
Lõikamise kaitsekatte paigaldamine	Lehekülg	133
Lõikamise kaitsekatte eemaldamine	Lehekülg	133
Lisakäepideme kinnitamine	Lehekülg	133
Lihvimis-/lõikeketta paigaldamine/vahetus	Lehekülg	133
Sisse- ja väljalülitamine	Lehekülg	135
Käepideme pööramine	Lehekülg	135
Hooldus ja puhastamine	Lehekülg	135
Jäätmekäitlus	Lehekülg	136
Garantii	Lehekülg	136
Garantii käsitlemine	Lehekülg	136
Teenindus	Lehekülg	137
ELi vastavusdeklaratsioon	Lehekülg	138

Hoiatused ja kasutatud sümbolid

Kasutusjuhendis ja pakendil on kasutatud järgmised hoiatused.

	OHT! See sümbol koos tunnussõnaga „OHT“ tähistab kõrge riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.		Vahelduvvool/pinge
			Pööret minutis
			II kaitseklass.
	HOIATUS! See sümbol koos signaalsõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mis võib selle eiramise põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.		Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.
			Kandke kuulmiskaitsevahendeid!
	ETTEVAATUST! See sümbol koos tunnussõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.		Kandke silmakaitsevahendeid!
			Kandke tolumaski!
	MÄRKUS: See sümbol koos tunnussõnaga „Märkus“ viitab täiendavale kasulikule teabele.		Lugege kasutusjuhendit.
	Elektrilöögi oht!		
n_0	Pöörlemiskiirus tühikäigul		Kaitske toodet niiskuse eest.
	Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.		Kasutage töötamiseks alati kahte kätt.
			Ärge kasutage kaitsekatet löikamistoiminguteks.
	Ohutusteave Kasutusjuhend		CE-märgis näitab vastavust selle toote suhtes kohaldatavatele ELi direktiividele.

NURKLIHVIA

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarve

Toode on ette nähtud metallmaterjalide, betooni ja plaatide löikamiseks ja lihvimiseks ilma vett kasutamata. Toote mis tahes muu kasutamine või muutmine loetakse sobimatuks ja sellega kaasneb märkimisväärne õnnetuste oht. Tootja ei võta mingit vastutust väärkasutusest tekkinud kahjustus(t)e eest. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

● Tarnekomplekt

- 1 Nurklihvija PWS 230 F6
- 1 Lisakäepide
- 1 Kaks-ühes kaitsekate
- 1 Kahe avaga kinnitusmutrivõti
- 1 Kasutusjuhend

● Osade kirjeldus

- 1 Pööratav käepide
- 2 SEES/VÄLJAS lüliti
- 3 Päästiku lukk
- 4 Käepideme reguleerimisnupp
- 5 Süsiharjade kate
- 6 Lisakäepide
- 7 Lihvimiskaitse
- 7a Lõikekaitse kinnitus
- 8 Spindli lukustusnupp
- 9 Kruvikeere (3x) lisakäepideme jaoks
- 10 Hoob
- 11 Lukustusäär
- 12 Kinnitusspindel
- 13 Tugiäär
- 14 Kahe avaga kinnitusmutrivõti
- 15 Tolmufilter

● Tehnilised andmed

Nimipinge:	230 V~, 50 Hz
Nimivoolutarve	2000 W
Nimipöörlemiskiirus:	n_0 6500 min ⁻¹
Ketta laius:	Ø 230 mm
Keerme suurus:	M14
Kaitseklass:	II /  (topeltisolatsioon)

Müra ja vibratsiooni andmed

Müra mõõtmise väärtus on määratud vastavalt standardile EN 62841. Elektritööriista A-nimimüratase on tavaliselt järgmine:

Müraemissiooni väärtus

Helirõhu tase L_{pA} :	98,0 dB
Mõõtemääramatus K:	3 dB
müra võimsustase L_{WA} :	106,0 dB
Mõõtemääramatus K:	3 dB

HOIATUS!



Kandke
kuulmiskaitsevahendeid!

Koguvibratsiooni väärtus

Pinna lihvimine $A_{h, AG}$:	7,8 m/s ²
Mõõtemääramatus K:	1,5 m/s ²

MÄRKUS

- ▶ Esitatud vibratsioonitaseme kogunäit ja esitatud mürataseme näit on mõõdetud standardsete testmeetodite kohaselt ja neid saab kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- ▶ Esitatud müra- ja vibratsiooniemissiooni koguväärtust võib kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks.

HOIATUS!

- ▶ Elektritööriista tegelikul kasutamisel tekkivad vibratsiooni- ja müratasemed võivad erineda esitatud väärtustest sõltuvalt tööriista kasutamise viisist ja eriti sellest, millist töödeldavat detaili töödeldakse.
Püüdke minimeerida kokkupuudet vibratsiooni ja müraga.
Näiteks saab vibratsiooni mõju vähendamiseks kanda toote kasutamisel kindaid ning piirata tootega töötamise aega. Arvestada tuleb kõiki töotsükli osi (lisaks reaalsele kasutamisele nt ka aega, kui elektritööriist välja lülitatakse ja see töötab tühikäigul).
- ▶ Suure pinnaga õhukeste metallilehtede või muude kergesti vibreerivate konstruktsioonide lihvimine võib põhjustada deklareeritud müraemissiooni väärtustest palju suurema (kuni 15 dB) kogumüra. Selliste töödeldavate detailide poolt müra tekitamine tuleks võimalikult suurel määral ära hoida sobivate meetmetega, nagu näiteks raskete painduvate summutusmattide kasutamine. Suurenenud müraemissiooni tuleb arvestada ka nii müraga kokkupuute riski hindamisel, kui ka piisavate kuulmiskaitsevahendite valimisel.



Ohutusjuhised

● Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS!

- Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ning tõsisid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab elektri jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

Tööpiirkonna ohutus

- 1) **Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- 2) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistade töö käigus tekib sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- 3) **Elektritööriistadega töötamisel jälgige, et lapsed ja kõrvalised isikud püsivad eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

Elektriohutus

- 1) **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil.** Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- 2) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- 3) **Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketes tingimustes.** Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- 4) **Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega.** Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- 5) **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- 6) **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitiga (RCD) kaitstud toiteallikat.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste ohutus

- 1) **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsage elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamisel võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- 2) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolumumaski, libisemiskindlate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsete) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- 3) **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/ või aku ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- 4) **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- 5) **Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal.** Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- 6) **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega.** Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

- 7) **Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud ohtusid.
- 8) **Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine

- 1) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- 2) **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- 3) **Enne mistahes reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiule panemist ühendage pistik vooluallikast ja/ või akust (kui see on eemaldatav) lahti.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- 4) **Elektritööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitatamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.

- 5) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, et komponendid oleks korrektselt joondatud ja ükski osa ei oleks paindunud ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida.** Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- 6) **Hoidke oma lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad takerduvad väiksema tõenäosusega ja neid on lihtsam juhtida.
- 7) **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- 8) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.

Hooldus

- 1) **Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

● **Üldised ohutusjuhised**

Üldised ohutusjuhised lihvimiseks ja abrasiivlõikamiseks

- 1) **See elektriline tööriist on ette nähtud kasutamiseks lihvimis- või lõiketööriistana.** Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.
- 2) **Selle elektrilise tööriistaga ei ole soovitatav teha selliseid töid nagu lihvimine, traatharjaga puhastamine, aukude lõikamine ja poleerimine.** Tööd, milleks elektriline tööriist ei ole ette nähtud, võib tekitada ohtu ja põhjustada kehavigastusi.
- 3) **Ärge muutke seda elektrilist tööriista töötama viisil, mis pole tööriista tootja poolt spetsiaalselt kavandatud ja ette nähtud.** Selline ümberehitamine võib põhjustada kontrolli kaotuse tööriista üle ja põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- 4) **Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tööriista tootja poolt spetsiaalselt valmistatud ja soovitatud..** See, et saate tarvikuid elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri nende ohutut kasutamist.
- 5) **Tarviku nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriista märgitud maksimaalse kiirusega.** Nimikiirusest kiiremini pöörlevad tarvikud võivad puruneda ja laiali paiskuda.
- 6) **Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad jääma teie elektritööriista nimivõimsuse piiridesse.** Vale suurusega tarvikuid ei saa piisavalt kaitsta ega kontrollida.

- 7) **Lisatarviku kinnituse mõõtmed peavad vastama elektritööriista kinnitusdetailide mõõtmetele.** Lisatarvikud, mis ei vasta elektrilise tööriista kinnitusdetailide mõõtmetele, lähevad tasakaalust välja, vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada kontrolli kaotuse tööriista üle.
- 8) **Ärge kasutage kahjustatud tarvikut. Enne iga kasutuskorda kontrollige tarvikuid, näiteks lihvketaid, pragude ja mõrade puudumise suhtes, alusplaati pragude, rebendite või liigse kulumise puudumise suhtes ning traatharja lahtiste või pragunenud traatide puudumise suhtes. Kui elektriline tööriist või tarvik kukub maha, kontrollige seda kahjustuste puudumise suhtes või paigaldage kahjustamata tarvik. Pärast tarviku kontrollimist ja paigaldamist asetage end ja kõrvalseisjad pöörleva tarviku tasapinnast eemale ning laske elektritööriistal ühe minuti jooksul maksimaalsel koormuseta pöörlemiskiirusel töötada.** Kahjustatud tarvikud purunevad tavaliselt selle katseaja jooksul.
- 9) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt rakendusest kasutage näokaitset, prille või kaitseprille. Vajadusel kandke tolumaski, kuulmiskaitsevahendeid, kindaid ja tööpõlle, mis peatab väikesed abrasiivmaterjalide või töödeldava detaili killud.** Silmakaitse peab suutma peatada erinevate toimingute käigus tekkivat lendavat prahti. Tolmumask või respiraator peab suutma filtreerida teie töö käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge intensiivsusega müraga võib põhjustada kuulmise langust.
- 10) **Hoidke kõrvalseisjad tööpiirkonnast ohutuse kauguses. Igaüks, kes siseneb tööalasse, peab kandma isikukaitsevahendeid.** Töödeldava detaili või katkise tarviku killud võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool tööpiirkonda.
- 11) **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest, kui teete toiminguid, mille puhul lõiketarvik võib puutuda kokku varjatud juhtmete või tööriista enda toitejuhtmega.** Pinge all oleva juhtmega kokkupuutuv lõiketarvik võib viia elektritööriista paljastatud metallosad pingele alla ja põhjustada elektrilöögi.
- 12) **Hoidke juhe pöörlevast tarvikust eemale.** Kui kaotate kontrolli, võib see põhjustada juhtme läbilõikamise või kinnijäämise ning teie käsi või käsivars võib pöörleva tarviku vahele jääda.
- 13) **Ärge kunagi pange elektrilist tööriista maha enne, kui lisatarvik on täielikult seiskunud.** Pöörlev tarvik võib pinna külge haakuda ja elektritööriista teie kontrolli alt välja tõmmata.
- 14) **Ärge käivitage elektrilist tööriista, kui kannate seda enda kõrval.** Juhuslik kokkupuude pöörleva tarvikuga võib teie riided kinni kiiluda ja tarviku teie kehasse tõmmata.
- 15) **Puhastage regulaarselt elektrilise tööriista õhuavasid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja liigne metallipulbri kogunemine võib põhjustada elektriõhtu.
- 16) **Ärge kasutage elektritööriista kergestisüttivate materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.

- 17) **Ärge kasutage tarvikuid, mis vajavad jahutusvedelikku.** Vee või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Tagasilöök ja sellega seotud hoiatused

Tagasilöök on äkiline reaktsioon kinnikiilunud või kinni jäänud pöörlevale kettale, tugikettale, harjale või muule tarvikule. Kinnijäämine või kinnikiilumine põhjustab pöörleva tarviku järsu seiskumise, mis omakorda sunnib kontrollimatut elektritööriista kinnikiilumispunktis tarviku pöörelemissuunale vastassuunas liikuma.

Näiteks kui abrasiivketas jääb töödeldava detaili külge kinni, võib ketta serv, mis siseneb kinnituskohhta, materjali pinna sisse tungida, põhjustades ketta väljapaiskumise. Lihvimisketas võib paiskuda kas operaatori poole või temast eemale, olenevalt ketta liikumissuunast kinnikiilumiskohas. Sellistel tingimustel võivad puruneda ka abrasiivkettad.

Tagasilöök tuleneb tööriista väärkasutusest ja/või valedest tööprotseduuridest või -tingimustest ning seda saab vältida, järgides alltoodud ettevaatusabinõusid.

- 1) **Hoidke elektritööriista kindlalt käes ning asetage oma keha ja käsi nii, et saaksite tagasilöögijõududele vastu seista. Käivitamise ajal tagasilöögi või pöördemomendi reaktsiooni üle maksimaalse kontrolli saavutamiseks kasutage alati abikäepidet, kui see on olemas.** Operaator saab kontrollida pöördemomendi reaktsioone või tagasilööke, kui võetakse tarvitusele vajalikud ettevaatusabinõud.

- 2) **Ärge kunagi pange oma kätt pöörleva tarviku lähedale.** Tarvik võib tagasilöögi korral liikuda üle teie käe.
- 3) **Ärge asetage oma keha piirkonda, kuhu elektriline tööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilöök lükkab tööriista kinnikiilumispunktis ketta liikumissuunale vastupidises suunas.
- 4) **Olge nurkade, teravate servade jms lähedal töötades eriti ettevaatlik. Vältige tarviku pörkamist ja kinnikiilumist.** Nurgad, teravad servad või pörkamised kipuvad pöörleva tarviku kinnikiilumise ja põhjustama kontrolli kaotuse või tagasilöögi.
- 5) **Ärge paigaldage saeketiga lõikeketast ega hammastega saetera.** Sellised terad põhjustavad sagedast tagasilööki ja kontrolli kaotust.

Lihvimis- ja lõikamistöode ohutusnõuded

- 1) **Kasutage ainult teie elektrilise tööriista jaoks soovitatud kettatüüpe ja valitud ketta jaoks mõeldud spetsiaalset kaitsekatet.** Kettaid, mille jaoks elektriline tööriist ei ole ette nähtud, ei saa piisavalt kaitsta ja need on ohtlikud.
- 2) **Keskelt alla surutud ketaste lihvpind tuleb paigaldada kaitseääriku tasapinnast allapoole.** Valesti paigaldatud ketta, mis ulatub läbi kaitseerva tasapinna, ei saa piisavalt kaitsta.

- 3) **Kaitsekate peab olema elektritööriista külge kindlalt kinnitatud ja maksimaalse ohutuse tagamiseks paigutatud nii, et kettast oleks operaatori poole võimalikult vähe nähtavat osa.** Kaitsekate on ettenähtud kaitsma kasutajat kildude, juhusliku kokkupuute eest lihv tööriistaga ja sädemete eest, mis võivad riideid süüdata.
- 4) **Kettaid tohib kasutada ainult soovitatud otstarvete jaoks. Näiteks: ärge lihvide löikeketta küljega.** Abrasiivsed löikekettad on ette nähtud perifeerseks lihvimiseks; neile kettale rakendatud külgjõud võivad need puruneda.
- 5) **Kasutage alati kahjustamata kettaäärikuid, mis on valitud ketta jaoks õige suuruse ja kujuga.** Õiged kettaäärikud toetavad ketast, vähendades seeläbi ketta purunemise võimalust. Löikeketaste äärikud võivad lihvketaste äärikutest erineda.
- 6) **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud lihvkettaid.** Suuremale elektritööriistale mõeldud ketas ei sobi väiksema tööriista suurema kiiruse jaoks ja võib puruneda.
- 7) **Kaheotstarbeliste ketaste kasutamisel kasutage alati teostatavale rakendusele vastavat kaitsekattet.** Mittenõuetekohase kaitsekatte kasutamine ei pruugi tagada soovitud kaitsetaset, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Täiendavad ohutushoiatused abrasiivsete löiketööde kohta

- 1) **Ärge laske löikekettal kinni kiiluda ega avaldage sellele liigset survet. Ärge proovige lõigata liiga sügavale.** Lihvimisketta ülekoormamine suurendab koormust ja ketta vändumise või kinnikiilumise ohtu lõikesoones ning tagasilöögi või ketta purunemise võimalust.
- 2) **Ärge asetage oma keha pöörleva kettaga samale joonele ega selle taha.** Kui lihvketas liigub töötamise ajal teie kehast eemale, võib tagasilöökk paisata pöörleva lihvketta ja elektrilise tööriista otse teie poole.
- 3) **Kui ketas kiilub kinni või kui lõikamine mingil põhjusel katkeb, lülitage elektriline tööriist välja ja hoidke seda liikumatult, kuni ketas on täielikult peatunud. Ärge kunagi proovige löikeketast lõikest eemaldada, kui ketas liigub, vastasel juhul võib tekkida tagasilöökk.** Uurige ketaste kinnikiilumise põhjust ning kõrvaldage see.
- 4) **Ärge taaskäivitage lõikamist töödeldavas detailis. Laske kettal saavutada täiskiirus ja sisestage see ettevaatlikult uuesti lõikesoonde.** Kui ketas töödeldavas detailis uuesti käivitada, võib ketas kinni kiiluda, ülespoole liikuda või tagasilöögi põhjustada.
- 5) **Toetage paneele või muid liiga suuri töödeldavaid detaile, et minimeerida ketta kinnikiilumise ja tagasilöögi ohtu.** Suured töödeldavad detailid võivad oma raskuse all painduda. Töödeldava detaili alla löikejoone lähedale ja töödeldava detaili serva lähedale ketta mõlemale küljele tuleb asetada toed.

- 6) **Olge eriti ettevaatlik olemasolevatesse seintesse või muudesse varjatud kohtadesse „taskulõike“ tegemisel.** Väljaulatuv ketas võib kokku puutuda gaasi- või veetorudega, elektrijuhtmetega või objektidega, mis võivad põhjustada tagasilöögi.

- 7) **Ärge proovige teha kõverat lõiget.** Lihvimisketta ülekoormamine suurendab koormust ja ketta väändumise või kinnikiilumise ohtu lõikesoones ning tagasilöögi või ketta purunemise võimalust, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

● Lubatud tarvikud

	Maksi- maalne lõikelä- bimõõt Ø (mm)	Maksi- maalne paksus (mm)	Keerme suurus	Pöörle- miskiirus (min ⁻¹)	Ringkiirus (m/s)	Tööriist
Lõikeketas	230	3	M14	6500	80	Kahe avaga kinnitus- mutrivõti
Lihvimiske- tas	230	6	M14	6500	80	Kahe avaga kinnitus- mutrivõti

● Soovitatavate tarvikute hoiustamine ja käsitsemine

- Lihvimistööriistu tuleb käsitseda hoolikalt ja transportida ettevaatlikult.
- Lihvimistööriistu tuleb hoida nii, et need ei puutuks kokku mehaaniliste mõjudega ega keskkonnamõjudega (nt niiskusega).

● Tööprotseduurid

MÄRKUS

- ▶ Lihvimistööriistu tuleks kasutada ainult soovitatud rakenduste jaoks. Vastasel juhul võivad need puruneda, saada kahjustusi või tekitada vigastusi.
 - A-tüüpi (lõikeketaste) kettakaitse kasutamisel tasapinna lihvimisel võib kettakaitse töödeldavat detaili riivata, põhjustades halba juhitavust;
 - B-tüüpi (lihvimine) ketta kaitsekatte kasutamisel lõikamistöödel liimitud abrasiivketastega on suurenenud oht kokkupuuteks eralduvate sädemete ja osakestega, samuti kokkupuuteks kettakildudega ketta purunemise korral;
 - A-tüüpi (lõikamine) ja B-tüüpi (lihvimine) ketta kaitsekatte kasutamisel betooni või müüritise lõikamisel ja tasapinnalisel töötlemisel on suurenenud tolмага kokkupuute ja kontrolli kaotamise oht, mis võib põhjustada tagasilööki.



Lihvimine

Ärge kunagi kasutage lõikeketaid lihvimiseks!

- Liigutage nurklihvijat mõõduka survega edasi-tagasi üle töödeldava detaili.
- Pehme materjali puhul liigutage lihvimisketast väikese nurga all üle töödeldava detaili; kõva materjali jaoks veidi järema nurga all.



Abrasiivlõikamine

Ärge kunagi kasutage lihvimisketaid lõikamiseks!

- Kasutage ainult testitud kiududega tugevdatud lõike- või lihvimisketaid, mille ringkiirus on vähemalt 80 m/s.

⚠ ETTEVAATUST!

- ▶ Nurklihvija jätkab töötamist ka pärast väljalülitamist. Ärge püüdke seda pidurdada külgsurve rakendamisega.
- **Kinnitage töödeldav detail!**
Kasutage töödeldava detaili kindlalt paigal hoidmiseks klambreid/ kruustange. See on palju turvalisem, kui seda lihtsalt käes hoida.
- **Lülitage seade alati enne maha panemist välja ja oodake, kuni seade täielikult seiskub.**
- **Voolukatkestuse või pistiku pistikupesast väljatõmbamise korral vabastage SISSE/VÄLJA lüliti kohe.** Viige see OFF (väljas) asendisse. See hoiab ära kontrolli atu taaskäivitumise.
- **Kasutage toodet ainult kuivlõikamiseks või kuivlihvimiseks.**
- **Täiendav käepide**  **tuleb seadmele paigaldada kõigi tööde jaoks.**
- **Asbesti sisaldavaid materjale ei tohi töödelda.** Asbest on tuntud kantserogeen.

⚠ OHT!

- ▶ Juhtige seadet läbi töödeldava detaili alati pöörlemisele vastassuunas. Vastupidises suunas juhtimisel on tagasilöögi oht. Toote saab lõikesoonest välja lükata.
- **Enne seadme töödeldavale detailile asetamist lülitage seade alati sisse.** Pärast tööülesande lõpetamist tõstke seade töödeldavalt detaililt eemale ja lülitage see välja.

- **Töötamise ajal hoidke seadet alati kindlalt kahe käega.** Veenduge, et teie asend oleks kindel ja stabiilne.
- Optimaalse lihvimise efekti saavutamiseks liigutage seadet ühtlaselt 30° kuni 40° nurga all (liihvketta ja töödeldava detaili vahel) edasi-tagasi.
- **Kaldpindadel töötamisel ärge avaldage töödeldavale detailile suurt jõudu.** Kui pöörlemiskiirus oluliselt langeb, peate ohutuks ja tõhusaks töötamiseks vähendama survet. Kui seade jääb ootamatult täielikult seisma või jääb kinni, tuleb see kohe välja lülitada.
- **Lõikamine: Töötage mõõduka etteandekiirusega ja ärge kallutage lõikeketast.**
- Lihvimis- ja lõikekettad muutuvad väga kuumaks – laske neil enne puudutamist täielikult maha jahtuda.
- **Ärge kunagi kasutage seadet muudel eesmärkidel kui selles juhendis kirjeldatud.**
- **Enne toote vooluvõrku ühendamist veenduge alati, et see on välja lülitatud.**
- **Ohu korral eemaldage pistik koheselt pistikupesast.** Veenduge, et seade oleks hädaolukorras kergesti ja kiiresti ligipääsetav.
- **Tööpauside ajal, toote reguleerimisel ja kui seda enam ei kasutata, eemaldage pistik alati pistikupesast.** Seade peab olema alati puhas, kuiv ning õli- ja rasvavaba.
- **Olge kogu aeg tähelepanelik! Pöörake alati tähelepanu sellele, mida te teete, ja tegutsege terve mõistusega.** Ärge kasutage seadet, kui teie tähelepanu on häiritud või tunnete end halvasti.

⚠ HOIATUS!



Kandke kaitseprille ja tolmumaski!



● Kasutamine

● Lihvimise kaitsekatte paigaldamine/reguleerimine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

⚠ VIGASTUSTE RISK!

- Kasutage nurklihvijat alati koos lihvimise kaitsekattega [7]. Lihvimise kaitsekate peaks olema kindlalt kinnitatud. Seadistage see nii, et saavutataks kõrgeim võimalik ohutusaste, st et võimalikult väike osa liihvketast oleks operaatorile avatud. Lihvimise kaitsekate on ettenähtud kaitsma kasutajat kildude, juhusliku kokkupuute eest lihvimistööriistaga.
- Veenduge, et lihvimise kaitsekate [7] oleks paigaldatud lisakäepidemega [6] vähemalt sama nurga all (vt joonis C). Vastasel juhul võite end lihvimiskettaga või lõikekettaga vigastada.

1. Asetage lihvimise kaitsekate [7] näidatud asendisse (vt joonis G). Lihvimise kaitsekatet saab paigaldada või eemaldada ainult selles asendis. Keerake lihvimiskaitset, kuni see esimest korda klõpsuga paika läheb.

2. Vajutage hooba **10** ja keerake lihvimise kaitsekate vajalikku asendisse (tööasendisse), kuni see klõpsatusega oma kohale lukustub.
3. Kontrollige, kas lihvimise kaitsekate on kindlalt oma kohale lukustatud. Hoob peab olema rakendatud ja lihvimise kaitsekate ei tohiks pöörelda.

● Lõikamise kaitsekate paigaldamine

HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

MÄRKUS

- ▶ Lõikamislihvimiseks paigaldage lõikamise kaitsekate **7a** lihvimise kaitsekatele **7**.
1. Eemaldage lihvimis-/lõikeketas, kui see on olemas.
 2. Joondage lõikamise kaitsekate serval olevad hambad lihvimise kaitsekatega (vt joonis H).
 3. Keerake lõikamise kaitsekate **7a** päripäeva, kuni lõikamise kaitsekate lukk klõpsatab oma kohale (vt joonis H).
 4. Kontrollige, kas lõikamise kaitsekate on kindlalt paigas.

● Lõikamise kaitsekate eemaldamine

HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

1. Eemaldage lihvimis-/lõikeketas, kui see on olemas.
2. Suruge lõikamise kaitsekate **7a** lukustusnuppu väljapoole. Keerake lõikamise kaitsekate vastupäeva (vt joonis H).

● Lisakäepideme kinnitamine

ETTEVAATUST!

- ▶ Ohutuse tagamiseks võib seda seadet kasutada ainult koos lisakäepidemega **6**. Vastasel juhul võib see põhjustada tõsiseid vigastusi. Lisakäepideme saab kruvida vasakule, paremale või üles, olenevalt läbiviidavast tööst.
- Sõltuvalt töömeetodist keerake käepide toote vasakul/paremal/ülaosas asuva käepideme keermesse.

● Lihvimis-/lõikeketta paigaldamine/vahetus

HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

- Lihvimisketta või lõikeketta vahetamisel kandke alati kaitsekindaid. Lihvimis- või lõikekettad on pärast kasutamist väga kuumad. Enne lihvimis- või lõikeketta puudutamist laske sellel täielikult maha jahtuda.
- Pöörake tähelepanu lihvimis- või lõikeketta mõõtmetele. Ketta ava läbimõõt peab sobima kinnitusäärikuga ilma lõtkuta. Ärge kasutage mistahes adapterit.
- Kontrollige lihvimis- või lõikeketast. See ei tohiks olla kahjustatud ega niiske ning sellel ei tohiks olla pragusid. Vastasel juhul võib see kasutamise ajal puruneda ja vigastusi põhjustada.

MÄRKUS

- Kasutage ainult puhtaid kettaid.

- Kasutage ainult lihvkettaid, mille lubatud kiirus on vähemalt sama suur, kui elektrilise tööriista tüübisildil. Kasutage ainult neid kettaid, mille aegumiskuupäev ei ole möödunud.

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSTE RISK!

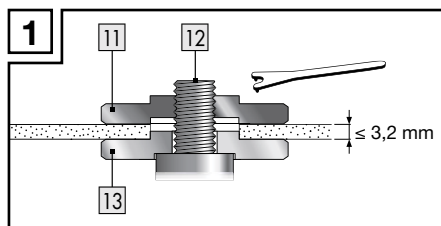
- Vajutage spindli lukustusnuppu [8] ainult siis, kui tarviku spindel [12] on täielikult seiskunud.
1. Spindli lukustamiseks vajutage spindli lukustusnuppu [8].
 2. Keerake lukustusäärik [11] lahti, kasutades kahe avaga kinnitusvõtit [14] (vt joonis E).
 3. Lamedate lihvimis-/lõikeketta paigaldamine:
Asetage lihvimis-/lõikeketas sildiga poolega toote tugiaärikule poole [13].

4. Süvendiga lihvimis-/lõikeketta paigaldamine:
Asetage lihvimis-/lõikeketas süvendiga poolega lukustusääriku poole.

Õhukesed lihvimis-/lõikekettad

(vt joonis 1)

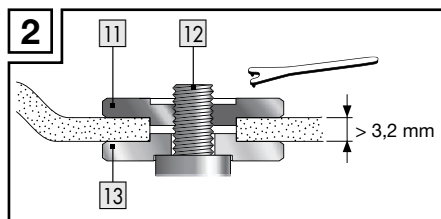
- Kinnitusmutri [11] äärik on suunatud ülespoole nii, et õhukese lihvketta saab ohutult paigaldada.



1. Spindli lukustamiseks vajutage spindli lukustusnuppu [8].
2. Keerake lukustusäärik [11] lahti, kasutades kahe avaga kinnitusvõtit [14].

Paksud lihvimiskettad (vt joonis 2)

- Lukustusääriku [11] krae on suunatud allapoole, nii et paksu lihvimisketta saab kindlalt kinnitusspindlile [12] kinnitada.



1. Lukustage paigaldusspindel [12].
2. Keerake lukustusäärikut [11] päripäeva, kasutades kahe avaga kinnitusvõtit [14].

MÄRKUS

- Kui pärast vahetust ketas ei pöörle sujuvalt või vibreerib, tuleb ketas koheselt välja vahetada.

- Ohutuse huvides laske seadmel pärast iga kettavahetust 60 sekundit maksimaalsel kiirusel töötada. Pöörake tähelepanu ebatavalistele müradele ja sädemetele.
- Kontrollige, kas kõik kinnituselemendid on õigesti paigaldatud.
- Veenduge, et lõike- või lihvimisketta (kaasa arvatud teemantlõikekettad) pöörlemissuunda (kui see on olemas) näitav nool ja seadme pöörlemissuund (nool, mis näitab pöörlemissuunda) ühtivad.

● Sisse- ja väljalülitamine

Enne kasutamist kontrollige sisestatud tööriista. See peab olema korralikult paigaldatud, ei tohi olla kahjustatud ega niiske, sellel ei tohi olla pragusid ja see ei tohi vabalt pöörelda. Teostage 60-sekundiline testkäivitus. Ärge kasutage mitteümara kujuga ega vibreerivaid tööriistu. Pöörake tähelepanu ebatavalistele müradele ja sädemetele. Kontrollige, kas kõik kinnituselemendid on õigesti paigaldatud.

MÄRKUS

- Enne materjaliga kokkupuutumist lülitage nurklihvija alati sisse, seejärel kasutage töödeldaval detailil.

Sisselülitamine

1. Lükake päästiku lukku [3] kinnitusspindli suunas ja hoidke seda all (vt joonis F).
2. Vajutage SISSE/VÄLJA lülitit [2] käepideme [1] suunas (vt joonis F).

Väljalülitamine

- Vabastage sees/väljas lülitit [2].

● Käepideme pööramine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

- Käepidet [1] saab pöörata 90° võrra paremale või vasakule (vt joonis B).
- See võimaldab SISSE/VÄLJA lülitit [2] töötingimustest olenevalt kõige sobivamasse asendisse viia.

1. Vajutage käepideme [4] reguleerimisnuppu ja keerake pööratavat käepidet [1], kuni nooled on joondatud (vt joonis I).
2. Laske pööratavall käepidemel oma kohale klõpsata.

● Hooldus ja puhastamine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!



Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamisel lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

MÄRKUS

- Loetlemata varuosi (nt süsiharjad) saab tellida meie klienditeeninduse infotelefoni kaudu.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks teravaid esemeid. Ärge kunagi laske vedelikel toote sisemusse sattuda. See võib toodet kahjustada.
- Süsiharju tohib vahetada ainult teeninduskeskus või volitatud eritöökoda. Muus osas on toode hooldusvaba.
- Pistiku või toitejuhtme vahetamise peab alati teostama tööriista tootja või tema hooldusettevõtte.

- Puhastage toodet regulaarselt, eelistatavalt kohe pärast töö lõpetamist.
- Puhastage toodet ainult pehme, kuiva lapiga. Ärge kasutage bensini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis võivad plastikut kahjustada.
- Tootte põhjalikuks puhastamiseks on vaja tolmuimejat.
- Ventilatsioonivahendid ei tohi kunagi blokeerida.
- Eemaldage toote külge kleepunud lihmistolm harjaga.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.



Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapärast kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 509621_2507).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 509621_2507 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● Teenindus



Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● ELi vastavusdeklaratsioon

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON (nr 509621_2507)

IAN: 509621_2507
Tootekood: "PARKSIDE" Nurklihvija
Mudeli number: HG13970

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud õigusaktidega:

Direktiiv 2006/42/EÜ
Direktiv 2014/30/EÜ
Direktiiv 2011/65/EL koos kõigi sellega seotud muudatustega

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Nr / Osad
Direktiiv 2006/42/EÜ
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiv 2014/30/EÜ
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes:

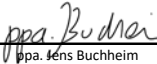
Nr / Osad
Direktiiv 2011/65/EL
EN IEC 63000:2018

Alla kirjutanud:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge

Neckarsulm	14.10.2025		
Koht	Kuupäev	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Volitatud allakirjutanu	Volitatud allakirjutanu

EE



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp. 140
Ievads	Lpp. 141
Paredzētā lietošana	Lpp. 141
Komplektācijas saturs	Lpp. 141
Daļu apraksts	Lpp. 141
Tehniskie dati	Lpp. 141
Drošības norādījumi	Lpp. 143
Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi	Lpp. 143
Drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem	Lpp. 145
Atļautie piederumi	Lpp. 150
Ieteicamo piederumu instrumentu uzglabāšana un lietošana	Lpp. 150
Darba procedūras	Lpp. 150
Lietošana	Lpp. 152
Slīpēšanas aizsarga uzstādīšana/regulēšana	Lpp. 152
Griešanas aizsarga stiprinājuma uzstādīšana	Lpp. 153
Griešanas aizsarga stiprinājuma noņemšana	Lpp. 153
Papildu roktura uzstādīšana	Lpp. 153
Slīpēšanas diska/griezējdiska uzstādīšana/nomaiņa	Lpp. 153
Ieslēgšana un izslēgšana	Lpp. 155
Roktura pagriešana	Lpp. 155
Apkope un tīrīšana	Lpp. 155
Utilizācija	Lpp. 156
Garantija	Lpp. 156
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 157
Serviss	Lpp. 157
ES atbilstības deklarācija	Lpp. 158

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā un uz iepakojuma izmantoti šādi brīdinājumi:

	BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Bīstami” norāda uz augsta līmeņa riska apdraudējumu, kas nenovēršanas gadījumā var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.		Mainstrāva/spriegums
		min⁻¹	Apgriezieni minūtē
			Aizsardzības klase II
	BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Brīdinājums” apzīmē vidēja riska apdraudējumu, kas nenovēršanas gadījumā var izraisīt nopietnu traumu vai nāvi.		Izmantot tikai sausās iekštelpās.
			Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus!
	UZMANĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Uzmanību” apzīmē zema riska apdraudējumu, kas nenovēršanas gadījumā var izraisīt vieglas vai vidēji smagas pakāpes traumu.		Valkāt acu aizsarglīdzekļus!
			Valkāt aizsargmasku pret putekļiem!
	PIEZĪME. Šis simbols kopā ar signālvārdu „Piezīme” sniedz papildu noderīgu informāciju.		Izlasiet lietošanas instrukciju.
	Elektriskās strāvas trieciena risks!		
n_0	Tukšgaitas ātrums		Sargājiet izstrādājumu no mitruma.
	Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.		Vienmēr strādājiet ar abām rokām.
			Neizmantojiet aizsargu nogriešanas vajadzībām.
 	Drošības informācija Lietošanas instrukcija	CE	CE atbilstības marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

LENĶA SLĪPMAŠĪNA

● Ievads

Apšveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētā lietošana

Izstrādājums ir paredzēts metāla materiālu, betona un flīžu griešanai un slīpēšanai bez ūdens izmantošanas. Jebkāda cita izstrādājuma izmantošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un rada ievērojamu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● Komplektācijas saturs

- 1 Lenķa slīpmašīna PWS 230 F6
- 1 Papildu rokturis
- 1 Divi vienā aizsargapvalks
- 1 Divu caurumu montāžas atslēga
- 1 Lietošanas instrukcija

● Daļu apraksts

- 1 Pagriežams rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 3 Sprūda slēdzis
- 4 Roktura regulēšanas poga
- 5 Oglekļa suku vāciņš
- 6 Papildu rokturis
- 7 Slīpēšanas aizsargs
- 7a Griešanas aizsarga stiprinājums
- 8 Vārpstas bloķēšanas poga
- 9 Skrūvju vītnes (3x) papildu rokturim
- 10 Svira
- 11 Fiksējošais atloks
- 12 Piestiprināma darbvārpsta
- 13 Balsta atloks
- 14 Divu caurumu montāžas atslēga
- 15 Putekļu filtrs

● Tehniskie dati

Nominālais spriegums:	230 V~, 50 Hz
Nominālais enerģijas patēriņš:	2000 W
Nominālais ātrums:	n_0 6500 min ⁻¹
Diska platums:	Ø 230 mm
Vītnes izmērs:	M14
Aizsardzības klase:	II /  (dubultā izolācija)

Trokšņu un vibrācijas dati

Trokšņu mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Parasti elektroinstrumenta A klases trokšņu līmenis ir šāds:

Trokšņu emisijas vērtība

Skaņas spiediena līmenis L_{PA} :	98,0 dB
Nenoteiktība K:	3 dB
Skaņas intensitātes līmenis L_{WA} :	106,0 dB
Nenoteiktība K:	3 dB

BRĪDINĀJUMS!



Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus!

Kopējā vibrācijas vērtība

Virsmas slīpēšana $A_{th, AG}$:	7,8 m/s ²
Nenoteiktība K:	1,5 m/s ²

PIEZĪME

- ▶ Deklarētā vibrāciju emisijas kopējā vērtība un deklarētā trokšņu emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, un šīs vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.
- ▶ Deklarēto vibrāciju emisijas kopējo vērtību un deklarēto trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisksam iedarbības novērtējumam.

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vibrāciju un trokšņu emisijas vērtības izstrādājuma faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem un, jo īpaši, no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Centieties līdz minimumam samazināt vibrācijas un trokšņa iedarbību. Vibrācijas samazināšanas pasākumi var būt, piemēram, cimdņu valkāšana, instrumenta izmantošana un darbības laika ierobežošana. Jāņem vērā visas darba cikla fāzes (t.i., ne tikai izstrādājuma ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad izstrādājums tiek izslēgts, un kad tas darbojas tukšgaitā).
- ▶ Slīpējot plānas metāla loksnes vai citas viegli vibrējošas konstrukcijas, kam ir liela virsma, kopējā trokšņa emisija var nedaudz pārsniegt (līdz 15 dB) paziņotās trokšņa emisijas vērtības. No šādām apstrādājamajām detaļām ir jānovērš skaņas izdalīšanās, cik vien iespējams, veicot piemērotus pasākumus, piemēram, uzliekot smagus elastīgus slāpēšanas pārklājus. Palielinātā trokšņa emisija ir jāņem vērā arī trokšņa iedarbības riska novērtējumā un atbilstošu dzirdes aizsarglīdzekļu izvēlē.



Drošības norādījumi

● Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS!

- **Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus.** Visu turpmāk uzskaitīto brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz ar elektrotīklu darbināmu (ar strāvas vadu) elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu.

Drošība darba zonā

- 1) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- 2) **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- 3) **Nelaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties iekļūta elektroinstrumenta tuvumā.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.

Elektrodrošība

- 1) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu.** Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Lietojot oriģinālo kontaktdakšu, kas pievienota atbilstoši tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- 2) **Nepieskarieties sazemētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Sazemēšanās gadījumā jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- 3) **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 4) **Nebojājiet strāvas vadu.** Nekad nelietojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktrozetes. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai samudžināti strāvas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- 5) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai āra darbiem paredzētus pagarinātājus.** Āra darbiem paredzēta pagarinātājvada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- 6) **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas ierīci (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu..** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

- 1) **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- 2) **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- 3) **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību. Pirms darbmašīnas pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

- 4) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- 5) **Nepārvērtējiet savas spējas. Vienmēr ieņemiet pareizu stāju un saglabājiēt līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- 6) **Valkājiēt atbilstošu apģērbu. Nevalkājiēt vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiēt matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķērties instrumenta kustīgajās daļās.
- 7) **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- 8) **Nepieļaujiēt, ka instrumenta bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiēt ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- 1) **Nespiediēt elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiēt attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.** Piemērots elektroinstrumenta labāk un drošāk spēš izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.

- 2) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsabalabo.
- 3) **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu nomaiņas vai elektroinstrumenta novietošanas uzglabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru bloku.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- 4) **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šo instrukciju.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- 5) **Veiciet elektroinstrumentam un piederumiem apkopi.** Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumentus ir jāabalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- 6) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējamām retāk iekeras sagatavē un ir vieglāk vadāmi.
- 7) **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- 8) **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slidēs, un ar ierīci vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.

Apkope

- 1) **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.

● Drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem

Īpaši drošības norādījumi slīpēšanas un abrazīvās griešanas darbiem

- 1) **Šis elektroinstrumentu ir paredzēts lietošanai kā slīpmašīna vai griezējinstrumentu.** Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.
- 2) **Ar šo elektroinstrumentu nav ieteicams veikt tādas darbības kā slīpēšana, apstrāde ar stieplu birsti, caurumu griešana un pulēšana.** Tādu darbu veikšana, kuriem elektroinstrumentu nav paredzēts, var radīt bīstamību un izraisīt traumas.

- 3) **Nepārveidojiet šo elektroinstrumentu, lai tas darbotos tā, kā to nav izstrādājis un paredzējis instrumenta ražotājs.** Pārveidošanas rezultātā varat zaudēt kontroli pār instrumentu un gūt nopietnas traumas.
- 4) **Nelietojiet piederumus, kurus nav īpaši paredzējis un ieteicis instrumenta ražotājs.** Tas, ka ir iespējams piestiprināt piederumus elektroinstrumentam, negarantē, ka tie ir droši lietojami.
- 5) **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta.** Piederumi, kas darbojas ātrāk par to nominālo ātrumu, var salūzt un izsviest atlūzas.
- 6) **Jūsu piederuma ārējam diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta jaudas nominālvērtībai.** Nepareiza izmēra piederumus nevar pienācīgi aizsargāt vai kontrolēt.
- 7) **Piederumu stiprinājuma izmēriem jāatbilst elektroinstrumenta montāžas piederumu izmēriem.** Piederumi, kas neatbilst elektroinstrumenta montāžas piederumiem, zaudēs līdzsvaru, pārmērīgi vibrēs, un jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.
- 8) **Nelietojiet bojātu piederumu.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumus, piemēram, abrazīvos diskus, vai tajos nav šķembu vai plaisu, un balsta disku, vai tajā nav plaisu, plīsumu vai pārmērīga nodiluma, kā arī stieplu birsti, vai tajā nav vaļiņu vai saplaisājušu stieplu. Ja elektroinstruments vai piederums ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai uzstādiert nebojātu piederumu. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas nostājierties tālāk, kā arī pārliecinieties, ka apkārtējie atrodas tālāk no rotējošā piederuma plaknes un darbiniet elektroinstrumentu ar maksimālo tukšgaitas ātrumu vienu minūti. Bojāti piederumi parasti šīs pārbaudes laikā saplīst.
- 9) **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus.** Atkarībā no lietojuma izmantojiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai drošības brilles. Atbilstoši nepieciešamībai valkājiet aizsargmasku pret putekļiem, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimodus un darbnīcas priekšautu, kas spēj apturēt mazus abrazīvus vai detaļu fragmentus. Acu aizsargiem jāspēj apturēt dažādu darbu laikā radušās lidojošās daļiņas. Aizsargmaskai pret putekļiem vai respiratoram jāspēj filtrēt darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoša augstas intensitātes trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

- 10) **Nodrošiniet, lai apkārtējie cilvēki atrastos drošā attālumā no darba zonas.** Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Apstrādājamā materiāla vai salauzta piederuma fragmenti var tikt izsviesti un izraisīt traumas ārpus tiešās darba zonas.
- 11) **Strādājot vietās, kur griezējinstrumentus var nonākt saskarē ar apslēptu elektroinstalāciju vai tā paša vadu, turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām.** Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonācis griešanas piederums var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- 12) **Novietojiet vadu ārpus rotējošā piederuma darbības zonas.** Ja zaudējat kontroli, vads var tikt pārgriezts vai ieķerties, un jūsu roka vai plauksta var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- 13) **Nekad nelieciet elektroinstrumentu malā, kamēr palīginstruments nav pilnībā apstājies.** Rotējošais piederums var ieķerties virsmā, un jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- 14) **Nedarbiniet elektroinstrumentu, kamēr to nēsājat sev blakus.** Nejauši saskaroties ar rotējošo piederumu, tas var ieķerties jūsu apģērbā, ievēlot piederumu jūsu ķermenī.
- 15) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators iesūc putekļus korpusā, un pārmērīga pulverveida metāla uzkrāšanās var radīt ar elektrību saistītus apdraudējumus.
- 16) **Nedarbiniet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- 17) **Nelietojiet piederumus, kuriem nepieciešami šķidrie dzesētāji.** Ūdens vai citu šķidru dzesētāju lietošana var izraisīt elektrotraumu vai elektriskās strāvas triecienu.

Atsitiens un saistītie brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iesprūdušu vai aizķērušos rotējošu disku, balsta disku, birsti vai jebkuru citu piederumu. Iesprūšana vai aizķeršanās izraisa rotējošā piederuma strauju apstāšanos, kas savukārt liek nekontrolētajam elektroinstrumentam kustēties pretēji piederuma rotācijas virzienam iesprūšanas vietā.

Piemēram, ja abrazīvais disks aizķeras vai iesprūst apstrādājamā materiālā, diska mala, kas ieiet iesprūšanas vietā, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot diska izkrišanu vai atsitienu. Atkarībā no diska kustības virziena iesprūšanas vietā disks var pēkšņi aizlēkt operatora virzienā vai prom no viņa. Šādos apstākļos abrazīvie diski var arī saplīst.

Atsitiens rodas elektroinstrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbību veikšanas vai apstākļu rezultātā, un to var novērst, veicot tālāk norādītos atbilstošus piesardzības pasākumus.

- 1) **Stingri turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un roku tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkiem. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir, lai maksimāli kontrolētu atsitienu vai griezes momenta reakciju iedarbināšanas laikā.** Operators var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atsitienu spēkus, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.
 - 2) **Nekad nelieciet roku tuvu rotējošajam piederumam.** Piederums var atsisties pret jūsu roku.
 - 3) **Nenovietojiet savu ķermeni zonā, kur elektroinstrumenti kustēsies atsitienu gadījumā.** Atsitiens virzīs instrumentu pretējā virzienā diska kustībai aizķeršanās vietā.
 - 4) **Strādājot pie stūriem, asām malām utt., ievērojiet īpašu piesardzību. Izvairieties no piederuma atsitienu un aizķeršanās.** Stūri, asas malas vai atlēciens var izraisīt rotējošā piederuma aizķeršanos un kontroles zudumu vai atsitienu.
 - 5) **Neuzstādiet zāģa ķēdes kokgriešanas asmeni vai zobainu zāģa asmeni.** Šādi asmeņi bieži izraisa atsitienu un kontroles zudumu.
- Īpaši drošības brīdinājumi slīpēšanas un griešanas darbiem**
- 1) **Lietojiet tikai tāda veida diskus, kas ieteikti konkrētajam elektroinstrumentam, un izvēlētajam diska veidam paredzēto aizsargu.** Diski, kuriem elektroinstrumenti nav paredzēti, nevar tikt pienācīgi aizsargāti, un tie nav droši.
 - 2) **Slīpēšanas disks ar iedobtu centru jāuzstāda tā, lai tā darba virsma atrastos zem aizsarga malas līmeņa.** Nepareizi uzstādīts disks, kas izvirzās pāri aizsarga malai, nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību.
 - 3) **Aizsargam jābūt droši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un novietotam tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību un pret operatoru būtu vērsta pēc iespējas mazāka diska daļa.** Aizsargs palīdz aizsargāt operatoru no salūzuša diska fragmentiem, nejaušas saskares ar disku un dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apģērbu.
 - 4) **Diskus drīkst izmantot tikai ieteicamajiem lietošanas veidiem. Piemēram: neizmantojiet griezējdisku slīpēšanai no sāniem.** Abrazīvie griezējdiski ir paredzēti perifērajai slīpēšanai, un sānu spēki, kas iedarbojas uz šiem diskām, var izraisīt to salūšanu.
 - 5) **Vienmēr lietojiet nebojātus diska atlokus, kuru izmērs un forma atbilst jūsu izvēlētajam diska veidam.** Pareizi diska atloki atbalsta disku, tādējādi samazinot diska salūšanas iespējamību. Griezējdiskiem paredzētie atloki var atšķirties no slīpēšanas disku atlokiem.
 - 6) **Nelietojiet nolietotus diskus no lielākiem elektroinstrumentiem.** Disks, kas paredzēts lielākiem elektroinstrumentiem, nav piemērota mazāka instrumenta lielākam ātrumam un var pārsprāgt.

- 7) **Lietojot divējāda lietojuma diskus, vienmēr lietojiet veicamajam darbam atbilstošu aizsargu.** Nepareiza aizsarga lietošana var nenodrošināt vēlamo aizsardzības līmeni, kas var izraisīt nopietnas traumas.

Papildu drošības brīdinājumi abrazīvajiem griešanas darbiem

- 1) **Neļaujiet griezēdiskam iesprūst un nelietojiet pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārmērīgi dziļu griezumus.** Pārmērīga diska noslodze palielina spiedienu uz disku un tā noslieci uz pagriešanos vai iesprūšanu griešanas laikā, kā arī palielina atsitienu vai diska salūšanas iespējamību.
- 2) **Nenovietojiet savu ķermeni taisnā līnijā ar rotējošo disku un aiz tā.** Ja disks darbības vietā kustas prom no jūsu ķermeņa, iespējama atsitiens var virzīt rotējošo disku un elektroinstrumentu tieši uz jums.
- 3) **Ja disks iesprūst vai pārtrauc griešanu jebkāda iemesla dēļ, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet to nekustīgi, līdz disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griezēdisku no griezuma vietas, kamēr tas kustas, pretējā gadījumā var rasties atsitiens.** Noskaidrojiet diska iesprūšanas cēloni un veiciet koriģējošas darbības, lai to novērstu.
- 4) **Neatsāciet griešanas darbību apstrādājamā materiālā uzreiz. Ļaujiet diskam sasniegt pilnu ātrumu un uzmanīgi atsāciet griešanu.** Ja elektroinstrumenta tiek atkārtoti iedarbināts apstrādājamā materiālā, disks var iesprūst, pārvietoties augšup vai izraisīt atsitienu.

- 5) **Atbalstiet paneļus vai jebkuru pārāk lielu apstrādājamo materiālu, lai samazinātu diska iesprūšanas un atsitienu risku.** Lieli apstrādājamie materiāli mēdz ieliekties zem sava svara. Atbalsti jānovieto zem apstrādājamā materiāla pie griešanas līnijas un pie apstrādājamā materiāla malas abās diska pusēs.
- 6) **Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot „kabatas griezumus” esošajās sienās vai citās neredzamās vietās.** Izvirzītais disks var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektrības vadus vai priekšmetus, kas var izraisīt atsitienu.
- 7) **Nemēģiniet veikt izliektu griešanu.** Pārmērīga diska noslodze palielina spiedienu uz disku un tā noslieci uz pagriešanos vai iesprūšanu griešanas laikā, kā arī palielina atsitienu vai diska salūšanas iespējamību, kas var izraisīt nopietnas traumas.

● Atļautie piederumi

	Maksi- mālais diametrs Ø (mm)	Maksi- mālais biezums (mm)	Vītnes izmērs	Ātrums (min. ⁻¹)	Perifēris- kais ātrums (m/s)	Instru- ments
Griezēj- disks	230	3	M14	6,500	80	Divu caurumu montāžas atslēga
Slīpēšanas disks	230	6	M14	6,500	80	Divu caurumu montāžas atslēga

● Ieteicamo piederumu instrumentu uzglabāšana un lietošana

- Ar slīpēšanas instrumentiem jāapietas uzmanīgi un tie jāpārvadā uzmanīgi.
- Slīpēšanas instrumenti jāuzglabā tā, lai tie nebūtu pakļauti mehāniskiem bojājumiem vai vides ietekmei (piemēram, mitrumam).

● Darba procedūras

PIEZĪME

- Slīpēšanas instrumentus drīkst izmantot tikai ieteiktajiem lietojumiem. Pretējā gadījumā tie var salūzt, tikt bojāti vai izraisīt savainojumus.
 - Izmantojot A tipa (griešanas) diska aizsargu virsmas slīpēšanai, diska aizsargs var traucēt apstrādājamajam materiālam, radot sliktāku kontroli.
 - Izmantojot B tipa (slīpēšanas) diska aizsargu griešanas darbiem ar līmētiem abrazīvajiem diskiem, pastāv paaugstināts risks tikt pakļautam izdalītajām dzirkstelēm un daļiņām, kā arī diska fragmentiem diska salūšanas gadījumā.
 - Izmantojot A tipa (griešanas) un B tipa (slīpēšanas) diska aizsargus griešanai un virsmas slīpēšanai betonā vai mūrī, pastāv paaugstināts risks tikt pakļautam putekļiem un zaudēt kontroli, kas var izraisīt atsitienu.



Slīpēšana

Nekad neizmantojiet griezējdiskus slīpēšanai!

- Pārvietojiet leņķa slīpmašīnu ar mērenu spiedienu uz priekšu un atpakaļ pa apstrādājamo priekšmetu.
- Miksta materiāla gadījumā pārvietojiet slīpēšanas disku nelielā leņķī virs apstrādājamā materiāla, cieta materiāla gadījumā nedaudz stāvākā leņķī.



Abrazīvā griešana

Nekad neizmantojiet slīpēšanas diskus griešanai!

- Izmantojiet tikai pārbaudītus, ar šķiedru pastiprinātus griešanas vai slīpēšanas diskus, kuri apstiprināti perifēriskajam ātrumam, kas nav mazāks par 80 m/s.

⚠ UZMANĪBU!

- ▶ Pēc izslēgšanas slīpmašīnas disks kādu brīdi turpina griezties. Nemēģiniet to bremsēt ar pretspiedienu uz sānu daļas.
- **Nostipriniet apstrādājamo materiālu!** Izmantojiet skavas/spīles, lai stingri noturētu apstrādājamo materiālu vietā. Tas ir daudz drošāk nekā vienkārši turēt to rokā.
- **Vienmēr izslēdziet izstrādājumu, pirms to noliekat, un pagaidiet, līdz izstrādājums pilnībā apstājas.**
- **Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā vai, atvienojot kontaktdakšu no elektrotīkla, nekavējoties atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.** Pārvietojiet to izslēgšanas pozīcijā. Tas novērš nekontrolētu atkārtotu iedarbināšanu.
- **Izmantojiet izstrādājumu tikai sausai griešanai vai slīpēšanai.**

- **Veicot visus darbus, uz izstrādājuma jābūt uzstādītam papildu rokturim 6.**
- **Materiālus, kas satur azbestu, nedrīkst apstrādāt.** Azbests ir zināms kancerogēns.

⚠ BĪSTAMI!

- ▶ Vienmēr virziet izstrādājumu caur apstrādājamo materiālu pretējā rotācijas virzienā. Ja virzīsiet citādi, pastāv atsitiena risks. Izstrādājumu var izstumt no griezuma vietas.
- **Vienmēr ieslēdziet izstrādājumu, pirms to uzliekat uz apstrādājamā materiāla.** Darba beigās paceliet izstrādājumu no apstrādājamā materiāla un pēc tam izslēdziet to.
- **Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr turiet to stingri ar abām rokām.** Jūsu darba pozīcijai jābūt drošai un stabilai.
- Lai panāktu optimālu slīpēšanas efektu, vienmērīgi pārvietojiet izstrādājumu 30° līdz 40° leņķī (starp slīpēšanas disku un apstrādājamo materiālu) uz priekšu un atpakaļ.
- **Strādājot uz izliektām virsmām, nepiespiediet apstrādājamo materiālu ar lielu spēku.** Ja rotācijas ātrums ievērojami samazinās, ir jāsamazina spiediens, lai nodrošinātu drošu un efektīvu darbu. Ja izstrādājums pēkšņi pilnībā nobremzē vai iestrēgst, tas nekavējoties jāizslēdz.
- **Griešana: Strādājiet ar mērenu ātrumu un nesasveriet griezējdisku.**
- **Slīpēšanas diskus un griezējdiskus stipri sakarst – ļaujiet tiem pilnībā atdzist, pirms pieskaraties tiem.**
- **Nekad nelietojiet izstrādājumu citiem mērķiem, izņemot tiem, kuriem tas ir paredzēts.**

- **Pirms izstrādājuma pievienošanas strāvas kontaktligzdai vienmēr pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.**
- **Bīstamības gadījumā nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.** Nodrošiniet, lai ārkārtas situācijā izstrādājums un strāvas kontaktligzda ir viegli un ātri pieejami.
- **Darba pārtraukumu laikā, regulējot izstrādājumu un tad, kad tas vairs netiek lietots, vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.** Izstrādājumam vienmēr jābūt tīram, sausam un bez eļļas un smērvielām.
- **Saglabājiert modrību visu laiku!** Vienmēr pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un rīkojieties ar veselo saprātu. Nelietojiet izstrādājumu, ja jums ir apjukums vai jūtaties slikti.

BRĪDINĀJUMS!



Valkājiert aizsargbrilles un aizsargmasku pret putekļiem!

● **Lietošana**

● **Slīpēšanas aizsarga uzstādīšana/regulēšana**

BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Vienmēr izmantojiert lenķa slīpmašīnu ar uzstādītu slīpēšanas aizsargu [7]. Slīpēšanas aizsargam jābūt droši piestiprinātam. Uzstādiert to tā, lai tiktu sasniegta augstākā iespējamā drošības pakāpe, t.i., operatoram būtu atklāta pēc iespējas mazāka slīpēšanas diska vai griezējdiska daļa. Slīpēšanas aizsargs ir paredzēts, lai aizsargātu operatoru no šķembām un nejaušas saskares ar slīpēšanas instrumentu.
- ▶ Pārliecinieties, vai slīpēšanas aizsargs [7] ir uzstādīts vismaz tādā pašā lenķī kā papildu rokturis [6] (skatīt C att.). Pretējā gadījumā jūs varat savainoties uz slīpēšanas diska vai griezējdiska.

1. Uzstādiert slīpēšanas aizsargu [7] attēlā parādītajā pozīcijā (skatīt G att.). Slīpēšanas aizsargu var uzlikt vai noņemt tikai šajā pozīcijā. Pagrieziert slīpēšanas aizsargu, līdz tas pirmo reizi ar dzirdamu klikšķi ievietojas vietā.
2. Nospiediert sviru [10] un pagrieziert slīpēšanas aizsargu vajadzīgajā pozīcijā (darba pozīcijā), līdz tas ar dzirdamu klikšķi ievietojas vietā.
3. Pārbaudiert, vai slīpēšanas aizsargs ir droši nofiksēts vietā. Svirai jābūt ieslēgtai, un slīpēšanas aizsargs jānostiprina tā, lai tas nevarētu rotēt.

● Griešanas aizsarga stiprinājuma uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

PIEŅĪME

- ▶ Griešanas un slīpēšanas darbu veikšanai piestipriniet griešanas aizsarga stiprinājumu [7a] pie slīpēšanas aizsarga [7].
1. Noņemiet slīpēšanas disku/ griezējdisku, ja tāds ir.
 2. Salāgojiet griešanas aizsarga stiprinājuma malas zobus ar slīpēšanas aizsargu (skatīt H att.).
 3. Pagrieziet griešanas aizsarga stiprinājumu [7a] pulksteņrādītāja virzienā, līdz griešanas aizsarga fiksators ar dzirdamu klikšķi ievietojas vietā (skatīt H att.).
 4. Pārbaudiet, vai griešanas aizsarga stiprinājums ir stingri nostiprināts.

● Griešanas aizsarga stiprinājuma noņemšana

BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

1. Noņemiet slīpēšanas disku/ griezējdisku, ja tāds ir.

2. Nospiediet griešanas aizsarga stiprinājuma [7a] fiksatoru uz āru. Pagrieziet griešanas aizsargu pretēji pulksteņrādītāja virzienam (skatīt H att.).

● Papildu roktura uzstādīšana

UZMANĪBU!

- ▶ Drošības apsvērumu dēļ šo izstrādājumu drīkst lietot tikai ar papildu rokturi [6]. Pretējā gadījumā varat gūt nopietnus savainojumus. Papildu rokturi var pieskrūvēt kreisajā vai labajā pusē atkarībā no veicamā darba.
- Atkarībā no darba metodes pievelciet rokturi pie roktura vītnes izstrādājuma kreisajā pusē/labajā pusē/augšpusē.

● Slīpēšanas diska/ griezējdiska uzstādīšana/ nomaiņa

BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

- Slīpēšanas diska vai griezējdiska nomaiņas laikā vienmēr valkājiet aizsargcimdus. Slīpēšanas disks vai griezējdisks pēc lietošanas ir ļoti karsts. Pirms pieskaršanās slīpēšanas diskam vai griezējdiskam ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Pievērsiet uzmanību slīpēšanas diska vai griezējdiska izmēriem. Diska urbuma diametram ir jāatbilst montāžas atlokam bez jebkādas brīvkuģības. Neizmantojiet reduktoru vai adapteri.

- Pārbaudiet slīpēšanas disku vai griezējdisku. Tas nedrīkst būt bojāts vai mitrs, un tajā nedrīkst būt plaisu. Pretējā gadījumā tas lietošanas laikā var saplīst un izraisīt traumas.

PIEZĪME

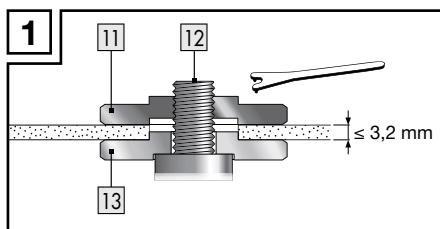
- Izmantojiet tikai tādus diskus, uz kuriem nav netīrumu.
- Izmantojiet tikai tādus slīpēšanas diskus, kuru pieļaujamais apgriezieni skaits ir vismaz tikpat augsts kā uz elektroinstrumenta tipa plāksnītes. Izmantojiet tikai tādus diskus, kuriem nav beidzies derīguma termiņš.

⚠ UZMANĪBU! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!

- Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu [8] tikai tad, kad piestiprināmā vārpsta [12] ir pilnībā apstājusies.
1. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu [8], lai nofiksētu vārpstu.
 2. Atskrūvējiet fiksējošo atloku [11], izmantojot divu caurumu montāžas uzgriežņu atslēgu [14] (skatīt E att.)
 3. Plakanā slīpēšanas diska/ griezējdiska uzstādīšana: Novietojiet slīpēšanas disku/ griezējdisku ar etiķetes pusi pret izstrādājumu uz balsta atloka [13].
 4. Slīpēšanas diska/ griezējdiska ar iedobtu centru uzstādīšana: Novietojiet slīpēšanas disku/ griezējdisku ar iedobto pusi pret fiksējošo atloku.

Ar plāniem slīpēšanas diskkiem/ griezējdiskiem (skat. 1. att.)

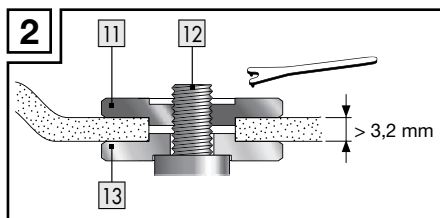
- Fiksējošā atloka [11] apcilmnim jābūt vērstam uz augšu, lai plānu slīpēšanas disku varētu droši uzstādīt.



1. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu [8], lai nofiksētu vārpstu.
2. Pievelciet fiksējošo atloku [11], izmantojot divu caurumu montāžas uzgriežņu atslēgu [14].

Ar bieziem slīpēšanas diskkiem (skat. 2. att.)

- Fiksējošā atloka [11] apcilmnim jābūt vērstam uz leju, lai biezu slīpēšanas disku varētu droši uzlikt uz montāžas vārpstas [12].



1. Nofiksējiet montāžas vārpstu [12].
2. Pievelciet fiksējošo atloku [11] pulksteņrādītāja virzienā, izmantojot divu caurumu montāžas uzgriežņu atslēgu [14].

PIEZĪME

- Ja pēc nomainīšanas disks negriežas vienmērīgi vai vibrē, tas ir nekavējoties jānomaina.
- Drošības apsvērumu dēļ darbiniet izstrādājumu ar maksimālo ātrumu 60 sekundes pēc katras diska nomainīšanas reizes. Ņemiet vērā jebkuru neparastu troksni un dzirksteles.
- Pārbaudiet, vai visi stiprinājuma elementi ir pareizi piestiprināti.

- ❑ Pārliecinieties, ka griezējdisku vai slīpēšanas disku ((tostarp dimanta griešanas disku) rotācijas virzienu rādošā bultiņa (ja tāda ir) atbilst izstrādājuma rotācijas virzienam (bultiņai, kas rāda izstrādājuma rotācijas virzienu).

● Ieslēgšana un izslēgšana

Pirms lietošanas pārbaudiet ievietoto instrumentu. Tam jābūt pareizi uzstādītam, tas nedrīkst būt bojāts vai mitrs, tajā nedrīkst būt plaisas, un tam jāgriežas brīvi. Veiciet 60 sekunžu ilgu testa darbību. Nelietojiet neapļveida vai vibrējošus instrumentus. Ņemiet vērā jebkuru neparastu troksni un dzirksteles. Pārbaudiet, vai visi stiprinājuma elementi ir pareizi uzstādīti.

PIEZĪME

- Pirms saskares ar materiālu vienmēr ieslēdziet leņķa slīpmašīnu, pēc tam uzlieciet to uz apstrādājamā priekšmeta.

Ieslēgšana

1. Nospiediet un turiet sprūda slēdzi [3] montāžas vārpstas virzienā (skatīt F att.).
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2] roktura [1] virzienā uz leju (skatīt F att.).

Izslēgšana

- ❑ Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2].

● Roktura pagriešana

⚠ BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

- ❑ Rokturi [1] var pagriezt par 90° pa labi vai pa kreisi (skatīt B att.).
 - ❑ Tas ļauj pārvietot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2] uz vispiemērotāko pozīciju atkarībā no darba apstākļiem.
1. Nospiediet roktura regulēšanas pogu [4] un pagriežiet rotējošo rokturi [1], līdz bultiņas ir salāgotas (skatīt I att.).
 2. Ļaujiet rotējošajam rokturim nofiksēties vietā.

● Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!



Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.

PIEZĪME

- Rezerves daļas, kuras nav uzskaitītas (piemēram, oglekļa suku), var pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa tālruni.
- Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus. Nekad neļaujiet šķidrumiem iekļūt izstrādājuma iekšpusē. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

- Oglekļa sukas drīkst nomainīt tikai servisa centrā vai pilnvarotā specializētā darbnīcā. Izņemot minēto, izstrādājumam nav nepieciešama apkope.
- Kontaktdakšas vai barošanas avota vada nomainīšana vienmēr jāveic instrumenta ražotājam vai tā servisa organizācijai.
- Izstrādājumu tīriet regulāri, vēlams uzreiz pēc darba pabeigšanas.
- Notīriet korpusu ar sausu lupatiņu. Nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt plastmasu.
- Lai rūpīgi iztīrītu izstrādājumu, nepieciešams putekļsūcējs.
- Ventilācijas atveres nekad nedrīkst būt aizsprostotas.
- Noņemiet visus uz izstrādājuma pielipušos slīpēšanas putekļus ar birstīti.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes. Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 509621_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parksides-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parksides-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 509621_2507, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Serviss

LV

Serviss Latvijā

Tālr.: 80000040

Kontaktfoma šeit

parksides-diy.com

IAN 509621_2507



● **ES atbilstības deklarācija**

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 509621_2507)	
IAN:	509621_2507
Produkta identifikācijas numurs:	"PARKSIDE" Leņķa slīpmašīna
Modeļa numurs:	HG13970

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

Direktīva 2006/42/EK
Direktīva 2014/30/EK
Direktīva 2011/65/EU ar visiem saistītajiem grozījumiem

Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsaucis uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Daļas
Direktīva 2006/42/EK
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktīva 2014/30/EK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EU par dažubīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Daļas
Direktīva 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

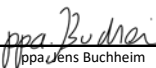
Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Parakstīts šādas personas vārdā:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību.

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Neckarsulm	14.10.2025		
Vieta	Datums	ppa. Jens Buchheim Pilnvarots parakstītājs	ppa. Dr. Thorsten Maier Pilnvarots parakstītājs

LV



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 160
Einleitung	Seite 161
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 161
Lieferumfang	Seite 161
Ausstattung	Seite 161
Technische Daten	Seite 162
Sicherheitshinweise	Seite 163
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite 163
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	Seite 166
Zulässiges Zubehör	Seite 171
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	Seite 171
Arbeitshinweise	Seite 171
Bedienung	Seite 173
Schleifschutz montieren/verstellen	Seite 173
Montage des Schneidschutzaufsatzes	Seite 174
Abnehmen des Schneidschutzaufsatzes	Seite 174
Zusatz-Handgriff montieren	Seite 174
Schleif-/Trennscheibe montieren/wechseln	Seite 174
Ein- und ausschalten	Seite 176
Handstück drehen	Seite 176
Wartung und Reinigung	Seite 177
Entsorgung	Seite 177
Garantie	Seite 178
Abwicklung im Garantiefall	Seite 178
Service	Seite 179
EU-Konformitätserklärung	Seite 180

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		min⁻¹	Umdrehungen pro Minute
			Schutzklasse II
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
			Tragen Sie Gehörschutz!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Tragen Sie eine Schutzbrille!
			Staubmaske verwenden!
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Stromschlaggefahr!		
n₀	Leerlaufdrehzahl		Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.

	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!		Arbeiten Sie immer mit zwei Händen.
			Verwenden Sie die Schutzvorrichtung nicht für Trennvorgänge.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

WINKELSCHLEIFER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist zum Trennen und Schleifen von Metallwerkstoffen, Beton und Fliesen ohne Verwendung von Wasser geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir

keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**

- 1 Winkelschleifer PWS 230 F6
- 1 Zusatz-Handgriff
- 1 2-in-1-Schutzgitter
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● **Ausstattung**

- 1 Drehbares Handstück
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Auslösesperre
- 4 Einstelltaste für das Handstück
- 5 Abdeckung Kohlebürsten
- 6 Zusatz-Handgriff
- 7 Schleifschutz
- 7a Schneidschutzaufsatz
- 8 Spindel-Arretiertaste
- 9 Gewinde (3x) für Zusatz-Handgriff
- 10 Hebel
- 11 Verriegelungsflansch
- 12 Aufnahmespindel
- 13 Hinterlegflansch
- 14 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 15 Staubfilter

● Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme:	2 000 W
Bemessungsdrehzahl:	n_0 6 500 min ⁻¹
Scheibenmaß:	Ø 230 mm
Gewindemaß:	M14
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel L_{PA} :	98,0 dB
Unsicherheit K:	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	106,0 dB
Unsicherheit K:	3 dB

WARNING!



Tragen Sie Gehörschutz!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen A_{H1} , AG:	7,8 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNING!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Einsatzwerkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

WARNUNG!

- Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtgeräuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen. Schallabstrahlung durch solche Werkstücke sollte soweit wie möglich durch angemessene Maßnahmen wie beispielsweise schweren flexiblen Dämpfungsmatten unterbunden werden. Die erhöhte Geräuschemission ist auch für die Risikoeinschätzung der Geräuschbelastung und für die Auswahl angemessenen Gehörschutzes zu berücksichtigen.



Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine.** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Lochschneiden und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- 4) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 5) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 6) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 7) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- 8) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- 9) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- 10) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 11) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- 12) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- 13) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 14) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.

- 15) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 16) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- 17) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- 5) **Verwenden Sie kein Kettensägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- 1) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- 2) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- 3) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.

- 4) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- 5) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- 6) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
- 7) **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

**Weitere besondere
Sicherheitshinweise zum
Trennschleifen:**

- 1) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- 2) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- 3) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- 4) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- 5) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
- 6) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- 7) **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

● Zulässiges Zubehör

	Max. Durch- messer Ø (mm)	Max. Dicke (mm)	Gewinde- maß	Drehzahl (min ⁻¹)	Umfangs- geschwindig- keit (m/s)	Werkzeug
Trenn- scheiben	230	3	M14	6 500	80	Zweiloch- Montage- Schlüssel
Schleif- scheiben	230	6	M14	6 500	80	Zweiloch- Montage- Schlüssel

● Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

● Arbeitshinweise

HINWEIS

- ▶ Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten sie zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.
 - Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs A (Trenn-Schutzhaube) zum Seitenschleifen können die Schutzhaube und das Werkstück sich gegenseitig stören, was zu einer ungenügenden Kontrolle führt.

HINWEIS

- Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs B (Schleif-Schutzhaube) zum Trennschleifen mit gebundenen Trennscheiben besteht ein erhöhtes Risiko, den ausgeworfenen Funken und Schleifpartikeln sowie Bruchstücken der Schleifscheibe im Fall eines Schleifscheibenbruchs ausgesetzt zu sein.
- Beim Einsatz einer Schutzhaube des Typs A (Trenn-Schutzhaube) und des Typs B (Schleif-Schutzhaube) zum Trenn- oder Seitenschleifen in Beton Mauerwerk besteht ein erhöhtes Risiko durch Staubexposition sowie durch Verlust der Kontrolle mit Rückschlag als Folge.



Schleifen

Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schleifen!

- Bewegen Sie den Winkelschleifer mit mäßigem Druck über das Werkstück hin und her.

- Führen Sie bei weichem Material die Schleifscheibe in einem flachen Winkel über das Werkstück, bei hartem Material in einem etwas steileren Winkel.



Trennschleifen

Verwenden Sie niemals Schleifscheiben zum Trennen!

- Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben, die für eine Umfangsgeschwindigkeit von nicht weniger als 80 m/s zugelassen sind.

⚠ VORSICHT!

- ▶ Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Bremsen Sie es nicht durch seitliches Gegendrücken ab.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/ Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Produkt vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Produkt zum Stillstand gekommen ist.**
- **Entriegeln Sie bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, sofort den EIN-/AUS-Schalter.** Bringen Sie ihn in AUS-Position. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Verwenden Sie das Produkt nur für Trockenschnitt bzw. Trockenschliff.**
- **Der Zusatz-Handgriff  muss bei allen Arbeiten mit dem Produkt montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.

⚠ GEFAHR!

- ▶ Führen Sie das Produkt immer im Gegenlauf durch das Werkstück. Bei entgegengesetzter Richtung besteht die Gefahr eines Rückschlags. Das Produkt kann aus dem Schnitt gedrückt werden.
- **Führen Sie das Produkt immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Produkt nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie das Produkt gleichmäßig in einem Winkel von 30° bis 40° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.
- **Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf das Produkt nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden.** Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Produkt plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss der Netzstrom sofort ausgeschaltet werden.
- **Trennen: Arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht.**
- **Schleif- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß– lassen Sie sie vor dem Berühren vollständig abkühlen.**
- **Verwenden Sie das Produkt niemals zweckentfremdet.**

- **Achten Sie immer darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.**
Sorgen Sie dafür, dass das Produkt und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Produkt und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.**
Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- **Seien Sie stets aufmerksam!**
Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

WARNUNG!



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!



● **Bedienung**

● **Schleifschutz montieren/verstellen**

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!



VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie den Winkelschleifer immer mit dem Schleifschutz . Der Schleifschutz muss sicher am Winkelschleifer angebracht werden. Stellen Sie diesen so ein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil der Schleifscheibe oder der Trennscheibe zeigt offen zur Bedienperson. Der Schleifschutz soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass der Schleifschutz  mindestens im gleichen Winkel wie der Zusatz-Handgriff  montiert wird (siehe Abb. C). Andernfalls können Sie sich an der Schleif- bzw. Trennscheibe verletzen.
1. Setzen Sie den Schleifschutz  in der gezeigten Stellung auf (siehe Abb. G).
Der Schleifschutz lässt sich nur in dieser Position aufsetzen oder entnehmen.
Drehen Sie den Schleifschutz, bis dieser das erste Mal hörbar einrastet.
 2. Drücken Sie nun den Hebel  und drehen Sie den Schleifschutz in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition), bis diese hörbar einrastet.
 3. Prüfen Sie, ob der Schleifschutz sicher eingerastet ist. Der Hebel muss eingerastet sein und der Schleifschutz darf sich verdrehen lassen.

● Montage des Schneidschutzaufsatzes

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

HINWEIS

- Zum Trennschleifen montieren Sie den Schneidschutzaufsatz [7a] auf den Schleifschutz [7].

1. Entfernen Sie gegebenenfalls die Schleif-/Trennscheibe.
2. Richten Sie die Zähne an der Kante des Schneidschutzaufsatzes auf den Schleifschutz aus (siehe Abb. H).
3. Drehen Sie den Schneidschutzaufsatz [7a] im Uhrzeigersinn, bis die Verriegelung des Schneidschutzes einrastet (siehe Abb. H).
4. Prüfen Sie, ob der Schneidschutzaufsatz fest sitzt.

● Abnehmen des Schneidschutzaufsatzes

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

1. Entfernen Sie gegebenenfalls die Schleif-/Trennscheibe.

2. Drücken Sie die Verriegelung am Schneidschutzaufsatz [7a] nach außen. Drehen Sie den Schneidschutz entgegen dem Uhrzeigersinn (siehe Abb. H).

● Zusatz-Handgriff montieren

VORSICHT!

- Aus Sicherheitsgründen darf dieses Produkt nur mit dem Zusatz-Handgriff [6] verwendet werden. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein. Der Zusatz-Handgriff kann je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Produktkopf eingeschraubt werden.
- Je nach Arbeitsweise schrauben Sie den Griff auf das Griffgewinde links/rechts/oben am Produkt.

● Schleif-/Trennscheibe montieren/wechseln

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

- Tragen Sie beim Wechseln von Schleifscheiben oder Trennscheiben immer Schutzhandschuhe. Die Schleif- oder Trennscheibe ist nach dem Gebrauch sehr heiß. Lassen Sie die Schleif- oder Trennscheibe vollständig abkühlen, bevor Sie sie berühren.

- Beachten Sie die Abmessungen der Schleif- oder Trennscheiben. Die Scheibenbohrung muss ohne Spiel zum Aufnahmeﬂansch passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden.
- Überprüfen Sie die Schleif- oder Trennscheibe. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnte sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie unbedingt nur schmutzfreie Scheiben.
- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Produktes. Verwenden Sie nur Scheiben, die das Verfallsdatum noch nicht überschritten haben.

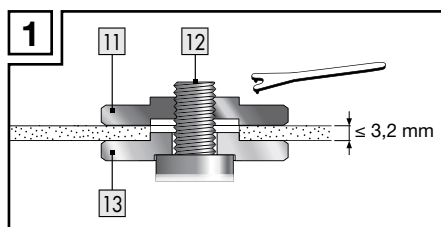
⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR

- Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **[8]** nur bei stillstehender Aufnahmespindel **[12]**.
1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **[8]** zum Blockieren des Getriebes.
 2. Lösen Sie den Verriegelungsﬂansch **[11]** mit Hilfe des Zweiloch-Montage-Schlüssels **[14]** (siehe Abb. E).
 3. Flache Schleif-/Trennscheibe einbauen:
Legen Sie die Schleif-/Trennscheibe mit der Beschriftungsseite zum Produkt hin auf den Hinterlegﬂansch **[13]**.

4. Schleif-/Trennscheibe mit vertiefter Mitte einbauen:
Legen Sie die Schleif-/Trennscheibe mit der vertieften Seite hin zum Verriegelungsﬂansch.

Bei dünnen Schleif-/Trennscheiben (siehe Abb. 1)

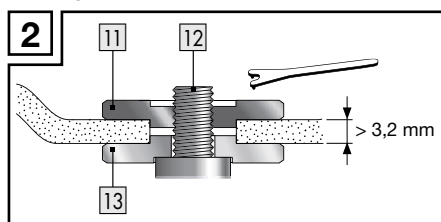
- Der Bund des Verriegelungsﬂansches **[11]** zeigt nach oben, damit eine dünne Schleifscheibe sicher gespannt werden kann.



1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **[8]** zum Blockieren des Getriebes.
2. Ziehen Sie den Verriegelungsﬂansch **[11]** mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **[14]** wieder fest.

Bei dicken Schleifscheiben (siehe Abb. 2)

- Der Bund des Verriegelungsﬂansches **[11]** zeigt nach unten, damit die dicke Schleifscheibe sicher auf der Aufnahmespindel **[12]** angebracht werden kann.



1. Aufnahmespindel **[12]** arretieren.

2. Den Verriegelungsflansch **11** mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **14** im Uhrzeigersinn festziehen.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Scheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Scheibe sofort wieder ausgewechselt werden.
- Lassen Sie das Produkt nach einem Scheibenwechsel sicherheitshalber 60 Sekunden auf Höchstdrehzahl laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung.
- Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
- Achten Sie darauf, dass der Drehrichtungspfeil (falls vorhanden) auf den Trenn- oder Schleifscheiben (auch Diamant-Trennscheiben) und die Drehrichtung des Produktes (Drehrichtungspfeil auf dem Produkt) übereinstimmen.

● Ein- und ausschalten

Überprüfen Sie das eingesetzte Werkzeug vor Gebrauch. Es muss einwandfrei montiert sein, darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufweisen und sich frei drehen. Führen Sie einen 60 Sekunden dauernden Probelauf durch. Verwenden Sie keine unrunden oder vibrierenden Werkzeuge. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung. Überprüfen Sie danach, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- ▶ Schalten Sie den Winkelschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Produkt erst dann auf das Werkstück.

Einschalten

1. Drücken und halten Sie die Auslösesperre **3** in Richtung der Befestigungsspindel (siehe Abb. F).
2. Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** in Richtung des Handstücks **1** (siehe Abb. F).

Ausschalten

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** wieder los.

● Handstück drehen



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!

- Das Handstück **1** lässt sich um 90° nach rechts oder nach links drehen (siehe Abb. B).
 - Dadurch kann der EIN-/AUS-Schalter **2** je nach Arbeitsbedingung in eine günstigere Position gebracht werden.
1. Drücken Sie die Einstelltaste für das Handstück **4** und drehen Sie das Handstück **1**, bis die Pfeile aufeinander ausgerichtet sind (siehe Abb. I).
 2. Lassen Sie das Handstück einrasten.

● Wartung und Reinigung



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!



HINWEIS

► Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Produktes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen. Ansonsten ist das Produkt wartungsfrei.
- Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- Zur gründlichen Reinigung des Produktes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind

für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509621_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509621_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

BE **Service Belgien**

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 509621_2507

● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 509621_2507)
--

IAN: 509621_2507
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Winkelschleifer
Modellnummer: HG13970

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Directive 2006/42/EG
Directive 2014/30/EG
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EG
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

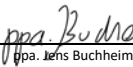
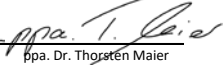
Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	14.10.2025		
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist

DE

